

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

10c

Monday 15 September 1975

WINDHOEK

Maandag 15 September 1975

No. 3487

*Page/Bladsy*

## CONTENTS:

### PROCLAMATIONS:

- No. 18 Township of Erongosig: Conditions of Establishment .....
- No. 19 Township of Otjiwarongo (Extension 5): Conditions of Establishment .....
- No. 20 Reservation of State Land for the Sole use and Occupation of Natives .....
- No. 21 Township of Khomasdal: Amendment of Conditions of Establishment .....
- No. 22 Township of Khomasdal (Extension 1): Amendment of Conditions of Establishment .....
- No. 23 Township of Khomasdal (Extension 2): Amendment of Conditions of Establishment .....
- No. 24 Township of Khomasdal (Extension 3): Amendment of Conditions of Establishment .....

### GOVERNMENT NOTICES:

- No. 236 Request for Closing of Farm Road: District of Outjo .....
- No. 237 Closing of Farm Road: District of Gobabis .....
- No. 238 Closing of Farm Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Tsumeb .....
- No. 239 Closing of a Farm Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Outjo .....
- No. 240 Closing of a Farm Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Outjo .....
- No. 241 Closing of Farm Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Outjo .....
- No. 242 Closing of Farm Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Outjo .....

## INHOUD:

### PROKLAMASIES:

- No. 18 Dorp Erongosig: Stigtingsvoorwaardes ... 1493
- No. 19 Dorp Otjiwarongo (Uitbreiding 5): Stigtingsvoorwaardes .....
- No. 20 Reservering van Staatsgrond vir die Alleengebruik en Bewoning van Inboorlinge .....
- No. 21 Dorp Khomasdal: Wysiging van Stigtingsvoorwaardes .....
- No. 22 Dorp Khomasdal (Uitbreiding 1): Wysiging van Stigtingsvoorwaardes .....
- No. 23 Dorp Khomasdal (Uitbreiding 2): Wysiging van Stigtingsvoorwaardes .....
- No. 24 Dorp Khomasdal (Uitbreiding 3): Wysiging van Stigtingsvoorwaardes .....

### GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- No. 236 Versoek tot Sluiting van Plaaspad: Distrik Outjo .....
- No. 237 Sluiting van Plaaspad: Distrik Gobabis ..
- No. 238 Sluiting van Plaaspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Tsumeb .....
- No. 239 Sluiting van Plaaspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Outjo ..
- No. 240 Sluiting van Plaaspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Outjo ..
- No. 241 Sluiting van Plaaspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Outjo ..
- No. 242 Sluiting van Plaaspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Outjo ..

No. 243	Closing of District Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Outjo .....	No. 243	Sluiting van Distrikspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Outjo .	1516
No. 244	Closing of District Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Outjo .....	No. 244	Sluiting van Distrikspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Outjo .	1516
No. 245	Request for Closing of a Portion of a Farm Road: District of Swakopmund .....	No. 245	Versoek tot Sluiting van 'n Gedeelte van Plaaspad: Distrik Swakopmund .....	1517
No. 246	Request for Closing of District Road and the Proclamation of a Road: District of Omaruru .....	No. 246	Versoek tot Sluiting van Distrikspad en die Proklamering van 'n Pad: Distrik Omaruru	1518
No. 247	Request for Proclamation of a Farm Road: District of Omaruru .....	No. 247	Versoek tot Proklamering van 'n Plaaspad: Distrik Omaruru .....	1519
No. 248	Request for Closing of a Portion of Farm Road: District of Gobabis .....	No. 248	Versoek tot Sluiting van 'n Gedeelte van Plaaspad: Distrik Gobabis .....	1520
No. 249	Request for Closing of Farm Road: Districts of Karibib and Swakopmund ...	No. 249	Versoek tot Sluiting van Plaaspad: Distrikte Karibib en Swakopmund .....	1520
No. 250	Request for Closing of Farm Road: District of Karibib .....	No. 250	Versoek tot Sluiting van Plaaspad: Distrik Karibib .....	1521
No. 251	Request for Closing of Farm Road: District of Karibib .....	No. 251	Versoek tot Sluiting van Plaaspad: Distrik Karibib .....	1521
No. 252	Request for Closing of a Portion of Farm Road: Districts of Karibib and Swakopmund .....	No. 252	Versoek tot Sluiting van 'n Gedeelte van Plaaspad: Distrikte Karibib en Swakopmund .....	1522
No. 253	Request that the Classification of a Farm Road be changed: District of Swakopmund	No. 253	Versoek dat 'n Plaaspad se Klassifikasie verander word: Distrik Swakopmund ...	1523
No. 254	Peri-Urban Development Board: Amendment of Regulations on Property Rates ..	No. 254	Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Wysiging van Regulasies op Eiendomsbelasting .....	1524
No. 255	Municipality of Windhoek: Bus Service Regulations .....	No. 255	Munisipaliteit van Windhoek: Busdiensregulasies .....	1524
No. 256	Village Management Board of Bethanie: Amendment of Commonage Regulations .	No. 256	Dorpsbestuur van Bethanie: Wysiging van Regulasies op Dorpsgrond .....	1433
No. 257	Road Regulations, 1973: Amendment ...	No. 257	Padregulasies 1973: Wysiging .....	1533
No. 258	Peri-Urban Development Board: Amendment of Regulations on the Removal of Night-soil, Refuse and Slopwater .....	No. 258	Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Wysiging van Regulasies op Nagvuil-, Afval- en Vuilwaterverwydering .....	1536
No. 259	Municipality of Windhoek: Amendment of Staff Regulations .....	No. 259	Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Personeelregulasies .....	1537
No. 260	Municipality of Windhoek: Amendment of Staff Regulations .....	No. 260	Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Personeelregulasies .....	1539
No. 261	Municipality of Otjiwarongo: Amendment of Staff Regulations .....	No. 261	Munisipaliteit van Otjiwarongo: Wysiging van Personeelregulasies .....	1541
No. 262	Municipality of Windhoek: Amendment of Electricity Supply Regulations .....	No. 262	Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Regulasies op Elektriesiteitsverskaffing ...	1542
No. 263	Price Control: Maximum Prices of Fertilizer	No. 263	Prysbeheer: Maksimum Pryse van Kunsmis	1551
No. 264	Municipality of Keetmanshoop: Parking Meter Regulations .....	No. 264	Munisipaliteit van Keetmanshoop: Parkeermeterregulasies .....	1554
No. R.1643	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/2/4)	No. R.1643	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/2/4) ..	1558

No. R.1644 (Republic) Customs and Excise Act, 1964:  
Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/61)

No. R.1644 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964:  
Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/61) .. 1559

**GENERAL NOTICES:**

- No. 27 Municipality of Omaruru: Draft Town Planning Scheme (Preliminary) .....
- No. 31 Kalkrand: Draft Town Planning Scheme (Preliminary) .....
- No. 32 Municipality of Keetmanshoop: Proposed Permanent Closing of Street .....
- No. 573 (Republic) Building Societies Return — June 1975 .....

**ALGEMENE KENNISGEWINGS:**

- No. 27 Munisipaliteit van Omaruru: Konsepdorpsbeplanningskema (Voorlopig) .....
- No. 31 Kalkrand: Konsepdorpsbeplanningskema (Voorlopig) .....
- No. 32 Munisipaliteit van Keetmanshoop: Voorgenome Permanente Sluiting van Straat ....
- No. 573 (Republiek) Bouverenigingsopgawe — Junie 1975 .....

**ADVERTISEMENTS:**

**ADVERTENSIES:** 1563

**PROCLAMATIONS**

**PROKLAMASIES**

BY THE HONOURABLE BAREND JOHANNES VAN DER WALT, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

DEUR SY EDELE BAREND JOHANNES VAN DER WALT, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 18 of 1975.)

No. 18 van 1975.)

**TOWNSHIP OF ERONGOSIG:  
CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.**

**DORP ERONGOSIG:  
STIGTINGSVOORWAARDES.**

WHEREAS section 13 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) provides that upon the receipt of a notification from the Registrar of Deeds that the provisions of section *twelve* of the said ordinance have been complied with the Executive Committee shall by proclamation in the *Official Gazette* declare the area represented by General Plan No. A.360/74 (H.47) to be an approved township;

NADEMAAL artikel 13 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) bepaal dat die Uitvoerende Komitee by ontvangs van 'n kennisgewing van die Registrateur van Aktes dat die bepalinge van artikel *twaaif* van genoemde ordonnansie nagekom is die gebied voorgestel op Algemene Plan No. A.360/74 (H.47) by proklamasie in die *Offisiële Koerant* tot goedgekeurde dorp moet verklaar;

AND WHEREAS a notification that the provisions of section *twelve* of the said ordinance have been complied with has been received from the Registrar of Deeds;

EN NADEMAAL 'n kennisgewing dat die bepalinge van artikel *twaaif* van genoemde ordonnansie nagekom is van die Registrateur van Aktes ontvang is;

NOW THEREFORE under and by virtue of the provisions of Section 13 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) the area Erongosig represented by general Plan No. A.360/74 (H.47) is hereby declared an approved township.

SO IS DIT DAT die gebied Erongosig voorgestel op Algemene Plan No. A.360/74 (H.47) hierby kragtens en ingevolge die bepalinge van artikel 13 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) tot goedgekeurde dorp verklaar word.

The conditions in terms of which the application for the establishment of the town Erongosig has been granted are set out in the schedule hereto.

Given under my hand and seal in WINDHOEK on this the 21st day of August, 1975.

B. J. VAN DER WALT,  
*Administrator.*

#### SCHEDULE

##### CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

###### 1. *Name of Township:*

The name of the township shall be Erongosig.

###### 2. *Composition of Township:*

The Township shall comprise erven and streets as indicated on General Plan No. A.360/74 (H.47).

###### 3. *Reserved Land:*

The following erven shall be reserved as follows:

- (a) For the local authority: Erven 19, 28, 39, 40, 72 and 140;
- (b) Administration of South West Africa: Erf 139 for school purposes.

###### 4. *Conditions of Title:*

In respect of the erven mentioned hereunder the following conditions shall be approved for inclusion in the title deeds of the relative erven:

###### A. IN FAVOUR OF THE LOCAL AUTHORITY:

In respect of all erven, except those referred to in paragraph 3.

- (i) It shall not be permitted to drill or excavate for water on the erf.
- (ii) Except where otherwise provided, the erf or any portion thereof shall not be transferred, let or in any other way granted or disposed of to any person other than a Coloured person or to any partnership, company or any other body of persons whether incorporated or unincorporated, of which all the partners, directors and shareholders or members, as the case may be, are not Coloured persons: Provided that the erf may be let to any state department, state administration or company which is

Die voorwaardes ingevolge waarvan die aansoek om verlof tot stigting van die dorp Erongosig toegestaan is, word in die Bylae uiteengesit.

Gegee onder my hand en seël in WINDHOEK op hierdie die 21ste dag van Augustus 1975.

B. J. VAN DER WALT,  
*Administrateur.*

#### BYLAE

##### STIGTINGSVOORWAARDES.

###### 1. *Naam van dorp:*

Die dorp heet Erongosig.

###### 2. *Samestelling van dorp:*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan No. A.360/74 (H.47).

###### 3. *Gereserveerde erwe:*

Die volgende erwe word soos volg gereserveer:

- (a) Vir die plaaslike bestuur: Erwe 19, 28, 39, 40, 72 en 140.
- (b) Vir die Administrasie van Suidwes-Afrika: Erf 139 vir skooldoeleindes.

###### 4. *Titelvoorwaardes:*

Ten opsigte van die erwe hieronder genoem word die volgende voorwaardes goedgekeur vir invoeging by die titelbewyse daarvan:

###### A. TEN GUNSTE VAN DIE PLAASLIKE BESTUUR

Ten opsigte van alle erwe buiten die erwe genoem in paragraaf 3.

- (i) Op die erf mag nie na water geboor of gedolwe word nie.
- (ii) Behalwe waar anders bepaal, mag nóg die geheel, nóg 'n deel van hierdie erf oorgedra, verhuur of op enige wyse afgestaan of verveem word aan enigiemand buiten 'n Kleurling of aan enige vennootskap, maatskappy of enige ander liggaam van persone, met of sonder regspersoonlikheid, van wie al die vennote, direkteure en aandeelhouders of lede, na gelang, nie Kleurlinge is nie: Met dien verstande dat die erf verhuur mag word aan enige staatsdepartement, staatsadministrasie of 'n maatskappy ge-

registered in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) or any other act in connection with the registration of companies, any corporation which is instituted by law or any church denomination which is controlled by Whites for the exclusive purpose of lodging Coloured employees of such state department, state administration, company, corporation or church on the erf: Provided that if the erf is used for religious purposes for Coloured persons, including one dwelling for one minister, or for the purpose of an existing Coloured mission school including a hostel which has been lawfully transferred there, it may be leased by a religious body controlled by Whites: Provided further that if any mortgage bond on the erf is registered with the consent of the local authority and the Administrator the mortgagee shall, notwithstanding any provisions of any law to the contrary be entitled to buy the property mortgaged in his/its favour at a sale in execution and to take transfer of it, whether such mortgagee is a Coloured person or a partnership, company or other body of persons incorporated or unincorporated of which all the partners, directors and shareholders or members, as the case may be, are Coloured persons or not, but such mortgagee gaining possession of the erf in such manner shall be bound by the provisions of this subparagraph regarding any further transfer, lease or alienation.

(iii) No person except a Coloured shall be permitted to reside on the erf or to occupy it in any other manner: Provided that only one *bona fide* Native domestic servant rendering his or her services on the erf shall, subject to the prior written consent of the Administrator and the conditions imposed be permitted to reside on the erf.

(iv) The erf may not be mortgaged without the prior written consent of both the local authority and the Administrator and then only subject to the conditions the Administrator may impose.

(v) Notwithstanding any provisions to the contrary contained in subparagraph (ii) hereof, the erf may, subject to the prior approval of the Administrator and to the conditions which he may impose, be transferred, or in any other manner alienated or disposed of

registreer ingevolge die Wet op Maatskappye 1973 (Wet 61 van 1973) of enige ander wet in verband met die registrasie van maatskappye, enige korporasie wat by wet ingestel is of enige kerkgenootskap, wat deur Blankes beheer word, vir die uitsluitlike doel om Kleurlingwerknemers van sodanige staatsdepartement, staatsadministrasie, maatskappy, korporasie of kerk daarop te huisves: Met dien verstande dat as die erf vir godsdienstige doeleindes vir Kleurlinge gebruik word, insluitende een woning vir een leraar, of vir die doeleindes van 'n bestaande Kleurlingsendingskool, met inbegrip van 'n koshuis wat wettig daarheen oorgeplaas is, dit deur 'n godsdienstige liggaam wat deur Blankes beheer word, gehuur kan word: Met dien verstande voorts dat as 'n verbandakte oor die erf met die toestemming van die plaaslike bestuur en Administrateur geregistreer word, die verbandhouer nieestaanstaande andersluidende wetsbepalings geregtig is om die eiendom waaroor hy die verband hou, by 'n eksekusieverkoping te koop en transport daarvan te neem hetsy sodanige verbandhouer 'n Kleurling of 'n vennootskap, maatskappy of ander liggaam van persone met of sonder regs persoonlikheid is waarvan al die vennote, direkteure en aandeelhouders of lede, na gelang, Kleurlinge is, al dan nie, maar as die verbandhouer die erf op hierdie wyse bekom, is hy gebonde aan die bepaling van hierdie subparagraaf wat die verdere oordrag, verhuur of vervreemding betref.

(iii) Niemand buiten 'n Kleurling mag toegelaat word om op die erf te woon of dit op enige ander wyse te okkupeer nie: Met dien verstande dat slegs een *bona fide* inboorlinghuisbediende wat sy of haar dienste op die erf lewer, onderworpe aan die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Administrateur en die voorwaardes wat gestel word, op die betrokke erf mag woon.

(iv) Die erf mag nie met 'n verband beswaar word nie sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van beide die plaaslike bestuur en die Administrateur en dan slegs onderworpe aan die voorwaardes wat die Administrateur stel.

(v) Nieteenstaande enige andersluidende bepaling vervat in subparagraaf (ii) hiervan, mag die erf onderworpe aan die voorafverkreë goedkeuring van die Administrateur en aan die voorwaardes wat hy opleë, oorgedra of op enige ander wyse ver-

to any state department, state administration, any company registered in terms of the provisions of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) or any other law in connection with the registration of companies, any corporation which is instituted by law or any church controlled by Whites for the sole purpose of supplying accommodation for the Coloured employees of such state department, administration, company, corporation or church on the erf: Provided that if the erf is used for religious purposes for Coloured persons, including one dwelling for one minister, or for the purpose of an existing Coloured mission school including a hostel which has been lawfully transferred there, it may be owned by a religious body controlled by Whites.

(vi) No dairy, stable, cowshed, abattoir, piggery, bakery or sausage factory or any offensive trade may be established or conducted on this erf.

For the purposes of this paragraph an "offensive trade" shall mean any of the trades mentioned in regulation (a) of Government Notice No. 141 dated 10 November 1926, as amended.

(vii) No cattle, pigs, sheep, goats, baboons, apes, beasts of prey or draught animals may be kept on this erf.

(viii) No person shall have the right to make or cause to be made any bricks, tiles, earthenware pipes or any articles of a like nature on the erf or any part thereof for any purpose whatsoever except for the purpose of erecting a building on the erf without the written consent of the Municipality of Usakos.

(ix) There shall be no obstruction or deviation of the natural course of stormwater over the erf, without consultation with and approval of the Municipality of Usakos.

(x) No buildings or structures or any portion thereof except the boundary walls, fences, fire walls or railway lines, as the case may be, shall be erected nearer than 4 metres to any street boundary or within 2 metres of any lateral or rear boundary of the erf.

For the purposes of this paragraph a "street boundary" shall be any boundary common

vreem of afgestaan word aan enige staatsdepartement, staatsadministrasie of maatskappy geregistreer ingevolge die bepalings van die Wet op Maatskappye, 1973 (Wet 61 van 1973), of enige ander wet in verband met die registrasie van maatskappye, enige korporasie wat by wet ingestel is of enige kerk wat deur Blankes beheer word vir die uitsluitlike doel om Kleurlingwerknemers van sodanige staatsdepartement, staatsadministrasie, maatskappy, korporasie of kerk daarop te huisves: Met dien verstande dat as die erf vir godsdienstige doeleindes vir Kleurlinge gebruik word, insluitende een woning vir een leraar, of vir die doeleindes van 'n bestaande Kleurlingsendingskool, met inbegrip van 'n koshuis wat wettig daarheen oorgeplaas is, dit deur 'n godsdienstige liggaam wat deur Blankes beheer word, besit kan word.

(vi) Geen melkery, stal, koeistal, abattoir, varkhok, bakkery, worsfabriek of enige hinderlike bedryf, hoegenaamd mag op hierdie erf aangebring of bestuur word nie. "Hinderlike Bedryf" beteken vir die doeleindes van hierdie paragraaf 'n bedryf soos genoem in regulasie 1(a) van Goewermentskennisgewing No. 141 van 10 November 1926, soos gewysig.

(vii) Geen beeste, skape, varke, bokke, bobbejane, ape, roofdiere of trekdieren mag op hierdie erf aangehou word nie.

(viii) Niemand het die reg om sonder die skriftelike toestemming van die Munisipaliteit van Usakos op die erf of enige deel daarvan vir enige doel hoegenaamd, behalwe vir die oprigting van 'n gebou op die erf, enige stene, teëls of erdewerkpype of enige ander artikels van sodanige aard, te maak of toe te laat dat dit gemaak word nie.

(ix) Daar mag geen hindernis of verlegging van die natuurlike stormwatergeleiding oor die erf wees sonder raadpleging en goedkeuring van die Munisipaliteit van Usakos nie.

(x) Geen geboue of strukture of enige deel daarvan (behalwe grensmure, omheinings, brandmure en spoorlyne) na gelang van die geval, mag binne 4 meter van enige straatgrens of binne 2 meter van enige sy- of agtergrens van die erf, opgerig word nie.

Vir die doeleindes van hierdie paragraaf is 'n "straatgrens" enige grens gemeenskaplik

to a street; a "lateral" boundary shall be a boundary with at least one end on the street boundary; and a "rear boundary" shall be any boundary other than a lateral or street boundary.

**B. IN RESPECT OF ALL ERVEN EXCEPT ERVEN 18, 37, 38, 41 AND THOSE REFERRED TO IN PARAGRAPH 3:**

The erf may be used for residential purposes only and only one dwelling house, designed for occupation by a single family, together with the necessary outbuildings and appurtenances may be erected thereon. The main building of which the minimum value shall be R3 000,00 may be occupied by one family only, and the outbuildings or servants' quarters by only one *bona fide* domestic native servant who renders his or her services on the erf.

**C. CONDITION APPLICABLE TO ERVEN 18 AND 41:**

The erf may be used only for church purposes and purposes incidental thereto and only a church and a church hall or a church or church hall, the minimum building value each of which shall be R5 000,00 together with the necessary outbuildings, may be erected on the erf.

**D. CONDITIONS APPLICABLE TO ERVEN 37 AND 38:**

- (i) The erf may be used for shops, offices and residential purposes only.
- (ii) Only one main building being not higher than three storeys with the necessary outbuildings and appurtenances, may be erected on the erf.
- (iii) The ground floor of any building which is erected on the erf shall not be used for residential purposes, and the same floor of any such building shall not be used for residential and other purposes.
- (iv) The minimum building value of the main building, to be erected on the erf, (outbuildings excluded), shall be R8 000,00.

met 'n straat; 'n "sygrens" 'n grens wat minstens een eindpunt op 'n straatgrens het; en 'n "agtergrens" enige grens buiten 'n sy- of straatgrens.

**B. TEN OPSIGTE VAN ALLE ERWE, BUITEN ERWE 18, 37, 38, 41 EN ERWE GENOEM IN PARAGRAAF 3:**

Die erf mag slegs vir woondoeleindes gebruik word en slegs een woonhuis, ontwerp vir bewoning deur slegs een gesin, tesame met die nodige buitegeboue en toebehore mag daarop opgerig word. Die hoofgebou, waarvan die minimum bouwaarde R3 000,00 moet wees, mag deur slegs een gesin, en die buitegeboue of bediendekwartiere mag slegs deur een *bona fide* inboorling-huisbediende, wat sy of haar dienste op die erf lewer, bewoon word.

**C. VOORWAARDE TEN OPSIGTE VAN ERWE 18 EN 41:**

Die erf mag slegs vir kerklike en aanverwante doeleindes gebruik word en slegs 'n kerk en 'n kerksaal of 'n kerk of kerksaal waarvan die minimum bouwaarde van elk R5 000,00 moet wees, tesame met die nodige buitegeboue mag op die erf opgerig word.

**D. VOORWAARDES TEN OPSIGTE VAN ERWE 37 EN 38:**

- (i) Die erf mag slegs vir winkels, kantore en woondoeleindes gebruik word.
- (ii) Slegs een hoofgebou van hoogstens drie verdiepings in hoogte, met die nodige buitegeboue en toebehore, mag op die erf opgerig word.
- (iii) Die grondverdieping van enige gebou wat op die erf opgerig word mag nie vir woondoeleindes gebruik word nie, en dieselfde verdieping van enige sodanige gebou mag nie gebruik word vir woon- en ander doeleindes nie.
- (iv) Die minimum bouwaarde van die hoofgebou wat op die erf opgerig word, (buitegeboue uitgesluit) moet R8 000,00 wees.

No. 19 of 1975].

**TOWNSHIP OF OTJIWARONGO (EXTENSION 5)  
CONDITIONS OF ESTABLISHMENT**

WHEREAS section 13 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) provides that upon the receipt of a notification from the Registrar of Deeds that the provisions of section *twelve* of the said ordinance have been complied with the Executive Committee shall by proclamation in the *Official Gazette* declare the area represented by General Plan No. A531/75 to be an approved township;

AND WHEREAS a notification that the provisions of section *twelve* of the said Ordinance have been complied with has been received from the Registrar of Deeds;

NOW THEREFORE under and by virtue of the provisions of section 13 of the Townships and Division of Land Ordinance 1963 (Ordinance 11 of 1963) the area Otjiwarongo (Extension 5), represented by General Plan No. A531/74 is hereby declared an approved township.

The conditions in terms of which the application for the establishment of the township of Otjiwarongo (Extension 5) has been granted are set out in the schedule hereto.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 29th day of August, 1975.

B. J. VAN DER WALT,  
Administrator

**SCHEDULE**

**CONDITIONS OF ESTABLISHMENT**

**1. Name of Township:**

The name of the township shall be Otjiwarongo (Extension 5).

**2. Composition of Township:**

The township shall comprise 315 erven numbered 1 - 315 and streets as indicated on General Plan no. A531/74.

**3. Conditions of Title:**

The following conditions shall be registered:

No. 19 van 1975].

**DORP OTJIWARONGO (UITBREIDING 5)  
STIGTINGSVOORWAARDES**

Nademaal artikel 13 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) bepaal dat die Uitvoerende Komitee by ontvangs van 'n kennisgewing van die Registrateur van Aktes dat die bepalings van artikel *twaaif* van genoemde Ordonnansie nagekom is, die gebied voorgestel op Algemene Plan No. A531/74, by Proklamasie in die *Offisiële Koerant* tot goedgekeurde dorp moet verklaar;

EN NADEMAAL 'n kennisgewing dat die bepalings van artikel *twaaif* van genoemde Ordonnansie nagekom is van die Registrateur van Aktes ontvang is;

SO IS DIT dat die gebied Otjiwarongo (Uitbreiding 5) voorgestel op Algemene Plan No. A531/74 hierby kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) tot goedgekeurde dorp verklaar word.

Die voorwaardes ingevolge waarvan die aansoek om verlof tot stigting van die Dorp Otjiwarongo (Uitbreiding 5) toegestaan is, word in die Bylae hierby uiteengesit.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 29ste dag van Augustus 1975.

B. J. VAN DER WALT,  
Administrateur.

**BYLAE**

**STIGTINGSVOORWAARDES**

**1. Naam van Dorp:**

Die dorp heet Otjiwarongo (Uitbreiding 5).

**2. Samestelling van Dorp:**

Die dorp bestaan uit 315 erwe genummer 1 - 315 en strate soos aangedui op Algemene Plan no. A531/74.

**3. Titellovoorwaardes:**

Die volgende voorwaardes moet geregistreer word:



A. *In favour of the Local Authority:*

In respect of all erven:

- (1) It shall not be permitted to drill or excavate for water on the erf.
- (2) No dairy, stable, cowshed, abattoir, piggery, bakery, sausage factory or any offensive trade may be established or conducted on the erf.

For the purposes of this paragraph "offensive trade" shall mean any of the trades mentioned in regulation 1(a) of Government Notice No. 141 dated 10 November 1926, as amended.

- (3) Except with the permission of the local authority no person shall have the right to make or cause to be made on the erf or any portion thereof any bricks, tiles, earthenware pipes or any articles of a like nature whatsoever except for the purpose of erecting a building on the erf.
- (4) No cattle, pigs, sheep, goats, baboons, apes, beasts of prey or draught animals may be kept on the erf.
- (5) Neither the erf nor any portion thereof shall be transferred, leased or in any other way granted or disposed of to any person other than a white person.
- (6) There shall be no obstruction or deviation of any natural course of stormwater over the erf, without consultation with and approval by the local authority.
- (7) No buildings or structures or any portion thereof (except the boundary walls, fences, fire walls or railway lines as the case may be) shall be erected nearer than 5 metres to any street boundary or within 3 metres of any lateral or rear boundary of the erf.

For the purposes of this paragraph "street boundary" shall be any boundary common to a street, "lateral boundary" shall be a boundary with at least one end on the street boundary and "rear boundary" shall be any boundary other than a lateral or street boundary.

- (8) The erf shall be fenced in by the owner to the satisfaction of the local authority if required by the local authority. The material, condition and height of such fence shall at all times be subject to the approval of the local authority.

A. *Ten gunte van die Plaaslike Bestuur:*

Ten opsigte van alle erwe:

- (1) Op die erf mag nie na water geboor of gedolwe word nie.
- (2) Geen melkery, stal, koeistal, abattoir, varkhok, bakkery, worsfabriek of enige hinderlike bedryf hoegenaamd mag op hierdie erf aangebring of bestuur word nie.

"Hinderlike bedryf" beteken vir die doeleindes van hierdie paragraaf, 'n bedryf genoem in regulasie 1(a) van Goewermentskennisgewing No. 141 van 10 November 1926, soos gewysig.

- (3) Buiten met die toestemming van die plaaslike bestuur het niemand die reg om op die erf of enige deel daarvan vir enige doel hoegenaamd, behalwe vir die oprigting van 'n gebou op die erf, enige stene, teëls, of erdewerkpype of enige ander artikels van sodanige aard, te maak of toe te laat dat dit gemaak word nie.
- (4) Geen beeste, skape, varke, bokke, bobbejane, ape, roofdiere of trekdieren mag op die erf aangehou word nie.
- (5) Nog die erf nóg enige gedeelte daarvan mag oorgedra, verhuur of op enige ander wyse toegeken of vervreem word aan enigiemand behalwe 'n blanke.
- (6) Daar mag geen hindernis of verlegging van enige natuurlike stormwatergeleiding oor die erf wees sonder raadpleging en goedkeuring van die plaaslike bestuur nie.
- (7) Geen (geboue) of strukture of enige deel daarvan (behalwe grensmure, omheinings, brandmure en spoorlyne) na gelang van die geval, mag binne 5 meter van enige straatgrens of binne 3 meter van enige sy- of agtergrens van die erf, opgerig word nie.

Vir die doeleindes van hierdie paragraaf is 'n "straatgrens" enige grens gemeenskaplik met 'n straat, 'n "sygrens" 'n grens wat minstens een eindpunt op 'n straatgrens het; en 'n "agtergrens" enige grens buiten 'n sy- of straatgrens.

- (8) Die eienaar moet, wanneer die plaaslike bestuur dit vereis, die erf ten genoë van die plaaslike bestuur omhein. Die materiaal, toestand en hoogte van sodanige omheining is te alle tye onderhewig aan die goedkeuring van die plaaslike bestuur.

**B. Additional Conditions in respect of erven 1 - 75, 77 - 157, 159 - 192, 194 - 256, 258 - 264, 266 - 275, 288 - 315.**

The erf may be used for residential purposes only and only one dwelling house, designed for occupation by a single family, together with the necessary outbuildings and appurtenances may be erected thereon. The main building of which the minimum building value shall be R15 000,00 may be occupied by one family only, and the outbuildings/servants' quarters by only the *bona fide* domestic servants who render their services on the erf.

**C. Additional conditions in respect of erf 265:**

The erf may be used only for a church and church hall: Provided that the main building together with the necessary outbuildings and appurtenances shall have a minimum building value of R50 000,00 and simultaneously with the erection of the main building sufficient provision for the parking of vehicles, in the shape of well-marked, independent parking accommodations, shall be provided: Provided that no living quarters of any nature may be provided on the erf.

**D. Additional conditions in respect of erven 276 and 283:**

The erf may be used only for flats and only one block of flats with a maximum coverage of 30 percent of the area of the erf and with a height of not more than three storeys, of which the building value shall not be less than R50 000,00 outbuildings excluded may be erected thereon. Provided that together with the main building sufficient provision for the parking of vehicles, in the shape of well-marked, independent parking accommodations shall be provided on the erf itself.

**E. Additional conditions in respect of erf 284:**

The erf may be used only for business purposes in the form of one or more shops and/or flat purposes: Provided that only one main building of which the height shall not exceed two (2) storeys and of which the minimum value shall be R25 000,00 outbuildings excluded with a maximum coverage of seventy (70) percent of the area of the erf may be erected on the erf together with the necessary outbuildings: Provided further that no living quarters may be provided on the same floor as shops, that all living quarters shall be placed above the shops and that all business activities shall take place on the ground floor and that not more than one family may occupy a single flat:

**B. Bykomende voorwaardes ten opsigte van erwe 1 - 75, 77 - 157, 159, 192, 194 - 256, 258 - 264, 266 - 275, 285 - 315**

Die erf mag slegs vir woondoeleindes gebruik word en slegs een woonhuis, ontwerp vir bewoning deur slegs een gesin, tesame met die nodige buitegeboue en toebehore mag daarop opgerig word. Die hoofgebou, waarvan die minimum bouwaarde R15 000,00 moet wees, mag slegs deur een gesin, en die buitegeboue/bediende-kwartiere slegs deur die *bona fide* huisbediendes, wat hulle dienste op die erf lewer, bewoon word.

**C. Bykomende voorwaardes ten opsigte van erf 265:**

Die erf mag slegs gebruik word vir 'n kerk en kerksaal: Met dien verstande dat die hoofgebou tesame met die nodige buitegeboue en toebehore 'n minimum bouwaarde van R50 000,00 moet hê en dat tesame met die oprigting van die hoofgebou voldoende voorsiening gemaak moet word vir parkering op die perseel self en wel in die vorm van duidelik uitgemerkte onafhanklike parkeerruimtes: Met dien verstande voorts dat geen woonkwartier van watter aard ook al op die erf voorsien mag word nie.

**D. Bykomende voorwaardes ten opsigte van erwe 276 en 283:**

Die erf mag slegs vir woonstelle gebruik word en slegs een blok woonstelle met 'n maksimum dekking van dertig (30) persent van die oppervlakte van die erf en wat nie drie (3) verdiepings oorskry nie, waarvan die bouwaarde minstens R50 000,00 moet wees, buitegeboue uitgesluit mag daarop opgerig word: Met dien verstande dat tesame met die hoofgebou voldoende voorsiening gemaak moet word vir parkering op die perseel self en wel in die vorm van duidelike uitgemerkte onafhanklike parkeerruimtes.

**E. Bykomende voorwaardes ten opsigte van erf 284:**

Die erf mag slegs vir besigheidsdoeleindes, in die vorm van een of meer winkels, en/of woonstelloeindes gebruik word: Met dien verstande dat slegs een hoofgebou wat nie twee (2) verdiepings oorskry nie en waarvan die minimum bouwaarde R25 000,00 moet wees, buitegeboue uitgesluit, en met 'n maksimum dekking van sewentig (70) persent van die oppervlakte van die erf, tesame met die nodige buitegeboue op die erf opgerig mag word: Met dien verstande voorts dat geen woonkwartiere op dieselfde verdieping as winkels voorsien mag word nie, dat alle woonkwartiere bo-op die winkels geplaas word en alle besigheids-aktiwiteite op die grondverdieping plaasvind, en

Provided further that only the *bona fide* white servants of the owner or his tenant, who render their services on the erf, may occupy any outbuilding or servants' quarters: Provided further that together with the main building, sufficient provision for the parking of vehicles on the erf itself in the shape of well-marked, independent parking accommodations, shall be provided.

For the purposes of this paragraph "business purposes" shall not include a hotel, hostel, boarding-house, garage, petrol filling station, warehouse, industrial plot or place of entertainment.

**F. Additional conditions in respect of erven 277, 278, 280 - 282:**

The erf may be used only for flats or duplex flat units and only one main building with a maximum coverage of forty (40) percent of the area of the erf, which shall not exceed two storeys in height, of which the building value of the main building shall be not less than R25 000,00 may be erected on the erf together with the necessary out-buildings.

**G. Additional conditions in respect of erven 76, 158, 193, 257 and 279.**

The erf may be used only for purposes of a public open space and all recreational activities in connection therewith. This excludes the practice of organised sports games.

dat nie meer as een gesin 'n woonsteleenheid mag bewoon nie: Met dien verstande voorts dat slegs die blanke *bona fide* bediendes van die eenaar of sy huurder, wat hulle dienste op die erf lewer, in enige buitegebou of bediendekwartiere mag woon: Met dien verstande voorts dat tesame met die hoofgebou voldoende voorsiening gemaak moet word vir parkering op die perseel self en wel in die vorm van duidelik uitgemerkte onafhanklike parkeerruimtes.

Vir die doeleindes van hierdie paragraaf sluit "besigheidsdoeleindes" nie 'n hotel, koshuis, losieshuis, herstelgarage, diensvulstasie, pakhuis, nywerheidsperseel of vermaaklikheidsplek in nie.

**F. Bykomende voorwaardes ten opsigte van erwe 277, 278.**

Die erf mag slegs vir woonstelle of duplikswooneenhede gebruik word en slegs een gebou met 'n maksimum dekking van veertig (40) persent van die oppervlakte van die erf en wat nie twee verdiepings oorskry nie, waarvan die hoofgebou se bouwaarde minstens R25 000,00 moet wees, mag saam met die nodige buitegeboue daarop opgerig word.

**G. Bykomende voorwaardes ten opsigte van erwe 76, 158, 193, 257, en 279.**

Die erf mag net vir die doeleindes van 'n openbare oop ruimte en alle ontspanningsaktiwiteite wat daarmee in verband staan gebruik word. Dit sluit die beoefening van georganiseerde sportsoorte uit.

No. 20 of 1975.)

**RESERVATION OF STATE LAND FOR THE SOLE USE AND OCCUPATION OF NATIVES.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 1 of the Reservation of State Land for Natives Ordinance, 1967 (Ordinance 35 of 1967) set apart and reserved the land comprising the road reserve of trunk road 1, section 10, from the place where the said road reserve is intersected by the northern boundary of farm No. 1067, district of Tsumeb, to the place where the said road reserve is intersected by parallel of latitude 18° 30' south, the said land being a portion of the state land set out in the schedule to the said Reservation of State Land for Natives Ordinance, 1967, for the sole use and occupation of Natives, and added it to the land set out in the

No. 20 van 1975.)

**RESERVERING VAN STAATSGROND VIR DIE ALLEENGEBRUIK EN BEWONING VAN INBOORLINGE.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 1 van die Ordonnansie op die Reservering van Staatsgrond vir Inboorlinge, 1967 (Ordonnansie 35 van 1967), die grond beslaan deur die padreserwe van hoofpad 1, seksie 10, vanaf die plek waar genoemde padreserwe deur die noordgrens van plaas No. 1067, distrik Tsumeb, gekruis word tot by die plek waar genoemde padreserwe deur die breedtesirkel 18 ° 30' suid gekruis word, genoemde grond synde 'n gedeelte van die staatsgrond uiteengesit in die bylae tot genoemde Ordonnansie op die Reservering van Staatsgrond vir Inboorlinge, 1967, afgesonder en gereserveer vir die alleengebruik en bewoning deur in-

schedule to Proclamation 56 of 1972. The following schedule is consequently substituted for the schedule to Proclamation 56 of 1972:

**"SCHEDULE**

Commencing at a point where the east line of longitude 18° 15' intersects the northern boundary of farm No. 1058, district of Grootfontein; thence westwards along the northern boundaries of farms No. 1058, No. 1059, district of Grootfontein, No. 1061, No. 1062, Last Hope No. 880 and Tsintsabis No. 881, district of Tsumeb, to the northwestern corner beacon of the said farm Tsintsabis No. 881; thence southwards along the western boundary of the said farm Tsintsabis No. 881 to the northeastern corner beacon of farm Rushof No. 878, district of Tsumeb; thence westwards along the northern boundaries of farms Rushof No. 878, Concordia No. 876, Vaalwater No. 875, No. 1075, No. 1074, No. 1073, No. 1072, No. 1071, No. 1070, No. 1069, No. 1068 and No. 1067, district of Tsumeb, to a point where the southwestern road reserve boundary of trunk road 1, section 10, intersects the northern boundary of the said farm No. 1067; thence northwestwards along the southwestern road reserve boundary of trunk road 1, section 10, to a point where the southwestern road reserve boundary of trunk road 1, section 10, intersects the southern boundary of the magisterial district of Ovamboland thence eastwards along the southern boundaries of the magisterial districts of Ovamboland and Okavangoland to a point where the east line of longitude 18° 15' intersects the southern boundary of the magisterial district of Okavangoland; thence southwards along the east line of longitude 18° 15' to the point of commencement."

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 3rd day of September, 1975.

**B. J. VAN DER WALT,**  
*Administrator.*

No. 21 of 1975.]

**AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.**

**TOWNSHIP OF KHOMASDAL.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 31A (2) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) further amended the conditions set forth in the

boorlinge en dit bygevoeg by die grond uiteengesit in die Bylae by Proklamasie No. 56 van 1972. Die Bylae by Proklamasie No. 56 van 1972 word gevolglik deur die volgende bylae vervang:

**"BYLAE**

Begin by 'n punt waar die ooslengtelyn 18° 15' plaas No. 1058, distrik Grootfontein, se noordgrens sny; daarvandaan weswaarts langs die plase No. 1058, No. 1059, distrik Grootfontein, No. 1061, No. 1062, Last Hope No. 880 en Tsintsabis No. 881, Distrik Tsumeb, se noordgrense tot by genoemde plaas Tsintsabis No. 881 se noordwestelike hoekbaken; daarvandaan suidwaarts langs genoemde plaas Tsintsabis No. 881 se wesgrens tot by die plaas Rushof No. 878, distrik Tsumeb, se noordoostelike hoekbaken; daarvandaan weswaarts langs die plase Rushof No. 878, Concordia No. 876, Vaalwater No. 875, No. 1075, No. 1074, No. 1073, No. 1072, No. 1071, No. 1070, No. 1069, No. 1068, No. 1067, distrik Tsumeb, se noordgrense tot by 'n punt waar die suidwestelike padreserwegrens van hoofpad 1, seksie 10, genoemde plaas No. 1067 se noordgrens sny; daarvandaan noordweswaarts langs die suidwestelike padreserwegrens van hoofpad 1, seksie 10, tot by 'n punt waar die suidwestelike padreserwegrens van hoofpad 1, seksie 10, die suidelike grens van die landdrostdistrik Ovamboland sny; daarvandaan ooswaarts langs landdrostdistrikte Ovamboland en Okavangoland se suidgrense tot by 'n punt waar die ooslengtelyn 18° 15' landdrostdistrik Okavangoland se suidgrens sny; daarvandaan suidwaarts langs ooslengtelyn 18° 15' tot by die beginpunt."

Gegee onder my hand en seël in WINDHOEK op hierdie die 3de dag van September 1975.

**B. J. VAN DER WALT,**  
*Administrateur.*

No. 21 van 1975.]

**WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES.  
DORP KHOMASDAL.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 31A (2) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) die voorwaardes uiteengesit in die bylae by Proklamasie 70 van 1961, soos gewysig by Gowermentskennisgewings 125 van 16 Julie 1962 en 185

schedule to Proclamation 70 of 1961, as amended by Government Notices 125 of 16 July 1962 and 185 of 1 October 1963 by substituting the following for paragraph 4:

**"4. Conditions of Title:**

In respect of all erven, except the erven mentioned in paragraph 3, the following conditions — in favour of the local authority — shall be approved for inclusion in the title deeds of the relative erven:

- (i) Except where otherwise provided, the erf or any portion thereof shall not be transferred, let or in any other way granted or disposed of to any person other than a Coloured person or to any partnership, company or any other body of persons whether incorporated or unincorporated, of which all the partners, directors and shareholders or members, as the case may be, are not Coloured persons: Provided that the erf may be let to any state department, state administration or company which is registered in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) or any other act in connection with the registration of companies, any corporation which is instituted by law or any church denomination which is controlled by Whites for the exclusive purpose of lodging Coloured employees of such state department, state administration, company, corporation or church on the erf: Provided that if the erf is used for religious purposes for Coloured persons, including one dwelling for one minister, or for the purpose of an existing Coloured mission school including a hostel which has been lawfully transferred there, it may be leased by a religious body controlled by Whites: Provided further that if any mortgage bond on the erf is registered with the consent of the local authority and the Administrator the mortgagee shall, notwithstanding any provisions of any law to the contrary be entitled to buy the property mortgaged in his/its favour at a sale in execution and to take transfer of it, whether such mortgagee is a Coloured person or a partnership, company or other body of persons incorporated or unincorporated of which all the partners, directors and shareholders or members, as the case may be, are Coloured persons or not, but such mortgagee gaining possession of the erf in such manner shall be bound by the provisions of this subparagraph regarding any further transfer, lease or alienation.
- (ii) No person, except a Coloured shall be permitted to reside on the erf or to occupy it in any other manner: Provided that only one *bona fide* Native domestic servant rendering his or her

van 1 Oktober 1963, verder gewysig deur paragraaf 4 deur die volgende paragraaf te vervang:

**"4. Titelloosvoordes:**

Ten opsigte van alle erwe buiten die erwe genoem in paragraaf 3 word die volgende voorwaardes ten gunste van die plaaslike bestuur goedgekeur vir invoeging by die titelbewyse daarvan:

- (i) Behalwe waar anders bepaal, mag nóg die geheel, nóg 'n deel van hierdie erf oorgedra, verhuur of op enige wyse afgestaan of vervreem word aan enigiemand buiten 'n Kleurling of aan enige vennootskap, maatskappy of enige ander liggaam van persone, met of sonder regs persoonlikheid, van wie al die vennote, direkteure en aandeelhouders of lede, na gelang, nie Kleurlinge is nie: Met dien verstande dat die erf verhuur mag word aan enige staatsdepartement, staatsadministrasie of 'n maatskappy geregistreer ingevolge die Wet op Maatskappye, 1973 (Wet 61 van 1973) of enige ander wet in verband met die registrasie van maatskappye, enige korporasie wat by wet ingestel is of enige kerkgenootskap, wat deur Blankes beheer word, vir die uitsluitlike doel om Kleurlingwerknemers van sodanige staatsdepartement, staatsadministrasie, maatskappy, korporasie of kerk daarop te huisves: Met dien verstande dat as die erf vir godsdienstige doeleindes vir Kleurlinge gebruik word, insluitende een woning vir een leraar, of vir die doeleindes van 'n bestaande Kleurlingsendingskool, met inbegrip van 'n koshuis wat wettig daarheen oorgeplaas is, dit deur 'n godsdienstige liggaam wat deur Blankes beheer word, gehuur kan word: Met dien verstande voorts dat as 'n verbandakte oor die erf met die toestemming van die plaaslike bestuur en Administrateur geregistreer word, die verbandhouer nieteenstaande andersluidende wetsbepalings geregtig is om die eiendom waaroor hy die verband hou, by 'n eksekusieverkoping te koop en transport daarvan te neem hetsy sodanige verbandhouer 'n Kleurling of 'n vennootskap, maatskappy of ander liggaam van persone met of sonder regs persoonlikheid is waarvan al die vennote, direkteure en aandeelhouders of lede, na gelang, Kleurlinge is, al dan nie, maar as die verbandhouer die erf op hierdie wyse bekom, is hy gebonde aan die bepalinge van hierdie subparagraaf wat die verdere oordrag, verhuur of vervreemding betref.
- (ii) Niemand buiten 'n Kleurling mag toegelaat word om op die erf te woon of dit op enige ander wyse te okkupeer nie: Met dien verstande dat slegs een *bona fide* inboorlinghuisbediende

services on the erf shall, subject to the prior written consent of the Administrator and the conditions imposed be permitted to reside on the erf.

- (iii) The erf may not be mortgaged without the prior written consent of both the local authority and the Administrator and then only subject to the conditions the Administrator may impose.
- (iv) The erf may only be used for the purposes which are permitted in accordance with and subject to the conditions which are laid down in terms of the Windhoek Town Planning scheme drafted in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954).
- (v) Notwithstanding any provisions to the contrary contained in subparagraph (i) hereof, the erf may, subject to the prior approval of the Administrator and to the conditions which he may impose, be transferred, or in any other manner alienated or disposed of to any state department, state administration, any company registered in terms of the provisions of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) or any other law in connection with the registration of companies, any corporation which is instituted by law or any church controlled by Whites for the sole purpose of supplying accommodation for the Coloured employees of such state department, administration, company, corporation or church on the erf: Provided that if the erf is used for religious purposes for Coloured persons, including one dwelling for one minister, or for the purpose of an existing Coloured mission school including a hostel which has been lawfully transferred there, it may be owned by a religious body controlled by Whites.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 29th day of August, 1975.

**B. J. VAN DER WALT,**  
*Administrator.*

wat sy of haar dienste op die erf lewer, onderworpe aan die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Administrateur en die voorwaardes wat gestel word, op die betrokke erf mag woon.

- (iii) Die erf mag nie met 'n verband beswaar word nie sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van beide die plaaslike bestuur en die Administrateur en dan slegs onderworpe aan die voorwaardes wat die Administrateur stel.
- (iv) Die erf mag slegs gebruik word vir die doeleindes wat toelaatbaar is ingevolge en onderworpe aan die voorwaardes wat neergelê is kragtens die Dorpsbeplanningsskema van Windhoek wat ingevolge die bepaling van die Dorpsbeplanningsoordonnansie, 1954 (Ordonnansie 18 van 1954), opgestel is.
- (v) Nieteenstaande enige andersluidende bepaling vevat in subparagraaf (i) hiervan, mag die erf onderworpe aan die voorafverkreë goedkeuring van die Administrateur en aan die voorwaardes wat hy oplê, oorgedra of op enige ander wyse vervreem of afgestaan word aan enige staatsdepartement, staatsadministrasie of maatskappy geregistreer ingevolge die bepaling van die Wet op Maatskappy, 1973 (Wet 61 van 1973), of enige ander wet in verband met die registrasie van maatskappye, enige korporasie wat by wet ingestel is of enige kerk wat deur Blankes beheer word vir die uitsluitlike doel om Kleurlingwerknemers van sodanige staatsdepartement, staatsadministrasie, maatskappy, korporasie of kerk daarop te huisves: Met dien verstande dat as die erf vir godsdienstige doeleindes vir Kleurlinge gebruik word, insluitende een woning vir een leraar, of vir die doeleindes van 'n bestaande Kleurlingsendingskool, met inbegrip van 'n koshuis wat wettig daarheen oorgeplaas is, dit deur 'n godsdienstige liggaam wat deur Blankes beheer word, besit kan word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 29ste dag van Augustus 1975.

**B. J. VAN DER WALT,**  
*Administrateur.*



No. 22 of 1975.]

AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.  
TOWNSHIP OF KHOMASDAL (EXTENSION 1).

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 31A (2) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) further amended the conditions set forth in the schedule to Proclamation 81 of 1964, as amended by Proclamations 48 of 15 July 1969 and 80 of 15 September 1970 by substituting the following for paragraph 4:

*4. Conditions of Title:*

In respect of all erven, except the erven mentioned in paragraph 3, the following conditions — in favour of the local authority — shall be approved for inclusion in the title deeds of the relative erven:

- (i) Except where otherwise provided, the erf or any portion thereof shall not be transferred, let or in any other way granted or disposed of to any person other than a Coloured person or to any partnership, company or any other body of persons whether incorporated or unincorporated, of which all the partners, directors and shareholders or members, as the case may be, are not Coloured persons: Provided that the erf may be let to any state department, state administration or company which is registered in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) or any other act in connection with the registration of companies, any corporation which is instituted by law or any church denomination which is controlled by Whites for the exclusive purpose of lodging Coloured employees of such state department, state administration, company, corporation or church on the erf: Provided that if the erf is used for religious purposes for Coloured persons, including one dwelling for one minister, or for the purpose of an existing Coloured mission school including a hostel which has been lawfully transferred there, it may be leased by a religious body controlled by Whites: Provided further that if any mortgage bond on the erf is registered with the consent of the local authority and the Administrator the mortgagee shall, notwithstanding any provisions of any law to the contrary be entitled to buy the property mortgaged in his/its favour at a sale in execution and to take transfer of it, whether such

No. 22 van 1975.]

WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES.  
DORP KHOMASDAL (UITBREIDING 1).

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 31A (2) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) die voorwaardes uiteengesit in die bylae by Proklamasie 81 van 1964, soos gewysig by Proklamasies 48 van 15 Julie 1969 en 80 van 15 September 1970, verder gewysig deur paragraaf 4 deur die volgende paragraaf te vervang:

*4. Titelvoorwaardes:*

Ten opsigte van alle erwe buiten die erwe genoem in paragraaf 3 word die volgende voorwaardes ten gunste van die plaaslike bestuur goedgekeur vir invoeging by die titelbewyse daarvan:

- (i) Behalwe waar anders bepaal, mag nóg die geheel, nóg 'n deel van hierdie erf oorgedra, verhuur of op enige wyse afgestaan of vervreem word aan enigiemand buiten 'n Kleurling of aan enige vennootskap, maatskappy of enige ander liggaam van persone, met of sonder regs persoonlikheid, van wie al die vennote, direkteure en aandeelhouders of lede, na gelang, nie Kleurlinge is nie: Met dien verstande dat die erf verhuur mag word aan enige staatsdepartement, staatsadministrasie of 'n maatskappy geregistreer ingevolge die Wet op Maatskappye, 1973 (Wet 61 van 1973) of enige ander wet in verband met die registrasie van maatskappye, enige korporasie wat by wet ingestel is of enige kerkgenootskap, wat deur Blankes beheer word, vir die uitsluitlike doel om Kleurlingwerknemers van sodanige staatsdepartement, staatsadministrasie, maatskappy, korporasie of kerk daarop te huisves: Met dien verstande dat as die erf vir godsdienstige doeleindes vir Kleurlinge gebruik word, insluitende een woning vir een leraar, of vir die doeleindes van 'n bestaande Kleurlingsendingskool, met inbegrip van 'n koshuis wat wettig daarheen oorgeplaas is, dit deur 'n godsdienstige liggaam wat deur Blankes beheer word, gehuur kan word: Met dien verstande voorts dat as 'n verbandakte oor die erf met die toestemming van die plaaslike bestuur en Administrateur geregistreer word, die verbandhouer nieteenstaande andersluidende wetsbepalings geregtig is om die

mortgagee is a Coloured person or a partnership, company or other body of persons incorporated or unincorporated of which all the partners, directors and shareholders or members, as the case may be, are Coloured persons or not, but such mortgagee gaining possession of the erf in such manner shall be bound by the provisions of this subparagraph regarding any further transfer, lease or alienation.

- (ii) No person, except a Coloured shall be permitted to reside on the erf or to occupy it in any other manner: Provided that only one *bona fide* Native domestic servant rendering his or her services on the erf shall, subject to the prior written consent of the Administrator and the conditions imposed be permitted to reside on the erf.
- (iii) The erf may not be mortgaged without the prior written consent of both the local authority and the Administrator and then only subject to the conditions the Administrator may impose.
- (iv) The erf may only be used for the purposes which are permitted in accordance with and subject to the conditions which are laid down in terms of the Windhoek Town Planning scheme drafted in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954).
- (v) Notwithstanding any provisions to the contrary contained in subparagraph (i) hereof, the erf may, subject to the prior approval of the Administrator and to the conditions which he may impose, be transferred, or in any other manner alienated or disposed of to any state department, state administration, any company registered in terms of the provisions of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) or any other law in connection with the registration of companies, any corporation which is instituted by law or any church controlled by Whites for the sole purpose of supplying accommodation for the Coloured employees of such state department, administration, company, corporation or church on the erf: Provided that if the erf is used for religious purposes for Coloured persons, including one dwelling for one minister, or for the purpose of an existing

eiendom waaroor hy die verband hou, by 'n eksekusieverkoping te koop en transport daarvan te neem hetsy sodanige verbandhouer 'n Kleurling of 'n vennootskap, maatskappy of ander liggaam van persone met of sonder regspersoonlikheid is waarvan al die vennote, direkteure en aandeelhouders of lede, na gelang, Kleurlinge is, al dan nie, maar as die verbandhouer die erf op hierdie wyse bekom, is hy gebonde aan die bepalings van hierdie subparagraaf wat die verdere oordrag, verhuur of vervreemding betref.

- (ii) Niemand buiten 'n Kleurling mag toegelaat word om op die erf te woon of dit op enige ander wyse te okkupeer nie: Met dien verstande dat slegs een *bona fide* inboorlinghuisbediende wat sy of haar dienste op die erf lewer, onderworpe aan die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Administrateur en die voorwaardes wat gestel word, op die betrokke erf mag woon.
- (iii) Die erf mag nie met 'n verband beswaar word nie sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van beide die plaaslike bestuur en die Administrateur en dan slegs onderworpe aan die voorwaardes wat die Administrateur stel.
- (iv) Die erf mag slegs gebruik word vir die doeleindes wat toelaatbaar is ingevolge en onderworpe aan die voorwaardes wat neergelê is kragtens die Dorpsbeplanningsskema van Windhoek wat ingevolge die bepalings van die Dorpsbeplanningsskema, 1954 (Ordonnansie 18 van 1954), opgestel is.
- (v) Nieteenstaande enige andersluidende bepalings vervat in subparagraaf (i) hiervan, mag die erf onderworpe aan die voorafverkreë goedkeuring van die Administrateur en aan die voorwaardes wat hy opleë, oorgedra of op enige ander wyse vervreem of afgestaan word aan enige staatsdepartement, staatsadministrasie of maatskappy geregistreer ingevolge die bepalings van die Wet op Maatskappy, 1973 (Wet 61 van 1973), of enige ander wet in verband met die registrasie van maatskappye, enige korporasie wat by wet ingestel is of enige kerk wat deur Blankes beheer word vir die uitsluitlike doel om Kleurlingwerknemers van sodanige staatsdepartement, staatsadministrasie, maatskappy, korporasie of kerk daarop te huisves: Met dien verstande dat as die erf vir godsdienstige doeleindes vir Kleurlinge gebruik word, insluitende een won-



Coloured mission school including a hostel which has been lawfully transferred there, it may be owned by a religious body controlled by Whites.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 29th day of August, 1975.

B. J. VAN DER WALT,  
*Administrator.*

ing vir een leraar, of vir die doeleindes van 'n bestaande Kleurlingsendingskool, met inbegrip van 'n koshuis wat wettig daarheen oorgeplaas is, dit deur 'n godsdienstige liggaam wat deur Blankes beheer word, besit kan word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 29ste dag van Augustus 1975.

B. J. VAN DER WALT,  
*Administrateur.*

No. 23 of 1975.]

AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.  
TOWNSHIP OF KHOMASDAL (EXTENSION 2).

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 31A (2) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) further amended the conditions set forth in the schedule to Proclamation 35 of 1969, as amended by Proclamation 22 of 1 August 1973, by substituting the following for paragraph 4:

"4. *Conditions of Title:*

In respect of all erven, except the erven mentioned in paragraph 3, the following conditions — in favour of the local authority — shall be approved for inclusion in the title deeds of the relative erven:

- (i) Except where otherwise provided, the erf or any portion thereof shall not be transferred, let or in any other way granted or disposed of to any person other than a Coloured person or to any partnership, company or any other body of persons whether incorporated or unincorporated, of which all the partners, directors and shareholders or members, as the case may be, are not Coloured persons: Provided that the erf may be let to any state department, state administration or company which is registered in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) or any other act in connection with the registration of companies, any corporation which is instituted by law or any church denomination which is controlled by Whites for the exclusive purpose of lodging Coloured employees of such state department, state administration, company, corporation or church on the erf: Provided that if the erf is used for

No. 23 van 1975.]

WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES.  
DORP KHOMASDAL (UITBREIDING 2).

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepaling van artikel 31A (2) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) die voorwaardes uiteengesit in die bylae by Proklamasie 35 van 1969, soos gewysig by Proklamasie 22 van 1 Augustus 1973, verder gewysig deur paragraaf 4 deur die volgende paragraaf te vervang:

"4. *Titelvoorwaardes:*

Ten opsigte van alle erwe buiten die erwe genoem in paragraaf 3 word die volgende voorwaardes ten gunste van die plaaslike bestuur goedgekeur vir invoeging by die titelbewyse daarvan:

- (i) Behalwe waar anders bepaal, mag nóg die geheel, nóg 'n deel van hierdie erf oorgedra, verhuur of op enige wyse afgestaan of vervreem word aan enigiemand buiten 'n Kleurling of aan enige vennootskap, maatskappy of enige ander liggaam van persone, met of sonder regs persoonlikheid, van wie al die vennote, direkteure en aandeelhouders of lede, na gelang, nie Kleurlinge is nie: Met dien verstande dat die erf verhuur mag word aan enige staatsdepartement, staatsadministrasie of 'n maatskappy geregistreer ingevolge die Wet op Maatskappye, 1973 (Wet 61 van 1973) of enige ander wet in verband met die registrasie van maatskappye, enige korporasie wat by wet ingestel is of enige kerkgenootskap, wat deur Blankes beheer word, vir die uitsluitlike doel om Kleurlingwerknemers van sodanige staatsdepartement, staatsadministrasie, maatskappy, korporasie of kerk daarop te

religious purposes for Coloured persons, including one dwelling for one minister, or for the purpose of an existing Coloured mission school including a hostel which has been lawfully transferred there, it may be leased by a religious body controlled by Whites: Provided further that if any mortgage bond on the erf is registered with the consent of the local authority and the Administrator the mortgagee shall, notwithstanding any provisions of any law to the contrary be entitled to buy the property mortgaged in his/its favour at a sale in execution and to take transfer of it, whether such mortgagee is a Coloured person or a partnership, company or other body of persons incorporated or unincorporated of which all the partners, directors and shareholders or members, as the case may be, are Coloured persons or not, but such mortgagee gaining possession of the erf in such manner shall be bound by the provisions of this subparagraph regarding any further transfer, lease or alienation.

- (ii) No person, except a Coloured shall be permitted to reside on the erf or to occupy it in any other manner: Provided that only one *bona fide* Native domestic servant rendering his or her services on the erf shall, subject to the prior written consent of the Administrator and the conditions imposed be permitted to reside on the erf.
- (iii) The erf may not be mortgaged without the prior written consent of both the local authority and the Administrator and then only subject to the conditions the Administrator may impose.
- (iv) The erf may only be used for the purposes which are permitted in accordance with and subject to the conditions which are laid down in terms of the Windhoek Town Planning scheme drafted in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954).
- (v) Notwithstanding any provisions to the contrary contained in subparagraph (i) hereof, the erf may, subject to the prior approval of the Administrator and to the conditions which he may impose, be transferred, or in any other manner alienated or disposed of to any state department, state administration, any company registered in terms of the provisions of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) or any

huisves: Met dien verstande dat as die erf vir godsdienstige doeleindes vir Kleurlinge gebruik word, insluitende een woning vir een leraar, of vir die doeleindes van 'n bestaande Kleurlingsendingskool, met inbegrip van 'n koshuis wat wettig daarheen oorgeplaas is, dit deur 'n godsdienstige liggaam wat deur Blankes beheer word, gehuur kan word: Met dien verstande voorts dat as 'n verbandakte oor die erf met die toestemming van die plaaslike bestuur en Administrateur geregistreer word, die verbandhouer nieteenstaande andersluidende wetsbepalings geregtig is om die eiendom waarvoor hy die verband hou, by 'n eksekusieverkoping te koop en transport daarvan te neem hetsy sodanige verbandhouer 'n Kleurling of 'n vennootskap, maatskappy of ander liggaam van persone met of sonder regs persoonlikheid is waarvan al die vennote, direkteure en aandeelhouders of lede, na gelang, Kleurlinge is, al dan nie, maar as die verbandhouer die erf op hierdie wyse bekom, is hy gebonde aan die bepalinge van hierdie subparagraaf wat die verdere oordrag, verhuur of vervreemding betref.

- (ii) Niemand buiten 'n Kleurling mag toegelaat word om op die erf te woon of dit op enige ander wyse te okkupeer nie: Met dien verstande dat slegs een *bona fide* inboorlinghuisbediende wat sy of haar dienste op die erf lewer, onderworpe aan die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Administrateur en die voorwaardes wat gestel word, op die betrokke erf mag woon.
- (iii) Die erf mag nie met 'n verband beswaar word nie sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van beide die plaaslike bestuur en die Administrateur en dan slegs onderworpe aan die voorwaardes wat die Administrateur stel.
- (iv) Die erf mag slegs gebruik word vir die doeleindes wat toelaatbaar is ingevolge en onderworpe aan die voorwaardes wat neergelê is kragtens die Dorpsbeplanningsskema van Windhoek wat ingevolge die bepalinge van die Dorpsbeplanningsoordonnansie, 1954 (Ordonnansie 18 van 1954), opgestel is.
- (v) Nieteenstaande enige andersluidende bepalinge vervat in subparagraaf (i) hiervan, mag die erf onderworpe aan die voorafverkreë goedkeuring van die Administrateur en aan die voorwaardes wat hy opleë, oorgedra of op enige ander wyse vervreem of afgestaan word aan enige staatsdepartement, staatsadministrasie of maatskappy geregistreer ingevolge die bepalinge van die Wet op Maatskappy, 1973

other law in connection with the registration of companies, any corporation which is instituted by law or any church controlled by Whites for the sole purpose of supplying accommodation for the Coloured employees of such state department, administration, company, corporation or church on the erf: Provided that if the erf is used for religious purposes for Coloured persons, including one dwelling for one minister, or for the purpose of an existing Coloured mission school including a hostel which has been lawfully transferred there, it may be owned by a religious body controlled by Whites.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 29th day of August, 1975.

B. J. VAN DER WALT,  
*Administrator.*

(Wet 61 van 1973), of enige ander wet in verband met die registrasie van maatskappye, enige korporasie wat by wet ingestel is of enige kerk wat deur Blankes beheer word vir die uitsluitlike doel om Kleurlingwerknemers van sodanige staatsdepartement, staatsadministrasie, maatskappy, korporasie of kerk daarop te huisves: Met dien verstande dat as die erf vir godsdienstige doeleindes vir Kleurlinge gebruik word, insluitende een woning vir een leraar, of vir die doeleindes van 'n bestaande Kleurlingsendingskool, met inbegrip van 'n koshuis wat wettig daarheen oorgeplaas is, dit deur 'n godsdienstige liggaam wat deur Blankes beheer word, besit kan word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 29ste dag van Augustus 1975.

B. J. VAN DER WALT,  
*Administrateur.*

No. 24 of 1975.]

AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.  
TOWNSHIP OF KHOMASDAL (EXTENSION 3).

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 31A (2) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) amended the conditions set forth in the schedule to Proclamation 49 of 1969, by substituting the following for paragraph 4:

"4. *Conditions of Title:*

In respect of all erven, except the erven mentioned in paragraph 3, the following conditions — in favour of the local authority — shall be approved for inclusion in the title deeds of the relative erven:

- (i) Except where otherwise provided, the erf or any portion thereof shall not be transferred, let or in any other way granted or disposed of to any person other than a Coloured person or to any partnership, company or any other body of persons whether incorporated or unincorporated, of which all the partners, directors and shareholders or members, as the case may be, are not Coloured persons: Provided that the erf may be let to any state department, state ad-

No. 24 van 1975.]

WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES.  
DORP KHOMASDAL (UITBREIDING 3).

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepaling van artikel 31A (2) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) die voorwaardes uiteengesit in die bylae by Proklamasie 49 van 1969, gewysig deur paragraaf 4 deur die volgende paragraaf te vervang:

"4. *Titelvoorwaardes:*

Ten opsigte van alle erwe buiten die erwe genoem in paragraaf 3 word die volgende voorwaardes ten gunste van die plaaslike bestuur goedgekeur vir invoeging by die titelbewyse daarvan:

- (i) Behalwe waar anders bepaal, mag nóg die geheel, nóg 'n deel van hierdie erf oorgedra, verhuur of op enige wyse afgestaan of vervreem word aan enigiemand buiten 'n Kleurling of aan enige vennootskap, maatskappy of enige ander liggaam van persone, met of sonder regs persoonlikheid, van wie al die vennote, direkteure en aandeelhouders of lede, na gelang, nie Kleurlinge is nie: Met dien verstande dat die erf verhuur mag word aan enige staatsde-

ministration or company which is registered in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) or any other act in connection with the registration of companies, any corporation which is instituted by law or any church denomination which is controlled by Whites for the exclusive purpose of lodging Coloured employees of such state department, state administration, company, corporation or church on the erf: Provided that if the erf is used for religious purposes for Coloured persons, including one dwelling for one minister, or for the purpose of an existing Coloured mission school including a hostel which has been lawfully transferred there, it may be leased by a religious body controlled by Whites: Provided further that if any mortgage bond on the erf is registered with the consent of the local authority and the Administrator the mortgagee shall, notwithstanding any provisions of any law to the contrary be entitled to buy the property mortgaged in his/its favour at a sale in execution and to take transfer of it, whether such mortgagee is a Coloured person or a partnership, company or other body of persons incorporated or unincorporated of which all the partners, directors and shareholders or members, as the case may be, are Coloured persons or not, but such mortgagee gaining possession of the erf in such manner shall be bound by the provisions of this subparagraph regarding any further transfer, lease or alienation.

- (ii) No person, except a Coloured shall be permitted to reside on the erf or to occupy it in any other manner: Provided that only one *bona fide* Native domestic servant rendering his or her services on the erf shall, subject to the prior written consent of the Administrator and the conditions imposed be permitted to reside on the erf.
- (iii) The erf may not be mortgaged without the prior written consent of both the local authority and the Administrator and then only subject to the conditions the Administrator may impose.
- (iv) The erf may only be used for the purposes which are permitted in accordance with and subject to the conditions which are laid down in terms of the Windhoek Town Planning scheme drafted in accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954).

partement, staatsadministrasie of 'n maatskappy geregistreer ingevolge die Wet op Maatskappye, 1973 (Wet 61 van 1973) of enige ander wet in verband met die registrasie van maatskappye, enige korporasie wat by wet ingestel is of enige kerkgenootskap, wat deur Blankes beheer word, vir die uitsluitlike doel om Kleurlingwerknemers van sodanige staatsdepartement, staatsadministrasie, maatskappy, korporasie of kerk daarop te huisves: Met dien verstande dat as die erf vir godsdienstige doeleindes vir Kleurlinge gebruik word, insluitende een woning vir een leraar, of vir die doeleindes van 'n bestaande Kleurlingsendingskool, met inbegrip van 'n koshuis wat wettig daarheen oorgeplaas is, dit deur 'n godsdienstige liggaam wat deur Blankes beheer word, gehuur kan word: Met dien verstande voorts dat as 'n verbandakte oor die erf met die toestemming van die plaaslike bestuur en Administrateur geregistreer word, die verbandhouer nieteenstaande andersluidende wetsbepalings geregtig is om die eiendom waaroor hy die verband hou, by 'n eksekusieverkoping te koop en transport daarvan te neem hetsy sodanige verbandhouer 'n Kleurling of 'n vennootskap, maatskappy of ander liggaam van persone met of sonder regs persoonlikheid is waarvan al die vennote, direkteure en aandeelhouders of lede, na gelang, Kleurlinge is, al dan nie, maar as die verbandhouer die erf op hierdie wyse bekom, is hy gebonde aan die bepaling van hierdie subparagraaf wat die verdere oordrag, verhuur of vervreemding betref.

- (ii) Niemand buiten 'n Kleurling mag toegelaat word om op die erf te woon of dit op enige ander wyse te okkupeer nie: Met dien verstande dat slegs een *bona fide* inboorlinghuisbediende wat sy of haar dienste op die erf lewer, onderworpe aan die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Administrateur en die voorwaardes wat gestel word, op die betrokke erf mag woon.
- (iii) Die erf mag nie met 'n verband beswaar word nie sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van beide die plaaslike bestuur en die Administrateur en dan slegs onderworpe aan die voorwaardes wat die Administrateur stel.
- (iv) Die erf mag slegs gebruik word vir die doeleindes wat toelaatbaar is ingevolge en onderworpe aan die voorwaardes wat neergelê is kragtens die Dorpsbeplanningsskema van Windhoek wat ingevolge die bepaling van die Dorpsbeplanningsoordonnansie, 1954 (Ordonnansie 18 van 1954), opgestel is.

(v) Notwithstanding any provisions to the contrary contained in subparagraph (i) hereof, the erf may, subject to the prior approval of the Administrator and to the conditions which he may impose, be transferred, or in any other manner alienated or disposed of to any state department, state administration, any company registered in terms of the provisions of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) or any other law in connection with the registration of companies, any corporation which is instituted by law or any church controlled by Whites for the sole purpose of supplying accommodation for the Coloured employees of such state department, administration, company, corporation or church on the erf: Provided that if the erf is used for religious purposes for Coloured persons, including one dwelling for one minister, or for the purpose of an existing Coloured mission school including a hostel which has been lawfully transferred there, it may be owned by a religious body controlled by Whites.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 29th day of August, 1975.

B. J. VAN DER WALT,  
*Administrator.*

(v) Nieteenstaande enige andersluidende bepalings vervat in subparagraaf (i) hiervan, mag die erf onderworpe aan die voorafverkreë goedkeuring van die Administrateur en aan die voorwaardes wat hy oplê, oorgedra of op enige ander wyse vervreem of afgestaan word aan enige staatsdepartement, staatsadministrasie of maatskappy geregistreer ingevolge die bepalings van die Wet op Maatskappy, 1973 (Wet 61 van 1973), of enige ander wet in verband met die registrasie van maatskappye, enige korporasie wat by wet ingestel is of enige kerk wat deur Blankes beheer word vir die uitsluitlike doel om Kleurlingwerknemers van sodanige staatsdepartement, staatsadministrasie, maatskappy, korporasie of kerk daarop te huisves: Met dien verstande dat as die erf vir godsdienstige doeleindes vir Kleurlinge gebruik word, insluitende een woning vir een leraar, of vir die doeleindes van 'n bestaande Kleurlingsendingskool, met inbegrip van 'n koshuis wat wettig daarheen oorgeplaas is, dit deur 'n godsdienstige liggaam wat deur Blankes beheer word, besit kan word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 29ste dag van Augustus 1975.

B. J. VAN DER WALT,  
*Administrateur.*

## Government Notices

The following Government Notices are published for general information.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,  
*Secretary for South West Africa.*

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 236] [15 September 1975

### REQUEST FOR CLOSING OF FARM ROAD 3238: DISTRICT OF OUTJO

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Outjo requests that farm road 3238 be closed as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P729) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Outjo.

## Goewermentskennisgewings

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 236] [15 September 1975

### VERSOEK TOT SLUITING VAN PLAASPAD 3238: DISTRIK OUTJO

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padsraad van Outjo versoek dat plaaspad 3238 gesluit moet word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P729) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaie-superintendent, Outjo, ter insae.

Any person having any objection to the above request should lodge such objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 September 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100.

#### SCHEDULE

*Description of Road:*                      *Portion Closed:*

The road described as farm road 3238 in Schedule II of Proclamation 28 of 1957 and in Schedule I of Proclamation 39 of 1961.                      The whole.

No. 237]    [15 September 1975

#### CLOSING OF FARM ROAD 1799 : DISTRICT OF GOBABIS

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Gobabis closed farm road 1799 which is indicated on sketch map P600 and which is described in the schedule hereto.

#### SCHEDULE

*Description of Road:*                      *Portion Closed:*

The road described as farm road 1799 in Schedule I of Proclamation 31 of 1954 and Proclamation 63 of 1961.                      The whole.

No. 238]    [15 September 1975

#### CLOSING OF FARM ROAD 3005 AND PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD : DISTRICT OF TSUMEB

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Tsumeb closed farm road 3005 which is indicated on sketch map P485 and which is described in Schedule I hereto and declared a road which is indicated on sketch map P485 to be a proclaimed road, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm road with number 3005.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogenoemde versoek moet sodanige beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 September 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100.

#### BYLAE

*Beskrywing van Pad:*                      *Gedeelte Gesluit:*

Die pad beskryf as plaaspad 3238 in Bylae II van Proklamasie 28 van 1957 en in Bylae I van Proklamasie 39 van 1961.                      Die hele.

No. 237]    [15 September 1975

#### SLUITING VAN PLAASPAD 1799 : DISTRIK GOBABIS

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Gobabis plaaspad 1799 wat aangetoon word op sketskaart P600 gesluit soos in die bylae hieronder beskryf.

#### BYLAE

*Beskrywing van Pad:*                      *Gedeelte Gesluit:*

Die pad beskryf as plaaspad 1799 in Bylae I van Proklamasie 31 van 1954 en Proklamasie 63 van 1961.                      Die hele.

No. 238]    [15 September 1975

#### SLUITING VAN PLAASPAD 3005 EN PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD : DISTRIK TSUMEB

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Tsumeb plaaspad 3005 wat aangetoon word op sketskaart P485 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P485 tot geproklameerde pad verklaar, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad met nommer 3005 verklaar.

## SCHEDULE I

*Description of Road:*      *Portion Closed:*

The road described as farm road 3005 in Schedules I and II of Proclamation 63 of 1963.

The whole.

## SCHEDULE II

From a point (A on sketch P485) on main road 72 on the farm Consol. Tsumore 761 generally south- and southwestwards across the farms Consol. Tsumore 761 and Portion 3 (Kraalkop) of the farm Elandshoek 771 to a point (B on sketch P485) and thence to a point (C on sketch P485), both on the last-mentioned farm; thence generally southwestwards across the farms Portion 1 of the farm Rooiplaas 772, Portion 3 (Kraalkop) of the farm Elandshoek 771, Portion 1 of the farm Rooiplaas 772 and Portion 3 (Kraalkop) of the farm Elandshoek 771 to a point (D on sketch P485) on the southern boundary and near the southeastern corner beacon of the last-mentioned farm.

## BYLAE I

*Beskrywing van Pad:*      *Gedeelte Gesluit:*

Die pad beskryf as plaaspad 3005 in Bylaes I en II van Proklamasie 63 van 1963.

Die hele.

## BYLAE II

Van 'n punt (A op skets P485) op grootpad 72 op die plaas Consol. Tsumore 761 algemeen suid- en suidweswaarts oor die plase Consol. Tsumore 761 en Gedeelte 3 (Kraalkop) van die plaas Elandshoek 771 tot op 'n punt (B op skets P485) en van daar tot op 'n punt (C op skets P485), albei op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidweswaarts oor die plase Gedeelte 1 van die plaas Rooiplaas 772, Gedeelte 3 (Kraalkop) van die plaas Elandshoek 771, Gedeelte 1 van die plaas Rooiplaas 772 en Gedeelte 3 (Kraalkop) van die plaas Elandshoek 771 tot op 'n punt (D op skets P485) op die suidelike grens en naby die suidoostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas.

No. 239]      [15 September 1975

**CLOSING OF FARM ROAD 2794 AND PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD : DISTRICT OF OUTJO**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Outjo closed farm road 2794 which is indicated on sketch map P589 and which is described in Schedule I hereto and declared a road which is indicated on sketch map P589 to be a proclaimed road, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm road with number 2794.

## SCHEDULE I

*Description of Road:*      *Portion Closed:*

The road described as farm road 2794 in Schedule II of Proclamation 56 of 1956.

The whole.

## SCHEDULE II

From a point (O on sketch P589) on district road 2780 on the farm Heimwee 460 generally southeastwards across the said farm to a point (U on sketch P589) on the common boundary of the said farm and the farm Hotsaus 465.

No. 239]      [15 September 1975

**SLUITING VAN PLAASPAD 2794 EN PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD : DISTRIK OUTJO**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Outjo plaaspad 2794 wat aangetoon word op sketskaart P589 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P589 tot geproklameerde pad verklaar, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad met nommer 2794 verklaar.

## BYLAE I

*Beskrywing van Pad:*      *Gedeelte Gesluit:*

Die pad beskryf as plaaspad 2794 in Bylae II van Proklamasie 56 van 1956.

Die hele.

## BYLAE II

Van 'n punt (O op skets P589) op distrikspad 2780 op die plaas Heimwee 460 algemeen suidooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (U op skets P589) op die gemeenskaplike grens van genoemde plaas en die plaas Hotsaus 465.



No. 240]

[15 September 1975

**CLOSING OF FARM ROAD 2796 AND  
PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A  
ROAD : DISTRICT OF OUTJO**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Outjo closed farm road 2796 which is indicated on sketch map P589 and which is described in Schedule I hereto and declared a road which is indicated on sketch map P589 to be a proclaimed road, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm road with number 2796.

**SCHEDULE I**

*Description of Road:*      *Portion Closed:*

The road described as      The whole.  
farm road 2796 by  
Proclamation 16 of 1956.

**SCHEDULE II**

From a point (Y on sketch P589) on the common boundary of the farms Koppies 457 and Bellalaika 458 generally south-southeastwards across the farm Bellalaika 458 to a point (S on sketch P589) on the said farm; thence generally southwards across the farms Bellalaika 458 and Môreson 459 to a point (N on sketch P589) on the last-mentioned farm; thence generally eastwards across the farm Môreson 459 to a point (Y<sub>1</sub> on sketch P589) on the said farm; thence generally eastwards across the farms Môreson 459 and Heimwee 460 to a point (Z on sketch P589) on district road 2780 on the last-mentioned farm.

No. 241]

[15 September 1975

**CLOSING OF FARM ROAD 2798 AND  
PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A  
ROAD : DISTRICT OF OUTJO**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Outjo closed farm road 2798 which is indicated on sketch map P589 and which is described in Schedule I hereto and declared a road which is indicated on sketch map P589 to be a proclaimed road, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm road, with number 2798.

No. 240]

[15 September 1975

**SLUITING VAN PLAASPAD 2796 EN  
PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N  
PAD : DISTRIK OUTJO**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Outjo plaaspad 2796 wat aangetoon word op sketskaart P589 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P589 tot geproklameerde pad verklaar, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad met nommer 2796 verklaar.

**BYLAE I**

*Beskrywing van Pad:*      *Gedeelte Gesluit:*

Die pad beskryf as      Die hele.  
plaaspad 2796 by  
Proklamasie 16 van 1956.

**BYLAE II**

Van 'n punt (Y op skets P589) op die gemeenskaplike grens van die plase Koppies 457 en Bellalaika 458 algemeen suid-suidooswaarts oor die plaas Bellalaika 458 tot op 'n punt (S op skets P589) op genoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor die plase Bellalaika 458 en Môreson 459 tot op 'n punt (N op skets P589) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor die plaas Môreson 459 tot op 'n punt (Y<sub>1</sub> op skets P589) op genoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor die plase Môreson 459 en Heimwee 460 tot op 'n punt (Z op skets P589) op distrikpad 2780 op laasgenoemde plaas.

No. 241]

[15 September 1975

**SLUITING VAN PLAASPAD 2798 EN PROKLA-  
MERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD :  
DISTRIK OUTJO**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Outjo plaaspad 2798 wat aangetoon word op sketskaart P589 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P589 tot geproklameerde pad verklaar, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad met nommer 2798 verklaar.



## SCHEDULE I

*Description of Road:*      *Portion Closed:*

The road described as farm road 2798 in Schedule II of Proclamation 56 of 1955.

The whole.

## SCHEDULE II

From a point (A on sketch P589) on main road 68 on the farm Otjovasandu 183 generally eastwards across the farms Otjovasandu 183 and Soris 213 to a point (B on sketch P589) on farm road 2781 on the last-mentioned farm.

No. 242] [15 September 1975

**CLOSING OF FARM ROAD 2781 AND PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD : DISTRICT OF OUTJO**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Road Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Outjo closed farm road 2781 which is indicated on sketch map P589 and which is described in Schedule I hereto and declared a road which is indicated on sketch map P589 to be a proclaimed road, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm road, with number 2781.

## SCHEDULE I

*Description of Road:*      *Portion Closed:*

The road described as farm road 2781 in Schedule II of Proclamation 56 of 1955 and Schedule I of Proclamation 28 of 1957 and by Proclamation 83 of 1957.

The whole.

## SCHEDULE II

From a point (F on sketch P589) on main road 68 on the farm Tzobaas 218 generally eastwards across the farm Tzobaas 218 to a point (E on sketch P589) on the said farm; thence generally northeastwards across the farms Tzobaas 218, Tzaas 217 and Soris 213 to a point (B on sketch P589) on the last-mentioned farm; thence generally eastwards across the farms Soris 213, Tzairis 214, Portion 1 (Mooïdam) of the farm Tzairis 214 and Marmorkopf 215 to a point (J on sketch P589) on the last-mentioned farm; thence generally eastwards across the farm Marmorkopf 215 to a point (D on sketch P589) on district road 2780 on the last-mentioned farm.

## BYLAE I

*Beskrywing van Pad:*      *Gedeelte Gesluit:*

Die pad beskryf as plaaspad 2798 in Bylae II van Proklamasie 56 van 1955.

Die hele.

## BYLAE II

Van 'n punt (A op skets P589) op grootpad 68 op die plaas Otjovasandu 183 algemeen ooswaarts oor die plase Otjovasandu 183 en Soris 213 tot op 'n punt (B op skets P589) op plaaspad 2781 op laasgenoemde plaas.

No. 242] [15 September 1975

**SLUITING VAN PLAASPAD 2781 EN PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD : DISTRIK OUTJO**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Outjo plaaspad 2781 wat aangetoon word op sketskaart P589 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P589 tot geproklameerde pad verklaar, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad met nommer 2781 verklaar.

## BYLAE I

*Beskrywing van Pad:*      *Gedeelte Gesluit:*

Die pad beskryf as plaaspad 2781 in Bylae II van Proklamasie 56 van 1955 en Bylae I van Proklamasie 28 van 1957 en by Proklamasie 83 van 1957.

Die hele.

## BYLAE II

Van 'n punt (F op skets P589) op grootpad 68 op die plaas Tzobaas 218 algemeen ooswaarts oor die plaas Tzobaas 218 tot op 'n punt (E op skets P589) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Tzobaas 218, Tzaas 217 en Soris 213 tot op 'n punt (B op skets P589) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor die plase Soris 213, Tzairis 214, Gedeelte 1 (Mooïdam) van die plaas Tzairis 214 en Marmorkopf 215 tot op 'n punt (J op skets P589) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor die plaas Marmorkopf 215 tot op 'n punt (D op skets P589) op distrikspad 2780 op laasgenoemde plaas.

No. 243]

[15 September 1975

**CLOSING OF DISTRICT ROAD 2799 AND  
PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A  
ROAD : DISTRICT OF OUTJO**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Outjo closed district road 2799 which is indicated on sketch map P589 and which is described in Schedule I hereto and declared a road which is indicated on sketch map P589 to be a proclaimed road, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a district road, with number 2799.

**SCHEDULE I**

*Description of Road:*                      *Portion Closed:*

The road described as district road 2799 in Schedule II of Proclamation 56 of 1955 and in Schedule III of Proclamation 28 of 1957.

The whole.

**SCHEDULE II**

From a point (I on sketch P589) on district road 2780 on the farm Tzoron 216 generally east-northeast- and southeastwards across the farms Tzoron 216, Winnie 323 and Cunningham 331 to a point (X on sketch P589) on district road 2782 on the last-mentioned farm.

No. 244]

[15 September 1975

**CLOSING OF DISTRICT ROAD 2780 AND  
PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A  
ROAD : DISTRICT OF OUTJO**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Outjo closed district road 2780 which is indicated on sketch map P589 and which is described in Schedule I hereto and declared a road which is indicated on sketch map P589 to be a proclaimed road, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a district road, with number 2780.

No. 243]

[15 September 1975

**SLUITING VAN DISTRIKSPAD 2799 EN  
PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N  
PAD : DISTRIK OUTJO**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Outjo distrikspad 2799 wat aangetoon word op sketskaart P589 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P589 tot geproklameerde pad verklaar, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot distrikspad met nommer 2799 verklaar.

**BYLAE I**

*Beskrywing van Pad:*                      *Gedeelte Gesluit:*

Die pad beskryf as distrikspad 2799 in Bylae II van Proklamasie 56 van 1955 en in Bylae III van Proklamasie 28 van 1957.

Die hele.

**BYLAE II**

Van 'n punt (I op skets P589) op distrikspad 2780 op die plaas Tzoron 216 algemeen oos-noordoos- en suidooswaarts oor die plase Tzoron 216, Winnie 323 en Cunningham 331 tot op 'n punt (X op skets P589) op distrikspad 2782 op laasgenoemde plaas.

No. 244]

[15 September 1975

**SLUITING VAN DISTRIKSPAD 2780 EN  
PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N  
PAD : DISTRIK OUTJO**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Outjo distrikspad 2780 wat aangetoon word op sketskaart P589 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P589 tot geproklameerde pad verklaar, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot distrikspad met nommer 2780 verklaar.

## SCHEDULE I

<i>Description of Road:</i>	<i>Portion Closed:</i>
The road described as district road 2780 in Schedule III of Proclamation 56 of 1955.	The whole.

## SCHEDULE II

From a point (T on sketch P589) on the farm Namatubis 126 generally northwards across the farms Namatubis 126, Portion 1 of the farm Trocadero 195, Tzamin 228, Goanab 227, Portion 1 of the farm Goanab 227 and Tzoron 216 to a point (W on sketch P589) near the southern boundary of the last-mentioned farm; thence generally northeastwards across the farm Tzoron 216 to a point (I on sketch P589) on the said farm; thence generally northwards across the farms Tzoron 216 and Marmorkopf 215 to a point (D on sketch P589) on the last-mentioned farm; thence generally north- and northeastwards across the farms Marmorkopf 215, Gub 182 and Heimwee 460 to a point (Z on sketch P589) on the last-mentioned farm; thence generally northwards across the farm Heimwee 460 to a point (O on sketch P589) on the said farm; thence generally northeastwards across the farms Heimwee 460, Ryno 464, Portion 1 of the farm Ryno 464 and Nuchas 468 to a point (P on sketch P589) where district roads 2779 and 2797 join each other on the last-mentioned farm.

No. 245] [15 September 1975

**REQUEST FOR CLOSING OF A PORTION OF FARM ROAD 1911 : DISTRICT OF SWAKOPMUND**

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Swakopmund requests that a portion of farm road 1911 be closed as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P502) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Usakos.

Any person having any objection to the above request should lodge such objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 September 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100.

## BYLAE I

<i>Beskrywing van Pad:</i>	<i>Gedeelte Gesluit:</i>
Die pad beskryf as distrikspad 2780 in Bylae III van Proklamasie 56 van 1955.	Die hele.

## BYLAE II

Van 'n punt (T op skets P589) op die plaas Namatubis 126 algemeen noordwaarts oor die plaas Namatubis 126, Gedeelte 1 van die plaas Trocadero 195, Tzamin 228, Goanab 227, Gedeelte 1 van die plaas Goanab 227 en Tzoron 216 tot op 'n punt (W op skets P589) naby die suidelike grens van laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plaas Tzoron 216 tot op 'n punt (I op skets P589) op genoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts oor die plaas Tzoron 216 en Marmorkopf 215 tot op 'n punt (D op skets P589) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noord- en noordooswaarts oor die plaas Marmorkopf 215, Gub 182 en Heimwee 460 tot op 'n punt (Z op skets P589) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts oor die plaas Heimwee 460 tot op 'n punt (O op skets P589) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plaas Heimwee 460, Ryno 464, Gedeelte 1 van die plaas Ryno 464 en Nuchas 468 tot op 'n punt (P op skets P589) waar distrikspaaie 2779 en 2797 bymekaar aansluit op laasgenoemde plaas.

No. 245] [15 September 1975

**VERSOEK TOT SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN PLAASPAD 1911 : DISTRIK SWAKOPMUND**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soog gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Swakopmund versoek dat 'n gedeelte van plaaspad 1911 gesluit word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P502) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Usakos, ter insae.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek moet sodanige beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 September 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100.

## SCHEDULE

## BYLAE

*Description of Road:**Portion Closed:**Beskrywing van Pad:**Gedeelte Gesluit:*

The road described as farm road 1911 in Schedule III of Proclamation 46 of 1953.

From a point (T on sketch P502) on farm road 1911 in the game park Namib Desert Park generally south-southwestwards through the said game park to a point (J on sketch P502) on farm road 1903 in the said game park.

Die pad beskryf as plaaspad 1911 in Bylae III van Proklamasie 46 van 1953.

Van 'n punt (T op skets P502) op plaaspad 1911 in wildtuin Namib-woestyn-park algemeen suid-suidweswaarts deur genoemde wildtuin tot op 'n punt (J op skets P502) op plaaspad 1903 in genoemde wildtuin.

No. 246]

[15 September 1975

**REQUEST FOR CLOSING OF DISTRICT ROAD 2337 AND THE PROCLAMATION OF A ROAD : DISTRICT OF OMARURU**

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Omaruru requests that district road 2337 be closed as described in Schedule I hereto and that a road be proclaimed as a district road as described in Schedule II hereto.

A sketch map (number P578) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Omaruru.

Any person having any objection to the above request should lodge such objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 September 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100.

## SCHEDULE I

From a point (A on sketch P578) on district road 2344 on the farm Kompaneno 104 generally northwards across the farm Kompaneno 104 to a point (B on sketch P578) on the said farm; thence generally northeastwards across the farms Kompaneno 104, Etendero 95, Okongue 94 and Okakongo 93 to a point (D on sketch P578) on the last-mentioned farm; thence generally westwards across the farms Okakongo 93 and Schonfeld 92 to a point (Q on sketch P578) on the last-mentioned farm; thence generally northeastwards across the farms Schonfeld 92, Klein Otuwapa 36 and Weissenfels 35 to a point (F on sketch P578) on trunk road 2, section 4, on the last-mentioned farm.

No. 246]

[15 September 1975

**VERSOEK TOT SLUITING VAN DISTRIKSPAD 2337 EN DIE PROKLAMERING VAN 'N PAD : DISTRIK OMARURU**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Omaruru versoek dat distrikspad 2337 gesluit word soos in Bylae I hieronder beskryf en dat 'n pad tot geproklameerde distrikspad verklaar word soos in Bylae II hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P578) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Omaruru, ter insae.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek moet sodanige beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 September 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100.

## BYLAE I

Van 'n punt (A op skets P578) op distrikspad 2344 op die plaas Kompaneno 104 algemeen noordwaarts oor die plaas Kompaneno 104 tot op 'n punt (B op skets P578) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Kompaneno 104, Etendero 95, Okongue 94 en Okakongo 93 tot op 'n punt (D op skets P578) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen weswaarts oor die plase Okakongo 93 en Schonfeld 92 tot op 'n punt (Q op skets P578) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Schonfeld 92, Klein Otuwapa 36 en Weissenfels 35 tot op 'n punt (F op skets P578) op hoofpad 2, seksie 4, op laasgenoemde plaas.

## SCHEDULE II

From a point (G on sketch P578) on district road 2344 on the farm Kompaneno 104 generally northeastwards across the farms Kompaneno 104, Etendero 95, Okongue 94 and Okakongo 93 to a point (H on sketch P578) on the last-mentioned farm; thence generally eastwards across the farms Okakongo 93 and Schonfeld 92 to a point (Q on sketch P578) on the last-mentioned farm; thence generally northeastwards across the farms Schonfeld 92, Klein Otuwapa 36 and Weissenfels 35 to a point (M on sketch P578) on the last-mentioned farm; thence generally east-southeastwards along the southern boundary of the farm Weissenfels 35 to a point (J on sketch P578) on trunk road 2, section 4, on the said farm.

No. 247]

[15 September 1975

## REQUEST FOR PROCLAMATION OF A FARM ROAD : DISTRICT OF OMARURU

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Omaruru requests that a portion of closed district road 2337 be proclaimed as a farm road and that a farm road be proclaimed on land where no road previously existed, as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P578) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Omaruru.

Any person having any objection to the above request should lodge such objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 September 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100.

## SCHEDULE

From a point (E on sketch P578) on farm road 2340 on the farm Weissenfels 35 generally southeastwards across the said farm to a point (L on sketch P578) on the said farm; thence generally southwestwards across the farm Weissenfels 35 to a point (M on sketch P578) on district road 2337 on the said farm.

## BYLAE II

Van 'n punt (G op skets P578) op distrikspad 2344 op die plaas Kompaneno 104 algemeen noordooswaarts oor die plase Kompaneno 104, Etendero 95, Okongue 94 en Okakongo 93 tot op 'n punt (H op skets P578) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor die plase Okakongo 93 en Schonfeld 92 tot op 'n punt (Q op skets P578) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Schonfeld 92, Klein Otuwapa 36 en Weissenfels 35 tot op 'n punt (M op skets P578) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen oos-suidooswaarts al langs die suidelike grens van die plaas Weissenfels 35 tot op 'n punt (J op skets P578) op hoofpad 2, seksie 4, op genoemde plaas.

No. 247]

[15 September 1975

## VERSOEK TOT PROKLAMERING VAN 'N PLAASPAD : DISTRIK OMARURU

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Omaruru versoek dat 'n gedeelte van geslote distrikspad 2337 tot geproklameerde plaaspad verklaar word en dat 'n plaaspad geproklameer word oor grond waar voorheen geen pad bestaan het nie soos beskryf in die bylae hieronder.

'n Sketskaart (nommer P578) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaataaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaie-superintendent, Omaruru, ter insae.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek moet sodanige beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 September 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100.

## BYLAE

Van 'n punt (E op skets P578) op plaaspad 2340 op die plaas Weissenfels 35 algemeen suidooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (L op skets P578) op genoemde plaas; van daar algemeen suidweswaarts oor die plaas Weissenfels 35 tot op 'n punt (M op skets P578) op distrikspad 2337 op genoemde plaas.

No. 248]

[15 September 1975

**REQUEST FOR CLOSING OF A PORTION OF FARM ROAD 1752 : DISTRICT OF GOBABIS.**

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Gobabis requests that a portion of farm road 1752 be closed as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P711) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Gobabis.

Any person having any objection to the above request should lodge such objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 September 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100.

**SCHEDULE**

From a point (B on sketch P711) on farm road 1752 on the farm Maramba 617 generally northeastwards across the farms Maramba 617 and Net Tevrede 720 to a point (C on sketch P711) on district road 1819, on the last-mentioned farm.

No. 249]

[15 September 1975

**REQUEST FOR CLOSING OF FARM ROAD 1908: DISTRICTS OF KARIBIB AND SWAKOPMUND**

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Boards of Swakopmund and Karibib request that farm road 1908 be closed as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P502) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Usakos.

Any person having any objection to the above request should lodge such objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 September 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100.

No. 248]

[15 September 1975

**VERSOEK TOT SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN PLAASPAD 1752 : DISTRIK GOBABIS**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Gobabis versoek dat 'n gedeelte van plaaspad 1752 gesluit word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P711) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaie-superintendent, Gobabis, ter insae.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek moet sodanige beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 September 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100.

**BYLAE**

Van 'n punt (B op skets P711) op plaaspad 1752 op die plaas Maramba 617 algemeen noordooswaarts oor die plase Maramba 617 en Net Tevrede 720 tot op 'n punt (C op skets P711) op distrikspad 1819 op laasgenoemde plaas.

No. 249]

[15 September 1975

**VERSOEK TOT SLUITING VAN PLAASPAD 1908: DISTRIKTE KARIBIB EN SWAKOPMUND**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padrade van Swakopmund en Karibib versoek dat plaaspad 1908 gesluit word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P502) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Usakos, ter insae.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek moet sodanige beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 September 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100.





A sketch map (number P502) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Usakos.

Any person having any objection to the above request should lodge such objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 September 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100.

#### SCHEDULE

*Description of Road:*                      *Portion Closed:*

The road described as farm road 1905 in Schedule III of Proclamation 46 of 1953.                      The whole.

No. 252]    [15 September 1975

#### REQUEST FOR CLOSING OF A PORTION OF FARM ROAD 1904 : DISTRICTS OF KARIBIB AND SWAKOPMUND

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Boards of Karibib and Swakopmund request that a portion of farm road 1904 be closed as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P502) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Usakos.

Any person having any objection to the above request should lodge such objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 September 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100.

#### SCHEDULE

*Description of Road:*                      *Portion Closed:*

The road described as farm road 1904 in Schedule III of Proclamation 46 of 1953; Schedule II of Proclamation 52 of 1965.                      From a point (C on sketch P502) on main road 52 in the game park Namib Desert Park in the district of Swakopmund generally

'n Sketskaart (nommer P502) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatspaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Usakos, ter insae.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek moet sodanige beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 September 1975 indien by die Voorsitter van Paderade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100.

#### BYLAE

*Beskrywing van Pad:*                      *Gedeelte Gesluit:*

Die pad beskryf as plaaspad 1905 in Bylae III van Proklamasie 46 van 1953.                      Die hele.

No. 252]    [15 September 1975

#### VERSOEK TOT SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN PLAASPAD 1904 : DISTRIKTE KARIBIB EN SWAKOPMUND

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Paderade van Karibib en Swakopmund versoek dat 'n gedeelte van plaaspad 1904 gesluit word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P502) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatspaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Usakos, ter insae.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek moet sodanige beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 September 1975 indien by die Voorsitter van Paderade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100.

#### BYLAE

*Beskrywing van Pad:*                      *Gedeelte Gesluit:*

Die pad beskryf as plaaspad 1904 in Bylae III van Proklamasie 46 van 1953, Bylae II van Proklamasie 52 van 1965.                      Van 'n punt (C op skets P502) op grootpad 52 in die wildtuin Namib-woestynpark in die distrik Swakopmund algemeen



1965; and Schedules I and II of Proclamation 45 of 1966.

northeastwards through the said game park, across the common boundary of Swakopmund and Karibib to a point (D on sketch P502) in the said game park; thence continuing in the district of Karibib through the said game park generally north-northwestwards to a point (E on sketch P502) on farm road 1904 in the said game park.

en Bylaes I en II van Proklamasie 45 van 1966.

noordooswaarts deur genoemde wildtuin, oor die gemeenskaplike grens van Swakopmund en Karibib tot op 'n punt (D op skets P502) in genoemde wildtuin; van daar voortgaande in die distrik Karibib deur genoemde wildtuin algemeen noordnoordweswaarts tot op 'n punt (E op skets P502) op plaaspad 1904 in genoemde wildtuin.

No. 253]

[15 September 1975

**REQUEST THAT THE CLASSIFICATION OF FARM ROAD 1998 BE CHANGED : DISTRICT OF SWAKOPMUND**

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Swakopmund requests that the classification of farm road 1998 which is described in Schedule I hereto be changed to that of district road as described in Schedule II hereto.

A sketch map (number P715) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Usakos.

Any person having any objection to the above request should lodge such objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, within thirty days as from 15 September 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100.

**SCHEDULE I**

**Description of Farm Road 1998:**

The road described as farm road 1998 in Schedule I of Proclamation 59 of 1966.

**SCHEDULE II**

From a point (A on sketch P715) on main road 36 in the game park Namib Desert Park generally northwards through the game park Namib Desert Park to a point (B on sketch P715) on district road 1982 in the said game park.

No. 253]

[15 September 1975

**VERSOEK DAT PLAASPAD 1998 SE KLASSIFIKASIE VERANDER WORD : DISTRIK SWAKOPMUND**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Pdraad van Swakopmund versoek dat plaaspad 1998 wat in Bylae I hieronder beskryf word se klassifikasie verander word na dié van 'n distrikspad soos in Bylae II hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P715) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Usakos, ter insae.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek moet sodanige beswaar met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 September 1975 indien by die Voorsitter van Pdrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100.

**BYLAE I**

**Beskrywing van Plaaspad 1998:**

Die pad beskryf as plaaspad 1998 in Bylae I van Proklamasie 59 van 1966.

**BYLAE II**

Van 'n punt (A op skets P715) op grootpad 36 in die wildtuin Namib-woestynpark algemeen noordwaarts deur die wildtuin Namib-woestynpark tot op 'n punt (B op skets P715) op distrikspad 1982 in genoemde wildtuin.

No. 254]

[15 September 1975

**PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD:  
AMENDMENT OF REGULATIONS ON  
PROPERTY RATES.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 40(8) of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) approved the following amendment of the regulations promulgated under Government Notice 66 of 1972.

Regulation 5(1) is hereby amended by the insertion after subregulation (b) of the following subregulation:

“(c) the charges, fees or rates for the supply of water to premises installed with water-borne sewerage and for the supply of sanitary services.”

No. 255]

[15 September 1975

**MUNICIPALITY OF WINDHOEK:  
BUS SERVICE REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following regulations.

**DEFINITIONS**

1. In these regulations unless the context otherwise indicates -

“bus” means any passenger bus used by the council for the public non-white passenger transport service established in terms of section 232 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963);

“bus service manager” means the person who for the time being occupies the position of bus service manager in the Council's service or who acts in that position and any person who is duly authorised to act on his behalf;

“bus staff member” means any person appointed as a bus inspector, bus driver, or ticket examiner in the Council's service and any person duly authorised to act in the said positions, and who is on duty;

“Council” means the Council of the Municipality of Windhoek;

“coupon” means a token representing a specific cash amount sold by the Council to the public at a fixed price and in specific numbers and which may be presented by a passenger to obtain a ticket;

No. 254]

[15 September 1975

**RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKEL-  
ING:  
WYSIGING VAN REGULASIES OP EIENDOMS-  
BELASTING.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 40(8) van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 66 van 1972 goedgekeur.

Regulasie 5(1) word hierby gewysig deur die invoeging na subregulasie (b) van die volgende subregulasie:

“(c) die heffings, gelde of belastinge vir die lewering van water aan persele ingerig met speelriolering en vir die verskaffing van sanitêre dienste.”

No. 255]

[15 September 1975

**MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK:  
BUSDIENSREGULASIES.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande regulasies goedgekeur.

**WOORDOMSKRYWING**

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken -

“bagasie” enige tas, pakket of ander artikel wat deur 'n passasier op 'n bus vervoer word;

“beginpunt” 'n plek soos van tyd tot tyd deur die Raad bepaal word waar 'n bepaalde roete begin;

“bus” enige passasiersbus wat deur die Raad gebruik word vir 'n openbare nie-blanke passasievervoerdienst wat ingevolge artikel 232 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) ingestel is;

“busdiensbestuurder” die persoon wat op daardie tyd die betrekking van busdiensbestuurder in die Raad se diens beklee of in daardie betrekking waarneem en enigeen wat behoorlik gemagtig is om namens hom op te tree;

“buspersoneellid” iemand wat in die Raad se diens as businspekteur, busbestuurder of kaartjiesondersoeker aangestel is en iemand wat behoorlik gemagtig is om in gemelde betrekkinge waar te neem en wat op diens is;

“fare” means the amount as determined by the Council from time to time, to be paid by a passenger for travelling on a bus for a certain distance;

“lost property” means any article or object found in a bus, at a stop or in or at a bus shelter which has presumably been lost or left behind by a passenger;

“lost property office” the office or space at the offices of the bus service manager set aside for the safekeeping of lost property;

“luggage” means any suitcase, parcel or other article which is transported by a passenger on a bus;

“passenger” means any person excluding a bus staff member, who travels on a bus or intends to travel on a bus;

“route” means a route as determined by the Council from time to time, along which a bus moves on a particular trip for the purpose of transporting passengers;

“starting-point” means a place as determined by the Council from time to time, where a particular route starts;

“stop” means a place as determined by the Council from time to time on a particular route where a bus must stop to enable passengers to board or leave the bus;

“terminus” means a place as determined by the Council from time to time where a particular route terminates;

“ticket” means a ticket issued by the bus staff member concerned to a passenger on payment in cash or on presentation of a coupon, authorising the passenger to travel a certain distance on the bus.

“eindpunt” ’n plek soos van tyd tot tyd deur die Raad bepaal word, waar ’n bepaalde roete eindig;

“halte” ’n plek soos van tyd tot tyd deur die Raad bepaal word, op ’n bepaalde roete waar ’n bus moet stilhou om passasiers op of af te laai;

“kaartjie” ’n kaartjie wat die betrokke buspersoneellid teen kontantbetaling of by die aanbieding van ’n koepon aan ’n passasier uitreik wat die passasier magtig om ’n bepaalde afstand op die bus te reis;

“kantoor vir verlore goedere” die kantoor of ruimte by die busdiensbestuurder se kantoor wat vir die bewaring van verlore goedere afgesonder is;

“koepon” ’n teken wat ’n bepaalde kontantbedrag verteenwoordig wat deur die Raad teen ’n vasgestelde prys en in bepaalde hoeveelhede aan die publiek verkoop word en wat deur ’n passasier aangebied kan word om ’n kaartjie te bekom;

“passasier” enigeen uitgesonderd ’n buspersoneellid wat op ’n bus reis of van voorneme is om op ’n bus te reis;

“Raad” die Raad van die Munisipaliteit van Windhoek;

“reisgeld” die bedrag soos van tyd tot tyd deur die Raad bepaal word, wat ’n passasier moet betaal om ’n bepaalde afstand op ’n bus te reis;

“roete” ’n roete soos van tyd tot tyd deur die Raad bepaal word waarlangs ’n bus op ’n bepaalde reis beweeg met die doel om passasiers te vervoer;

“verlore goedere” enige artikel of voorwerp wat in ’n bus, by ’n halte of in of by ’n buskuiling gevind word en wat vermoedelik deur ’n passasier verloor of agtergelaat is.

## APPLICATION OF REGULATIONS

- These regulations shall apply to the passenger transport service maintained by the Council in terms of section 232 of the Municipal Ordinance, 1963.

## TIME-TABLES

- (1) The official time-tables published by the Council, indicate the normal times of departure of buses only, and the Council by no means guarantees -
  - that a bus will leave or arrive at the time prescribed in the time-table; and
  - the connection of buses at any starting point, junction or terminus.

## TOEPASSING VAN REGULASIES

- Hierdie regulasies is van toepassing op die passasiersvervoerdienste wat die Raad ingevolge artikel 232 van die Munisipale Ordonnansie 1963 in stand hou.

## TYDTAFELS

- (1) Die amptelike tydtafels wat die Raad publiseer, dui slegs die normale vertrektye van busse aan en die Raad waarborg geensins -
  - dat ’n bus op die tyd wat in die tydtafel voorgeskryf is, sal vertrek of aankom nie;
  - die aansluiting van busse by enige begin-, aansluitings- of eindpunt nie.

- (2) The Council shall not be liable for any interruption in the bus service or for any failure or delay, through whatever cause or for any consequences arising from such interruption, failure or delay.

#### QUEUEING

4. (1) Passengers who wish to undertake a bus trip, shall queue in single file one behind the other in the order in which they arrived at the bus stop concerned, and shall board the bus in that order.
- (2) No person shall take a place in the queue in front of a passenger who is already queueing, or board the bus before any such passenger.
- (3) Passengers shall queue in such a way that they do not cause an encumbrance or obstruction to pedestrian or vehicular traffic.

#### BOARDING OR LEAVING A BUS

5. (1) Subject to the provisions of regulation 8(2) a passenger shall board or leave a bus at a stop only, and no driver may stop at any place other than a stop for the purpose of allowing a passenger to board or leave the bus.
- (2) No person shall board or leave a bus in any manner other than through the door of the bus.
- (3) No person shall board or leave a bus while it is in motion.
- (4) (a) A passenger wishing to leave a bus, shall do so at the stop concerned before any passenger waiting at the stop boards the bus.
- (b) A passenger wishing to board a bus, shall allow any passenger wishing to leave the bus, a reasonable time to do so before boarding the bus.

#### FARES

6. (1) Every passenger shall, at the first possible opportunity after boarding the bus, pay the fare determined for the distance he intends to travel or has travelled by -
- (a) offering the amount of such fare in cash; or
- (b) offering a coupon representing the cash amount payable for the ticket concerned; or

- (2) Die Raad is nie aanspreeklik nie vir enige onderbreking in die busdiens of vir enige versuim of oponthoud hoe ook al veroorsaak of vir enige gevolge wat uit sodanige onderbreking, versuim of oponthoud voortspruit.

#### TOUSTAAN

4. (1) Passasiers wat 'n busreis wil onderneem moet in die volgorde wat hulle by die betrokke halte aankom, agtermekaar in een ry toestaan en moet in daardie volgorde die bus bestyg.
- (2) Niemand mag voor 'n passasier wat reeds toestaan, 'n plek in die tou inneem of voor enige sodanige passasier die bus bestyg nie.
- (3) Passasiers moet so toestaan dat hulle nie 'n belemmering of obstruksie vir voetganger- of voertuigverkeer veroorsaak nie.

#### BESTYGING EN VERLATING VAN BUS

5. (1) Behoudens die bepalings van regulasie 8(2) moet 'n passasier slegs by 'n halte 'n bus bestyg of verlaat en geen bestuurder mag vir die doel om 'n passasier op of af te laai by enige ander plek as 'n halte stilhou nie.
- (2) Niemand mag 'n bus op enige ander wyse as deur die busdeur bestyg of verlaat nie.
- (3) Niemand mag 'n bus bestyg of verlaat terwyl dit in beweging is nie.
- (4) (a) 'n Passasier wat 'n bus wil verlaat, moet dit by die betrokke halte doen voordat enige passasier wat by die halte wag, opklim.
- (b) 'n Passasier wat 'n bus wil bestyg, moet enige passasier wat die bus wil verlaat 'n redelike tyd vergun om dit te doen, voordat hy die bus bestyg.

#### REISGELD

6. (1) Elke passasier moet by die eerste moontlike geleentheid nadat hy die bus bestyg het die vasgestelde reisgeld vir die afstand wat hy voornemens is om te reis of gereis het, betaal deur -
- (a) die bedrag van sodanige reisgeld in kontant aan te bied; of
- (b) 'n koepon wat die kontantgeld verteenwoordig wat vir die betrokke kaartjie betaal moet word aan te bied; of

(c) offering a coupon representing a certain amount which is less than the value of the ticket and paying the difference in cash;

whereupon a ticket shall be issued to him.

- (2) A passenger travelling further than the distance for which a ticket has been issued to him shall before he reaches the stop up to where his paid ticket authorises him to travel, pay a fare as contemplated in subregulation (1) for the further distance as if he has started a new trip at such stop.
- (3) A passenger shall upon request by a bus staff member produce his ticket and if he is unable to produce it, he shall pay the full fare for the trip concerned, as contemplated in subregulation (1).
- (4) (a) If a passenger offers money in payment of his fare, for which the bus staff member concerned has no change, he shall accept an acknowledgement of debt for the change from the bus staff member and shall furnish his full name and residential address to the bus staff member;
- (b) such acknowledgement of debt shall be paid out to the passenger on request and on delivery thereof to the official concerned at the head office of the bus service manager.

#### TRANSFERABILITY OF TICKETS

7. No person shall transfer a ticket clipped by a bus staff member to another person, and no person shall use such ticket transferred to him to travel on a bus.

#### DEFECTIVE BUSES

8. (1) If a bus has at any time been involved in an accident, has become defective or for any other reason is unable to complete its trip, all the passengers shall leave the bus on request of any bus staff member.
- (2) A passenger who has already paid for the trip, shall not be entitled to claim back his fare, but may complete his trip on the following bus provided he boards the following bus at the defective bus, and can provide satisfactory proof that he has paid his fare.

#### SEATING AND STANDING ROOM

9. (1) No passenger shall travel in any place in a bus

(c) 'n koepon wat 'n sekere bedrag verteenwoordig wat minder as die waarde van die kaartjie is, aan te bied en die verskil in kontant te betaal

waarop 'n kaartjie aan hom uitgereik word.

- (2) 'n Passasier wat verder reis as die afstand waarvoor 'n kaartjie aan hom uitgereik is, moet voordat hy by die halte kom tot waar sy betaalde kaartjie hom magtig om te reis, reisgeld vir die verdere afstand betaal soos beoog in subregulasie (1) asof hy by sodanige halte met 'n nuwe reis begin.
- (3) 'n Passasier moet op aanvraag deur 'n buspersoneellid sy kaartjie toon en indien hy dit nie kan toon nie, moet hy die volle reisgeld vir die betrokke reis betaal soos beoog in subregulasie (1).
- (4) (a) Indien 'n passasier ter betaling van sy reisgeld geld aanbied waarvoor die betrokke buspersoneellid nie kleingeld het nie, moet hy 'n skuldbewys vir die kleingeld van die buspersoneellid aanvaar en sy volle naam en woonadres aan die buspersoneellid verskaf.
- (b) Sodanige skuldbewys word op aanvraag en by oorhandiging daarvan aan die betrokke beampte by die kantoor van die busdiensbestuurder aan die passasier vereffen.

#### OORDRAAGBAARHEID VAN KAARTJIES

7. Niemand mag 'n kaartjie wat deur 'n buspersoneellid geknip is, oordra aan iemand anders nie en niemand mag van sodanige kaartjie wat aan hom oorgedra is, gebruik maak om op 'n bus te reis nie.

#### ONKLAAR BUSSE

8. (1) Indien 'n bus te eniger tyd in 'n ongeluk betrokke is, onklaar raak of om enige ander rede nie sy reis kan voltooi nie, moet al die passasiers op versoek van enige buspersoneellid die bus verlaat.
- (2) 'n Passasier wat reeds vir die reis betaal het, is nie geregtig om sy reisgeld terug te eis nie, maar kan op die daaropvolgende bus sy reis voltooi mits hy by die onklaar bus die daaropvolgende bus bestyg en bevredigende bewys kan lewer dat hy sy reisgeld betaal het.

#### SIT- EN STAANPLEKKE

9. (1) Geen passasier mag op enige ander plek in 'n bus

other than on a seat intended for passengers: Provided that, subject to the number of standing passengers which may be carried in terms of a bus's certificate of fitness, a passenger may stand in the passage between such seats as envisaged in regulation 140 of the Road Traffic Regulations, published under Government Notice 95 dated 1 July 1967.

- (2) Any bus staff member has the right to instruct a passenger where he shall sit or stand in the bus.

## LUGGAGE

10. (1) Subject to the provisions of section 98(7) of the Road Traffic Ordinance, 1967 (Ordinance 30 of 1967) and the following provisions of this regulation a passenger may take his luggage with him on a bus.
- (2) No person shall place luggage in a bus in such a manner or position as to obstruct or impede any entrance or exit of such bus, or as to impede the reasonable comfort or convenience of any person in such bus or constitute a source of danger to such person.
- (3) A passenger transporting luggage in a bus in respect of which the Council has laid down a transport tariff, shall pay such tariff to the bus staff member concerned who shall issue proof of payment to the passenger.
- (4) A bus staff member may order any passenger to place his luggage in any place in the bus.
- (5) Luggage is transported at the sole risk of the passenger concerned, and the Council shall not be liable for any loss of or damage to such luggage.

## ANIMALS AND GUIDE DOGS

11. (1) No person shall bring any animal or bird into, or transport it in, a bus: Provided that a guide dog accompanying a blind person may be so transported if -
- (a) the bus staff member concerned is satisfied that the dog will not hamper the comfort and convenience of the passengers; and
- (b) the person wishing to transport the dog, has previously obtained a permit from the Council permitting him to transport the dog on the bus on the particular route.

reis as op 'n sitplek wat vir passasiers bedoel is nie: Met dien verstande dat, behoudens die getal staande passasiers wat ingevolge 'n bus se geskiktheidsertifikaat vervoer kan word, 'n passasier in die gang tussen sodanige sitplekke kan staan soos beoog in regulasie 140 van die Padverkeersregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing 95 van 1 Julie 1967.

- (2) Enige buspersoneellid het die reg om 'n passasier opdrag te gee waar hy in die bus moet sit of staan.

## BAGASIE

10. (1) Behoudens die bepalings van artikel 98(7) van die Ordonnansie op Padverkeer, 1967 (Ordonnansie 30 van 1967) en die hieropvolgende bepalings van hierdie regulasie kan 'n passasier sy bagasie saam met hom op 'n bus vervoer.
- (2) Niemand mag bagasie op so 'n wyse of plek in 'n bus plaas dat dit enige in- of uitgang van sodanige bus versper of belemmer of dat dit die redelike gemak of gerief van enigen in sodanige bus belemmer of vir so iemand 'n bron van gevaar uitmaak nie.
- (3) 'n Passasier wat bagasie op 'n bus vervoer ten opsigte waarvan die Raad 'n vervoertarief bepaal het, moet sodanige tarief betaal word aan die betrokke buspersoneellid wat 'n bewys van betaling aan die passasier uitreik.
- (4) 'n Buspersoneellid kan enige passasier opdrag gee om sy bagasie op 'n bepaalde plek in die bus te plaas.
- (5) Bagasie word uitsluitlik op die betrokke passasier se eie risiko vervoer en die Raad is nie aanspreeklik vir enige verlies van of skade aan sodanige bagasie nie.

## DIERE EN GIDSHONDE

11. (1) Niemand mag enige dier of voël in 'n bus bring of vervoer nie: Met dien verstande dat 'n gidshond wat 'n blinde persoon vergesel wel aldus vervoer kan word indien -
- (a) die betrokke buspersoneellid daarvan oortuig is dat die hond nie die gemak en gerief van die passasiers sal belemmer nie; en
- (b) die persoon wat die hond wil vervoer, vooraf 'n permit van die Raad gekry het wat hom die vergunning verleen om die hond op die bepaalde roete op die bus te vervoer.

- (2) The Council may at any time cancel such permit after twenty-four hours' notice in writing of its intention to do so.
- (3) A guide dog shall, whilst being on a bus, at all times be kept under control with a suitable harness.
- (4) The holder of a permit issued in terms of sub-regulation (1)(b) shall indemnify the Council beforehand in writing against -
  - (a) any legal action which may be brought against the Council including any costs arising from such action; and
  - (b) any loss or damage that the Council may suffer as a result of the presence of the guide dog on a bus.

#### LOST PROPERTY:

12. (1) Any person finding lost property, shall without delay -
  - (a) hand it over to a bus staff member; or
  - (b) hand it over to the lost property office.
- (2) Any bus staff member who finds lost property or to whom lost property is handed over, shall keep it in safe custody and hand it in at the lost property office as soon as possible.
- (3) Any bus staff member to whom lost property is handed over, shall make a note of the full name and residential address of the finder, and of the date, time and place where the lost property has been found.
- (4) The official in charge of the lost property office (hereafter referred to as the responsible official) shall on receipt of lost property, note all the details mentioned in subsection (3), and shall keep such property in safe custody in the lost property office: Provided that any cash handed in, shall be deposited into a bank account within 7 days of receipt thereof: Provided further that any perishable goods may be destroyed by the responsible official as soon as he is of the opinion that it cannot be kept any longer on account of the perished condition thereof.
- (5) Any person wishing to claim lost property, shall do so at the lost property office, and no such property shall be handed over or paid out unless the person concerned -

- (2) Die Raad kan sodanige permit te enigertyd na vier-en-twintig uur skriftelike kennisgewing van sy voorneme intrek.
- (3) 'n Gidshond moet terwyl hy op 'n bus is, te alle tye met 'n geskikte tuig onder beheer gehou word.
- (4) Die houer van 'n permit uitgereik ingevolge sub-regulasie 1(b) moet die Raad vooraf skriftelik vrywaar teen -
  - (a) enige regsgeding wat teen die Raad ingestel kan word, insluitende enige koste wat uit sodanige geding kan voortspruit; en
  - (b) enige verlies of skade wat die Raad kan ly, as gevolg van die aanwesigheid van die gidshond op 'n bus.

#### VERLORE GOEDERE

12. (1) Iemand wat verlore goedere vind, moet dit sonder versuim -
  - (a) aan 'n buspersoneellid oorhandig; of
  - (b) by die kantoor vir verlore goedere inlewer.
- (2) Enige buspersoneellid wat verlore goedere vind of aan wie verlore goedere oorhandig word, moet dit in veilige bewaring hou en so gou doenlik by die kantoor vir verlore goedere inlewer.
- (3) Enige buspersoneellid aan wie verlore goedere oorhandig word, moet die volle naam en woonadres van die vinder en die datum, tyd en plek waar die goedere gevind is, aanteken.
- (4) Die beamppte in beheer van die kantoor vir verlore goedere (hierna die verantwoordelike beamppte genoem) moet by ontvangs van verlore goedere al die besonderhede wat in subregulasie (3) gemeld is, aanteken en sodanige goedere in veilige bewaring in die kantoor vir verlore goedere hou: Met dien verstande dat enige kontantgeld wat oorhandig word binne 7 dae na ontvangs daarvan in 'n bankrekening gedeponeer moet word: Voorts met dien verstande dat enige bederfbare goedere deur die verantwoordelike beamppte vernietig kan word sodra hy van mening is dat dit weens die bederfde toestand daarvan nie langer gehou kan word nie.
- (5) Enigiemand wat verlore goedere wil opeis, moet dit by die kantoor vir verlore goedere doen en geen sodanige goedere word oorhandig of uitbetaal nie tensy die betrokke persoon -



- (a) by describing the property and by stating date and time when, and the place where the goods have presumably been lost, convinces the responsible official that he is entitled to the property;
  - (b) signs the receipt in the register of lost property and if the value of the property exceeds R20, completes and signs the indemnity as set out in the Schedule hereto; and
  - (c) pays the amount as determined by the Council for the safe-keeping and administration of the lost property.
- (6) (a) The Council may from time to time sell lost property handed in at the lost property office, by public auction after the expiry of at least three months from the date on which the property has so been handed in.
- (b) The proceeds of such auction shall be kept as part of the Council's revenue.
- (7) Any cash handed in at the lost property office shall if it is not paid out to the person who is entitled thereto within three months after it has been handed in, become the property of the Council.
- (8) The Council shall by no means be liable for any loss of, or damage to lost property or for any loss or damage on account of the fact that lost property has been handed over to a person who is not entitled thereto.

#### PROHIBITION

13. (1) No person shall -
- (a) damage or destroy any bus or any part thereof, or any building, machinery, installation, pole wire or other property of the Council used for, or in connection with the Council's passenger transport service, or interfere, tamper or fiddle therewith;
  - (b) hold onto a moving bus whilst riding on a bicycle or other vehicle;
  - (c) while travelling on a bus -
    - (i) use obscene, indecent, offensive or quarrelsome language or gestures;

- (a) deur 'n beskrywing van die goedere te gee en die datum waarop, die tyd wanneer en die plek waar die goedere vermoedelik verloor is, die verantwoordelike beamppte daarvan oortuig dat hy op die goedere geregtig is;
  - (b) die ontvangsbewys in die register van verlore goedere onderteken en indien die waarde van die goedere R20 te bowe gaan, die vrywaring soos in die bylae hierby uiteengesit word, voltooi en onderteken; en
  - (c) die bedrag soos deur die Raad bepaal vir die bewaring en administrasie van die verlore goedere betaal.
- (6) (a) Die Raad kan verlore goedere wat by die kantoor vir verlore goedere ingelewer is van tyd tot tyd per openbare veiling verkoop nadat daar minstens drie maande verloop het nadat die goedere aldus ingelewer is.
- (b) Die opbrengs van sodanige veiling word as deel van die Raad se inkomste beskou.
- (7) Enige kontantgeld wat by die kantoor vir verlore goedere ingelewer is, word, indien dit nie binne drie maande na sodanige inlewing aan die persoon wat daarop gemagtig is, uitbetaal word nie, die eiendom van die Raad.
- (8) Die Raad is geensins aanspreeklik vir enige verlies van of skade aan verlore goedere nie of vir enige verlies of skade op grond van die feit dat verlore goedere aan iemand oorhandig is wat nie daarop geregtig is nie.

#### VERBODSBEPALING

13. (1) Niemand mag -
- (a) enige bus of enige gedeelte daarvan of enige gebou, masjinerie, installasie, paal, draad of ander eiendom van die Raad wat vir, of in verband met, die Raad se passasiersvervoerdienst gebruik word, beskadig, vernietig of hom daarmee bemoei of daaraan lol of peuter nie;
  - (b) aan 'n bewegende bus vashou terwyl hy op 'n fiets of ander voertuig ry nie;
  - (c) terwyl hy op 'n bus reis -
    - (i) onweloweglike, onbetaamlike, aanstootlike of kyfagtige taal of gebare gebruik of maak nie;



- (ii) behave in an obscene, indecent, offensive or quarrelsome manner;
- (iii) wilfully interfere in any way with the reasonable comfort and convenience of the passengers in or upon such bus;
- (iv) spit upon any part or from such bus;
- (d) While he is so under the influence of liquor or drugs as to be noisy, offensive, quarrelsome or objectionable, or as to otherwise inconvenience a passenger, board or remain on a bus;
- (e) if his dress or clothing would in the opinion of a bus staff member, soil or damage the upholstery or cushions of the bus or the clothing of a passenger or such dress or clothing would for any reason be offensive to a passenger, board or remain on a bus;
- (f) transport any goods of an offensive or dangerous nature on a bus;
- (g) when a sign that the bus is full is displayed, board such bus;
- (h) without consent of the Council, affix or display any advertisement or other document to, on or in a bus, stop or bus shelter;
- (i) collect, beg, advertise, offer goods for sale, canvass customers or attempt to do business in any other way in a bus or at a stop or bus shelter.
- (ii) hom op 'n onweloweglike, onbetaamlike, aanstootlike of kyfagtige wyse gedra nie;
- (iii) hom op enige wyse opsetlik met die redelike gerief of gemak van die passasiers in of op sodanige bus bemoei nie;
- (iv) op enige van of uit sodanige bus spoeg nie;
- (d) terwyl hy so onder die invloed van drank of verdowingsmiddels is dat hy luidrugtig, beledigend, rusiemakerig of aanstootlik is of andersins 'n passasier ongerief aandoen op 'n bus klim of daarop bly nie;
- (e) indien sy drag of klere, na die mening van enige buspersoneellid die bekleding of kussings van die bus of die klere van 'n passasier kan besmeer of beskadig of vir enige rede aanstootlik vir passasiers kan wees, op 'n bus klim of daarop bly nie;
- (f) enige goedere van 'n gevaarlike of aanstootlike aard op 'n bus vervoer nie;
- (g) wanneer 'n teken op 'n bus vertoon word dat die bus vol is, die bus bestyg nie;
- (h) sonder toestemming van die Raad enige advertensie of ander geskrif aan, op of in 'n bus, halte, of buskuiling aanbring of vertoon nie;
- (i) in 'n bus of by 'n halte of buskuiling kollekteer, bedel, reklame maak, koopware aanbied, klante werf of andersins trag om sake te doen nie.

#### OBSTRUCTING OFFICIALS

14. No person shall wilfully obstruct or hinder a bus staff member in the execution of his duties and powers or wilfully interfere with such bus staff member.

#### DWARSBOOM VAN BEAMPTES

14. Niemand mag opsetlik 'n buspersoneellid in die uitoefening van sy pligte en bevoegdhede hinder of belemmer of hom opsetlik met sodanige buspersoneellid bemoei nie.

#### INSTRUCTIONS TO INFRINGERS

15. A bus staff member may instruct any person contravening any provision of these regulations or attempting to do so, to -

#### OPDRAGTE AAN OORTREDERS

15. 'n Buspersoneellid kan enige persoon wat enige bepaling van hierdie regulasies oortree of poog om dit te doen, opdrag gee om -

- (a) stop the contravention or the attempt thereto; and
- (b) to furnish his full name and residential address;
- (c) leave the bus in the event of failure to comply with an instruction in terms of paragraph (a).
- (a) die oortreding of poging daartoe te staak; en
- (b) sy volle naam en woonadres te verstrek;
- (c) by versuim om aan 'n opdrag ingevolge paragraaf (a) te voldoen die bus te verlaat.

**OFFENCES AND PENALTIES**

16. Any person who -

- (a) contravenes or fails to comply with any provision of these regulations;
- (b) fails or refuses to comply with any lawful instruction from a bus staff member,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or, in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months.

**SCHEDULE**

**THE MUNICIPALITY OF WINDHOEK:**

**INDEMNITY.**

(As required in terms of section 12(5)(b) of the Bus Service Regulations of the Municipality of Windhoek).

I, the undersigned, (full name) .....  
 hereby indemnify and hold harmless the Municipality against all damage, costs or other expenses, for which it may directly or indirectly become legally liable owing to the fact that the goods described hereafter and to which I am entitled on account of the fact that I .....  
 .....  
 were handed over to me on the .....  
 day of ..... 19.....

**DESCRIPTION:**

.....  
 .....  
 .....

**WITNESSES**

1. ....
2. ....

**SIGNATURE**

**MISDRYWE EN STRAWWE**

16. Enigiemand wat -

- (a) enige bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen; of
- (b) nalaat of weier om aan enige wettige opdrag van 'n buspersoneellid te voldoen

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

**BYLAE**

**MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK:**

**VRYWARING.**

(Soos vereis ingevolge regulasie 12(5)(b) van die Munisipaliteit van Windhoek se Busdiensregulasies).

Ek, die ondergetekende (volle naam) .....  
 vrywaar hierby die Munisipaliteit en stel hom skadeloos teen alle skade, koste of ander uitgawe waarvoor hy regstreeks of onregstreeks regtens aanspreeklik kan raak deurdat die goedere wat hieronder beskrywe word en waarop ek geregtig is op grond van die feit dat ek ..  
 .....  
 ..... op die ..... dag van  
 .....  
 19..... aan my oorhandig is.

**BESKRYWING**

.....  
 .....  
 .....

**GETUIES:**

1. ....
2. ....

**HANDTEKENING**

No. 256] [15 September 1975.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF  
BETHANIE.AMENDMENT OF COMMONAGE  
REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 14 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) approved the following amendment of the regulations applied to the Village Management Board of Bethanie by Government Notice 32 of 1957 and amended by Government Notice 73 of 1969.

Substitute the amount of R2 500,00 for the amount of R800,00 where it occurs in regulation 16 (e).

No. 257] [15 September 1975

## ROAD REGULATIONS, 1973: AMENDMENT.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 66 of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) amended the regulations published by Government Notice 26 of 1973 as follows:

## 1. Regulation 2 is hereby amended -

- (a) by the substitution for all the words preceding the word "Height" of the following words:

"2. All -

- (a) fences erected under section 40 of the Ordinance for the purpose of the fencing off of trunk, main and district roads;
- (b) fences erected under section 40 of the Ordinance and afterwards converted into jackalproof fences under section 41(1) of the Ordinance;
- (c) standard stockproof fences which are improved under section 41(2) of the Ordinance to comply with a higher prescribed standard -

shall comply with the following requirements:";

- (b) by the deletion in requirement (2)(i) of the expression "or hardwood";
- (c) by the substitution for requirement (2)(ii) of the following requirement:

No. 256] [15 September 1975.

## DORPSBESTUUR VAN BETHANIE.

WYSIGING VAN REGULASIES OP  
DORPSGRONDE.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 14 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies van toepassing gemaak op die Dorpsbestuur van Bethanie by Goewermentskennisgewing 32 van 1957 en gewysig by Goewermentskennisgewing 73 van 1969.

Vervang die bedrag R800,00 deur die bedrag R2 500,00 waardit voorkom in regulasie 16 (e).

No. 257] [15 September 1975

## PADREGULASIES 1973: WYSIGING.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 66 van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 26 van 1973 soos volg gewysig:

## 1. Regulasie 2 word hierby gewysig -

- (a) deur al die woorde wat die woord "Hoogte" voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

"2. Alle -

- (a) heinings wat ingevolge artikel 40 van die Ordonnansie opgerig word vir die doeleindes van afkamping van hoof-, groot- en distrikspaaie;
- (b) heinings wat ingevolge artikel 40 van die Ordonnansie opgerig is en daarna ingevolge artikel 41(1) van die Ordonnansie omgeskep word tot jakkalsdraadheinings;
- (c) standaardveekerende heinings wat ingevolge artikel 41(2) van die Ordonnansie verbeter word om aan 'n hoër voorgeskrewe standaard te voldoen -

moet aan die volgende vereistes voldoen:";

- (b) deur in vereiste (2)(i) die uitdrukking "of hardhout" te skrap;
- (c) deur vereiste (2)(ii) deur die volgende vereiste te vervang:

"(ii) if they are posts of treated wood for 90 % thereof (calculated according to the length of the fence concerned) shall at the thin end be at least 150 millimetres in diameter and the remaining 10 % (calculated according to the said length) shall at the thin end be at least 135 millimetres in diameter and if they are iron posts the mass shall be at least 21 kilogrammes: Provided that steel railway sleepers used by the South African Railways which are in good condition may be used as iron posts: Provided further that such steel railway sleepers do not need to have a mass of 21 kilogrammes;"

(d) by the deletion in requirements (3)(i) and (ii) and (4)(a)(i) and (iii) of the expression "or hardwood"; and

(e) by the substitution for requirement (4)(b) of the following requirement:

"(b) at least 6 and not more than 8 such droppers shall be positioned at equal distances between centre posts or between a centre post and a straining post, as the case may be."

2. Regulation 3 is hereby amended by the substitution for standard (7) of the following standard:

"Jackalproof fences across sand formations:

(7) If the terrain across which the jackalproof fence runs has a sand formation which makes it essential that the wire netting of the jackalproof fence should be embedded deeper than 150 millimetres to prevent vermin from burrowing underneath through the fence, such wire netting shall be embedded either vertically or aslant to a depth of at least 300 millimetres and not more than 450 millimetres beneath the natural ground level and -

(a) if the wire netting used is 1200 millimetres or 1350 millimetres wide -

(i) at least 750 millimetres or 900 millimetres, as the case may be, shall be vertical above the natural ground level; and

(ii) sufficient galvanized steel wire strands or galvanized barbed steel wire strands (not exceeding 5) shall be affixed above the wire netting at the distances given hereunder so that the total vertical height of the jackalproof fence above the natural ground level shall be at least 1200 millimetres:

"(ii) indien dit pale van behandelde hout is vir 90 % daarvan (volgens die lengte van die betrokke heining bereken) by die dunste punt minstens 150 millimeter en die oorblywende 10 % (volgens gemelde lengte bereken) by die dunste punt minstens 135 millimeter in deursnit moet wees en indien dit ysterpale is, 'n massa van minstens 21 kilogram moet hê: Met dien verstande dat staal spoorwegdwarslêers wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë gebruik is en in goeie toestand is, as ysterpale gebruik kan word: Met dien verstande voorts dat sodanige staal spoorwegdwarslêers nie 'n massa van 21 kilogram hoef te hê nie;"

(d) deur in vereistes (3)(i) en (ii) en (4)(a)(i) en (ii) die uitdrukking "of hardehout" te skrap; en

(e) deur vereiste (4)(b) deur die volgende vereiste te vervang:

"(b) minstens 6 en hoogstens 8 sodanige sparre moet op eweredige afstande tussen middelpale of tussen 'n middel- en 'n trekpaal, na gelang van die geval, aangebring word."

2. Regulasie 3 word hierby gewysig deur standaard (7) deur die volgende standaard te vervang:

"Jakkalsdraadheinings oor sandformasies:

(7) Indien die terrein waaroor die jakkalsdraadheinings gaan, 'n sandformasie het wat dit noodsaaklik maak dat die ogiesdraad van die jakkalsdraadheining dieper as 150 millimeter ingegrawe moet word om te verhoed dat ongediertes onderdeur die heining kan graawe, moet sodanige ogiesdraad of regaf of skuins benede die natuurlike grondoppervlakte ingegrawe word tot 'n diepte van minstens 300 millimeter en hoogstens 450 millimeter en -

(a) indien die ogiesdraad wat gebruik word 1200 millimeter of 1350 millimeter breed is -

(i) moet minstens 750 millimeter of 900 millimeter, na gelang van die geval, daarvan regop bokant die natuurlike grondoppervlakte wees; en

(ii) moet voldoende gegalvaniseerde staalrade of gegalvaniseerde staaldoringrade (maar hoogstens 5) op die afstande hieronder aangegee bokant die ogiesdraad aangebring word sodat die totale regop hoogte van die jakkalsdraadheining bokant die natuurlike grondoppervlakte minstens 1200 millimeter is:

(aa) the first two such wire strands immediately above the wire netting shall be 75 millimetres from each other and the top of the wire netting; and

(bb) the remaining wire strands shall be spaced evenly at a distance of at least 75 millimetres and not more than 100 millimetres from each other and from the top wire strand referred to in paragraph (aa); or

(b) if the wire netting used is 1500 millimetres wide -

(i) at least 1050 millimetres thereof shall be vertical above the natural ground level; and

(ii) two galvanized steel wire strands or galvanized barbed steel wire strands shall be affixed above the wire netting so that the two wire strands shall be 75 millimetres from each other and the top of the wire netting;

Provided that the wire netting used in such jackalproof fence shall not be wider than the widest wire netting of any jackalproof fence erected on the boundaries of the farm across which the road which is to be fenced off, runs."

3. For every expression mentioned in the first column hereunder the expression mentioned directly opposite in the second column hereunder shall be substituted:

<i>"Column 1</i>	<i>Column 2</i>
No. 8	4 millimetres in diameter
6 millimetres ( $\frac{1}{4}$ inch)	6 millimetres
38 millimetres ( $1\frac{1}{2}$ inches)	35 millimetres
76 millimetres (3 inches)	75 millimetres
89 millimetres ( $3\frac{1}{2}$ inches)	90 millimetres
102 millimetres (4 inches)	100 millimetres
152 millimetres (6 inches)	150 millimetres
229 millimetres (9 inches)	225 millimetres
305 millimetres (1 foot)	300 millimetres
610 millimetres (2 feet)	600 millimetres
915 millimetres (3 feet)	900 millimetres
1070 millimetres (3 feet 6 inches)	1050 millimetres
1220 millimetres (4 feet)	1200 millimetres
18,3 metres	20 metres
457 metres	500 metres."

(aa) Die eerste twee sodanige drade onmiddellik bokant die ogiesdraad moet 75 millimeter van mekaar en van die bokant van die ogiesdraad af wees; en

(bb) die oorblywende drade moet eweredig op 'n afstand van minstens 75 millimeter en hoogstens 100 millimeter van mekaar en van die boonste draad bedoel in paragraaf (aa) af wees; of

(b) indien die ogiesdraad wat gebruik word 1500 millimeter breed is -

(i) moet minstens 1050 millimeter daarvan regop bokant die natuurlike grondoppervlakte wees; en

(ii) moet twee gegalvaniseerde staaldrade of gegalvaniseerde staaldoringdrade bokant die ogiesdraad aangebring word sodat die twee drade 75 millimeter van mekaar en van die bokant van die ogiesdraad af is:

Met dien verstande dat die ogiesdraad wat in sodanige jakkalsdraadheining gebruik word nie breër moet wees nie as die breedste ogiesdraad van enige jakkalsdraadheining wat opgerig is op die betrokke grense van die plaas waaroor die pad wat afgekamp moet word, loop."

3. Elke uitdrukking vermeld in die eerste kolom hieronder word oral waar dit voorkom vervang deur die uitdrukking wat direk daarteenoor in die tweede kolom hieronder vermeld word:

<i>"Kolom 1</i>	<i>Kolom 2</i>
No. 8	4 millimeter deursnit
6 millimeter ( $\frac{1}{4}$ duim)	6 millimeter
38 millimeter $1\frac{1}{2}$ duim)	35 millimeter
76 millimeter (3 duim)	75 millimeter
89 millimeter ( $3\frac{1}{2}$ duim)	90 millimeter
102 millimeter (4 duim)	100 millimeter
152 millimeter (6 duim)	150 millimeter
229 millimeter (9 duim)	225 millimeter
305 millimeter (1 voet)	300 millimeter
610 millimeter (2 voet)	600 millimeter
915 millimeter (3 voet)	900 millimeter
1070 millimeter (3 voet 6 duim)	1050 millimeter
1220 millimeter (4 voet)	1200 millimeter
18,3 meter	20 meter
457 meter	500 meter."

No. 258] [15 September 1975

## PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD:

## AMENDMENT OF REGULATIONS ON THE REMOVAL OF NIGHTSOIL, REFUSE AND SLOP-WATER.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 40(40) of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) approved the following amendment of the regulations promulgated under Government Notice 137 of 1972.

(a) Substitute the following for tariff 1(g) of schedule A.

“(g) Services for the removal of dead animals:  
The actual cost of the service.”

(b) Substitute the following for tariff 2(g) of schedule A.

“(g) Services for the removal of dead animals:  
The actual cost of the service.”

(c) Substitute the following for tariff 3(d) of schedule A.

“(d) Services for the removal of dead animals:  
The actual cost of the service.”

(d) Insert the following tariff 4 immediately after tariff 3(d):

“4. Fees payable for nightsoil, refuse and slopwater removal services in the peri-urban area of Ariamsvlei:

(a) *Slopwater removal services:*

R4,50 per load of 4550 litres or part thereof.

(b) *Nightsoil removal services:*

per bucket, three removals per week — R3,50 per month

(c) *Refuse removal services:*

(i) per container, two removals per week — R2,25 per month

(ii) per container, three removals per week — R3,25 per month

(d) *Special refuse removal services:*

R5,00 per load of 2 cubic metres or part thereof

No. 258] [15 September 1975

## RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING:

## WYSIGING VAN REGULASIES OP NAGVUIL-, AFVAL- EN VUILWATERVERWYDERING.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 40(40) van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 137 van 1972 goedgekeur.

(a) Vervang tarief 1(g) in bylae A deur die volgende:

“(g) Dienste vir die verwydering van dooie diere:  
Die werklike koste verbonde aan die diens.”

(b) Vervang tarief 2(g) in bylae A deur die volgende:

“(g) Dienste vir die verwydering van dooie diere:  
Die werklike koste verbonde aan die diens.”

(c) Vervang tarief 3(d) in bylae A deur die volgende:

“(d) Dienste vir die verwydering van dooie diere:  
Die werklike koste verbonde aan die diens.”

(d) Voeg die volgende tarief 4 in onmiddellik na tarief 3(d):

“4. Gelde betaalbaar vir nagvuil-, afval- en vuilwaterverwyderingsdienste in die buitestedelike gebied van Ariamsvlei:

(a) *Vuilwaterverwyderingsdienste:*

R4,50 per vrag van 4550 liter of gedeelte daarvan

(b) *Nagvuilverwyderingsdienste:*

per emmer, 3 verwyderings per week — R3,50 per maand

(c) *Afvalverwyderingsdienste:*

(i) per houer, 2 verwyderings per week — R2,25 per maand

(ii) per houer, 3 verwyderings per week — R3,25 per maand

(d) *Spesiale afvalverwyderingsdienste:*

R5,00 per vrag van 2 kub. meter of gedeelte daarvan

(e) *Services for the removal of dead animals:*

The actual cost of the service."

## (e) Substitute the following for regulation 15:

"15. These regulations shall be applicable to the Peri-Urban Areas of Ariamsvlei, Hentiesbaai, Kalkrand and Kamanjab."

## (f) The abovementioned amendments shall come into operation on 1 July 1975.

(e) *Dienste vir die verwydering van dooie diere:*

Die werklike koste verbonde aan die diens."

## (e) Vervang regulasie 15 deur die volgende:

"15. Hierdie regulasies is van toepassing op die Buitestedelike Gebiede van Ariamsvlei, Hentiesbaai, Kalkrand en Kamanjab."

## (f) Bostaande wysigings tree in werking op 1 Julie 1975.

No. 259]

[15 September 1975

## MUNICIPALITY OF WINDHOEK:

## AMENDMENT OF STAFF REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 244 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the Model Staff Regulations promulgated under Government Notice 119 of 1969, amended by Government Notice 10 of 1970, applied to the Municipality of Windhoek by Government Notice 12 of 1970 and further amended by Government Notices 15 of 1971, 162 of 1971, 167 of 1972 and 5 of 1973.

## 1. Insert the following chapter after chapter VI, the existing chapter VII becoming chapter VIII:

## "CHAPTER VII

## LEGAL AID

14A (1) Whenever an employee is charged with and prosecuted for a criminal offence of any nature whatsoever in consequence of something he has done or has failed to do in the execution of his duties and within the scope of his authority, the Council shall through the city secretary arrange for his defence by the Council's own attorneys and at the cost of the Council, on condition that -

- (a) he has, as soon as possible after his arrest or after receipt of the summons of warning to appear in court through his head of department caused the city secretary to be notified in writing that he has been so charged;
- (b) he shall be personally liable for any penalty which may on his conviction be imposed by the court;

No. 259]

[15 September 1975

## MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK:

## WYSIGING VAN PERSONEELREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 244 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963), die onderstaande wysiging goedgekeur van die Modelpersoneelregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 119 van 1969, gewysig by Goewermentskennisgewing 10 van 1970, van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Windhoek by Goewermentskennisgewing 12 van 1970 en verder gewysig deur Goewermentskennisgewings 15 van 1971, 162 van 1971, 167 van 1972 en 5 van 1973.

## 1. Voeg die volgende hoofstuk na hoofstuk VI in terwyl die bestaande hoofstuk VII, hoofstuk VIII word:

## "HOOFSTUK VII

## REGSHULP

34A (1) Wanneer 'n werknemer aangekla word van en vervolgd word weens 'n kriminele oortreding van watter aard ook al as gevolg van enigiets wat hy gedoen het of versuim het om te doen in die uitvoering van sy pligte en binne die bestek van sy magte, moet die Raad deur die stadsekretaris reël vir sy verdediging deur die Raad se eie prokureurs en op die Raad se onkoste, op voorwaarde dat -

- (a) hy so gou moontlik na sy arrest of na ontvangs van die dagvaarding of waarskuwing, om in die hof te verskyn, die stadsekretaris skriftelik deur sy afdelingshoof in kennis laat stel dat hy aldus aangekla is;
- (b) hy persoonlik aanspreeklik is vir enige straf wat die hof by sy skuldbevinding mag opleë;



(c) if he prefers to be defended by another attorney or advocate than the one appointed by the Council, he shall not be entitled to be defended at the cost of the Council unless otherwise agreed;

(d) he has not made any admission of guilt, either in writing or otherwise, concerning such act or failure.

(2) (a) If the Council, after conclusion of the trial, whether such employee has been acquitted or convicted, in its discretion and after consideration of a report of the city secretary, finds that he acted outside the scope of his duties or that he exceeded his powers, or that he acted *mala fide* or that at the time of the commission of the act or omission which resulted in the prosecution, he was under the influence of intoxicating liquor or drugs, the Council shall be entitled to recover the cost of such defence from the employee and for this purpose to deduct and recover such costs from his salary or from any other moneys (including pension and leave moneys) which are due to him in a single sum or such instalments as the Council may in its sole discretion allow.

(b) If such employee is convicted, the Council may, with a view to any special circumstances, in its discretion and after consideration or a report from the city secretary, refund the amount of any fine imposed, or part thereof to him.

34B (1) Whenever a civil case of any nature whatsoever is instituted against an employee personally in consequence of any act or omission on his part in the execution of his duties and within the scope of his authority (of which the Council shall for the purposes of this section be the sole judge), the Council shall through the city secretary arrange that the defence in such case on behalf of such employee be conducted by the Council's attorneys at the cost of the Council and the Council shall accept responsibility for the amount of any judgement given against such employee on condition that

(a) he has not made or given any admission of liability, offer, promise, payment or indemnity either in writing or otherwise, in respect of such act or omission;

(c) hy, indien hy verkies om deur 'n ander prokureur of advokaat as die een wat deur die Raad aangestel is, verdedig te word, nie op verdediging op die Raad se onkoste geregtig is nie; tensy anders ooreengekom word;

(d) hy geen skulderkenning, hetsy skriftelik of andersins, ten opsigte van sodanige optrede of versuim gedoen het nie.

(2) (a) Indien die Raad na die beëindiging van die verhoor, hetsy só 'n werknemer ontslaan of skuldig bevind is, in sy diskresie en na oorweging van 'n verslag van die stadsekretaris, vind dat hy buite die bestek van sy pligte gehandel het, of dat hy sy magte oorskry het, of dat hy te kwader trou gehandel het, of dat hy ten tyde van die pleging van die handeling of versuim wat aanleiding tot die vervolging gegee het, onder die invloed van sterk drank of verdowingsmiddels was, het die Raad die reg om die koste vir sodanige verdediging op die werknemer te verhaal en vir dié doel om sodanige koste van sy salaris of van enige ander gelde (insluitende pensioen- en verlofgelde) wat aan hom verskuldig is, in 'n enkel som of dié paaieimente wat die Raad in sy uitsluitlike diskresie toelaat, af te trek en te verhaal.

(b) Indien sodanige werknemer skuldig bevind word, kan die Raad, met die oog op enige spesiale omstandighede, in sy diskresie en na oorweging van 'n verslag van die stadsekretaris, die bedrag van enige boete wat opgelê is, of 'n deel daarvan, aan hom terugbetaal.

34B (1) Wanneer 'n siviele saak van watter aard ook al teen 'n werknemer persoonlik ingestel word as gevolg van enige handeling of versuim aan sy kant in die uitvoering van sy pligte en binne die bestek van sy magte (waarvan die Raad vir die doeleindes van hierdie artikel die enigste beoordelaar is), moet die Raad deur die stadsekretaris reël dat die verdediging in so 'n saak namens sodanige werknemer deur die Raad se prokureurs en op die Raad se onkoste behartig word, en die Raad aanvaar aanspreeklikheid vir die bedrag van enige uitspraak wat teen sodanige werknemer gegee word, op voorwaarde dat -

(a) hy geen aanspreeklikheidserkenning, aanbod, belofte, betaling of vrywaring, hetsy skriftelik of andersins, gemaak of gegee het nie ten opsigte van sodanige handeling of versuim;

(b) he did not act *mala fide*, and was not under the influence of intoxicating liquor or drugs at the time of the act or omission which resulted in such civil case; and

(c) he, within seven days after the occurrence which resulted in such civil case, notified his head of department thereof in writing or caused him to be so notified.

(2) During the defence of the case contemplated in subregulation (1) -

(a) the employee shall furnish the Council with such information and render such assistance as may be required; and

(b) the Council shall have the sole and full power in respect of the handling and settling thereof.

34C The provisions of regulations 34A and 34B shall not apply in the case of -

(a) any temporary employee ;

(b) any criminal case resulting from the driving of a motor vehicle which did not result in a collision or damage, unless, in the sole discretion of the city secretary, the offence is apparently not attributable to the employee's negligence or wilfulness; or

(c) any civil or criminal case instituted by the Council against an employee."

No. 260]

[15 September 1975

## MUNICIPALITY OF WINDHOEK:

## AMENDMENT OF STAFF REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 244 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendments of the Model Staff Regulations, published by Government Notice 119 of 1969, amended by Government Notice 10 of 1970, as applied to the

(b) hy nie te kwader trou opgetree het nie en dat hy nie onder die invloed van sterk drank of verdowingsmiddels was nie ten tyde van die handeling of versuim wat tot sodanige siviele saak aanleiding gegee het; en

(c) hy binne sewe dae na die datum van die voorval wat tot gemelde geding aanleiding gegee het, sy afdelingshoof skriftelik daarvan in kennis gestel of aldus in kennis laat stel het.

(2) By die verdediging van die saak in subregulasie

(1) beoog -

(a) moet die werknemer aan die Raad dié inligting verstrek en die hulp verleen wat vereis word; en

(b) het die Raad die alleen- en volle bevoegdheid oor die hantering en skikking daarvan.

34C Die bepalings van regulasies 34A en 34B is nie van toepassing nie in die geval van -

(a) enige tydelike werknemers;

(b) enige strafregtelike geding voortspruitend uit die bestuur van 'n motorvoertuig wat nie 'n botsing of skade tot gevolg gehad het nie, tensy na die uitsluitlike oordeel van die stadsekretaris die oortreding klaarblyklik nie aan die werknemer se nalatigheid of opset te wyte is nie; of

(c) enige siviël- of strafregtelike geding wat deur die Raad teen 'n werknemer aanhangig gemaak word."

No. 260]

[15 September 1975

## MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK:

## WYSIGING VAN PERSONEELREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 244 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysigings goedgekeur van die Modelpersoneelregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing 119 van 1969, gewysig by Goewermentsken-

Municipality of Windhoek by Government Notice 12 of 1970 and further amended by Government Notices 38 of 1971, 162 of 1971, 167 of 1972 and 5 of 1973.

1. Insert the following definition in regulation 1 after the definition of "employee"

"(xiv) "salary increase date" means the same date in every subsequent year as the date upon which the employee concerned assumed service with the Council or where such salary increase date is extended in terms of the proviso to regulation 23(2)(i) such extended date and the same date in every subsequent year."

2. Add the following subregulation to regulation 6:

"(6)(a) Where an employee's salary cycle runs from the first up to and including the last day of every calendar month and his salary increase date falls

(i) within the first fifteen days of any such month, the date with effect from which an annual salary increase may be granted to him, shall be the first day of the current month; or

(ii) after the fifteenth day of any such month, the date with effect from which an annual salary increase may be granted to him, shall be the first day of the first ensuing month.

(b) Where an employee's salary cycle runs from the twenty-first day of every month up to and including the twentieth day of the first ensuing month and his salary increase date falls within the period -

(i) from the commencement of a salary cycle up to and including the fifth day of such first ensuing month, the date with effect from which an annual salary increase may be granted to him, shall be the first day of the current salary cycle; or

(ii) after the fifth day of such first ensuing month up to and including the last day of the current salary cycle, the date with effect from which an annual salary increase may be granted to him, shall be the first day of the first ensuing salary cycle.

(c) Where a salary increase date is extended in terms of the proviso to regulation 23(2)(i), the date with effect from which the employee con-

nisgewing 10 van 1970 soos van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Windhoek by Goewermentskennisgewing 12 van 1970 en verder gewysig by Goewermentskennisgewings 38 van 1971, 162 van 1971, 167 van 1972 en 5 van 1973.

1. Voeg die volgende omskrywing in regulasie 1, na die omskrywing van "werknemer" in:

"(xiv) "salarisverhogingsdatum" dieselfde datum in elke daaropvolgende jaar as die datum waarop die betrokke werknemer diens by die Raad aanvaar het of waar sodanige verhogingsdatum ingevolge die bepalings van die voorbehoudsbepaling by regulasie 23(2)(i) uitgestel word, sodanige uitstel datum en dieselfde datum in elke daaropvolgende jaar."

2. Voeg die volgende subregulasie by regulasie 6:

"(6)(a) Waar 'n werknemer se salarissiklus van die eerste tot en met die laaste dag van elke kalendermaand strek en sy salarisverhogingsdatum val -

(i) binne die eerste vyftien dae van enige sodanige maand, is die datum met ingang waarvan 'n jaarlikse salarisverhoging aan hom toegestaan kan word, die eerste dag van die lopende maand; of

(ii) na die vyftiende dag van enige sodanige maand, is die datum met ingang waarvan 'n jaarlikse salarisverhoging aan hom toegestaan kan word, die eerste dag van die eersvolgende maand.

(b) Waar 'n werknemer se salarissiklus van die een-en-twintigste dag van elke maand tot en met die twintigste dag van die eersvolgende maand strek en sy salarisverhogingsdatum val binne die tydperk -

(i) van die begin van 'n salarissiklus tot en met die vyfde dag van sodanige eersvolgende maand, is die datum met ingang waarvan 'n jaarlikse salarisverhoging aan hom toegestaan kan word, die eerste dag van die lopende salarissiklus; of

(ii) na die vyfde dag van sodanige eersvolgende maand tot en met die laaste dag van die lopende salarissiklus, is die datum met ingang waarvan 'n jaarlikse salarisverhoging aan hom toegestaan kan word, die eerste dag van die eersvolgende salarissiklus.

(c) Waar 'n salarisverhogingsdatum uitgestel word ingevolge die voorbehoudsbepaling by regulasie 23(2)(i), word die datum met ingang waarvan 'n

cerned may be granted an annual salary increase shall be adapted in accordance with paragraph (a) or (b) as the case may be.

- (d) For the purposes of this subregulation, 'salary cycle' means the period with effect from the first up to and including the last day of every calendar month or with effect from the twenty-first day of every month up to and including the twentieth day of the first ensuing month, as the case may be, in respect of which an employee's salary is calculated and becomes payable."

salarisverhoging aan die betrokke beampte toegestaan kan word, aangepas ooreenkomstig paragraaf (a) of (b) na gelang van die geval.

- (d) By die toepassing van hierdie subregulasie beteken 'salarissiklus' die tydperk met ingang van die eerste tot en met die laaste dag van elke kalendermaand of met ingang van die een-en-twintigste dag van elke maand tot en met die twintigste dag van die eersvolgende maand, na gelang van die geval, ten opsigte waarvan 'n werknemer se salaris bereken en betaalbaar word."

No. 261]

[15 September 1975

## MUNICIPALITY OF OTJIWARONGO:

## AMENDMENT OF STAFF REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 244 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) as amended approved the following amendment of the regulations applied to the Municipality of Otjiwarongo by Government Notice 33 of 1970, as amended by Government Notices 46 of 1971 and 162 of 1971.

1. Insert the following paragraph immediately after paragraph 22(h)(iii):

- (iv) When an employee's services are terminated by the Council on account of the abolition of his post or any reduction in or reorganisation or rearrangement of departments or posts on the fixed establishment, a *pro rata* portion of bonus leave shall be paid to such employee as follows:

- (a) in the event of an employee who has not yet completed 5 years' service, a *pro rata* portion in accordance with his period of service.

- (b) in the event of an employee who has more than 5 years' service a *pro rata* portion in accordance with his period of service since his last completed five year period.

No. 261]

[15 September 1975

## MUNISIPALITEIT VAN OTJIWARONGO:

## WYSIGING VAN PERSONEELREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 244 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Otjiwarongo by Goewermentskennisgewing 33 van 1970, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 46 van 1971 en 162 van 1971.

1. Voeg die volgende paragraaf onmiddellik na paragraaf 22(h)(iii) in:

- (iv) Wanneer 'n werknemer se dienste deur die Raad beëindig word weens die afskaffing van sy pos of enige vermindering in of reorganisasie of herrangskikking van departemente of betrekings op die vaste diensstaat van die Raad, word 'n *pro rata* deel van bonusverlof aan 'n werknemer uitbetaal soos volg:

- (a) in die geval van 'n werknemer wat nog nie 5 jaar diens het nie, 'n *pro rata* deel ooreenkomstig sy tydperk van diens;

- (b) in die geval van 'n werknemer wat meer as 5 jaar diens het, 'n *pro rata* deel ooreenkomstig sy tydperk van diens sedert sy vorige voltooide vyfjaartermyn.

No. 262] [15 September 1975

## MUNICIPALITY OF WINDHOEK:

## AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations made applicable to the Municipality of Windhoek by Government Notice 51 of 1958 as amended by Government Notices 97 and 158 of 1959, 29 of 1960, 166 of 1964, 79 of 1966, 144 and 276 of 1973 and 249 of 1974:

The following appendix is hereby substituted for Appendix F:

## "APPENDIX F

## TARIFFS AND CHARGES

1. (a) All charges, fees and deposits provided for under this appendix shall be payable to the Council at the Municipal Offices, Windhoek.
- (b) In any case where the classification of a consumer is doubtful, the Town Electrical Engineer shall decide on the tariff to be applied, and should the consumer not be satisfied with the decision of the Town Electrical Engineer, he may apply in writing to the Council for a review thereof, and the Council's decision shall be final.

## DEFINITIONS

2. 'A month' for the purpose of these tariffs, shall mean a period of approximately 30 days corresponding to the period between two consecutive meter readings.

## CIRCUIT BREAKERS

3. (a) Miniature circuit breakers shall be made available by the Council in a range of ampere ratings which shall normally be multiples of 5 with a minimum rating of 15 amperes per phase, up to a maximum of 40 amperes per phase, or higher if agreed to by the Town Electrical Engineer.
- (b) A consumer requiring supply under this scale for the first time at a particular installation, may select the rating of the municipal circuit breaker through which his installation is to be supplied.

No. 262] [15 September 1975

## MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK:

## WYSIGING VAN REGULASIES OP ELEKTRISITEITSVERSKAFFING.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalinge van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Windhoek by Goewermentskennisgewing 51 van 1958 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 97 en 158 van 1959, 29 van 1960, 166 van 1964, 79 van 1966, 144 en 276 van 1973 en 249 van 1974:

Bylae F word hierby deur die volgende Bylae vervang:

## "BYLAE F

## TARIEWE EN HEFFINGS

1. (a) Alle gelde, heffings en deposito's waarvoor in hierdie bylae voorsiening gemaak word, is aan die Raad betaalbaar by die Munisipale Kantoor, Windhoek.
- (b) In elke geval waar die klassifikasie van die verbruiker twyfelagtig is, besluit die Elektrotegniese Stadsingenieur omtrent die tarief wat toegepas moet word en indien die verbruiker met die besluit van die Elektrotegniese Stadsingenieur ontevrede is, kan hy by die Raad skriftelik aansoek doen om die hersiening daarvan en die Raad se besluit is afdoende.

## WOORDOMSKRYWINGS

2. " 'n Maand" beteken, vir die doeleindes van hierdie tariewe, 'n tydperk van ongeveer 30 dae, wat ooreenstem met die tydperk tussen twee agtereenvolgende lesings van die meter.

## STROOMONDERBREKERS

3. (a) Die Raad stel miniatuurstroomonderbrekers beskikbaar in 'n reeks ampere-vermoëns wat normaalweg veelvoude van vyf is, met 'n minimum vermoë van 15 ampere per fase, tot 'n maksimum van 40 ampere per fase, of hoër soos deur die Elektrotegniese Stadsingenieur toegestaan.
- (b) 'n Verbruiker wat vir die eerste keer ingevolge hierdie skaal by 'n besondere installasie stroomtoevoer verlang, kan self kies deur welke sterkte stroomonderbreker hy wil hê dat sy installasie voorsien moet word.

(c) If, during the course of a twelve month period after connection under this scale, the selected rating is found by the consumer to be unsuitable, application may be made to the Town Electrical Engineer for a circuit breaker of a different rating. Such circuit breaker shall be installed free of charge. If, during the same twelve months period, further changes of circuit breakers are desired, such changes shall be carried out at a cost of R1,50 each. After the end of the twelve month period referred to above, circuit breakers shall only be replaced under the following conditions:

(i) A written application accompanied by a payment of R2,00 shall be submitted to the Town Treasurer.

(ii) Such application shall only be acceded to after the lapse of a period of six months from the date of application, except in special cases, where it can be shown, to the satisfaction of the Town Electrical Engineer, that a change in the connected load of the installation justifies a proportional change in rating of the circuit breaker.

(d) For the purpose of applying circuit breaker tariffs, the Council shall have the right to require consumers to state the capacity of the circuit breaker(s) required. Should a consumer not nominate the rating required, the Council may cause the installation to be connected through a circuit breaker or circuit breakers of 15 amperes rated capacity, and to levy the charges accordingly.

(e) In the event of a consumer's installation being connected or disconnected on a day which falls between the days on which consecutive monthly meter readings are taken, the fixed charge for the part of the month up to the reading of the meter, shall be a fraction of the monthly fixed charge, such fraction being the number of days of the month during which the consumer's installation is connected, divided by 30.

#### MINIMUM CHARGE

4. The minimum charge shall apply, irrespective of whether units are consumed or not, and shall include meter rent.

#### TARIFFS

##### 5. (a) TARIFF I — DOMESTIC

For the supply of electricity at low voltage to all

(c) Indien die verbruiker, binne 'n tydperk van 12 maande nadat hy ingevolge hierdie skaal aangeskakel is, sou vind dat die gekose vermoë onbevredigend is, kan hy by die Elektrotegniese Stadsingenieur aansoek doen om 'n stroomonderbreker met 'n ander sterkte. Sodanige ander stroomonderbreker word dan kosteloos geïnstalleer. Indien verdere veranderings van stroomonderbrekers gedurende dieselfde tydperk van twaalf maande verlang word, word sodanige veranderinge teen betaling van een rand vyftig sent elk aangebring. Na afloop van die voormelde tydperk van twaalf maande, word stroomonderbrekers slegs op die volgende voorwaardes vervang:

(i) 'n Skriftelike aansoek, vergesel van 'n bedrag van R2,00 moet aan die Stadstesourier gerig word;

(ii) Sodanige aansoek word slegs na verloop van ses maande na die datum daarvan toegestaan, behalwe in spesiale gevalle waar dit, ten genoë van die Elektrotegniese Stadsingenieur bewys kan word dat daar sodanige verandering in die aangeslote belasting van die installasie plaasgevind het dat 'n ooreenstemmende verandering in die sterkte van die stroomonderbreker geregverdig is.

(d) By die toepassing van stroomonderbreker tariewe het die Raad die reg om van verbruikers te verlang om te vermeld welke sterkte stroomonderbrekers verlang word. Indien 'n verbruiker versuim om die verlangde sterkte te vermeld, kan die Raad die installasie deur een of meer stroomonderbrekers met 'n vermoë van 15 ampère laat aansluit, en gelde dienooreenkomstig hef.

(e) In enige geval waar 'n verbruiker se installasie aan- of afgesluit word op 'n dag wat tussen twee agtereenvolgende lesings van die meter val, is die vaste heffing vir die gedeelte van die maand tot by die lesing van die meter 'n breuk van die vaste maandelikse heffing, welke breuk vasgestel word deur die aantal dae van die maand waartydens die installasie aangesluit is, met 30 te deel.

#### MINIMUM HEFFING

4. Die minimum heffing is van toepassing afgesien daarvan of daar stroom verbruik is of nie, en sluit meterhuur in.

#### TARIEWE

##### 5. (a) TARIEF I — HUISHOUDELIK

Ten opsigte van die verskaffing van elektrisiteit

*bona fide* domestic consumers who use current for purposes of a domestic nature in private dwellings, flats or flatlets:

(i) *Demand charge:*

Every consumer shall pay a monthly demand charge in accordance with the following scale, based on the nominal rating(s) of the municipal miniature circuit breaker(s) through which all current consumed at the consumer's installation shall pass:

(a) For single phase connections with miniature circuit breaker rating of:

- 15 amperes — R4,44
- 20 amperes — R5,38
- Above 20 amperes — R5,38 plus 25,33 c for each additional ampere.

(b) For two and three phase connections the ampere ratings of the controlling main circuit breakers on each phase shall be added together and the charge, which made on the summated ratings, shall be as for tariff 1(a).

(ii) *Unit charge:*

In addition to the demand charge, all units consumed shall be charged at 1,79 cents per unit.

(iii) *Minimum charge:*

The minimum monthly charge as provided for in paragraph 3(b) shall be equal to the demand charge for the installation.

(b) **TARIFF II A — GENERAL**

Installations which are supplied in accordance with this tariff shall be controlled by a miniature circuit breaker in each phase. The maximum summated rating of these circuit breakers shall not exceed 75 amperes for the complete installation. This tariff shall be applicable to low or medium voltage for the power and lighting purposes to the following types of consumers:

- (i) Any type of consumer desiring supply under this tariff;
- (ii) all temporary connections;
- (iii) shops, offices, warehouses, banks, tearooms

teen laagspanning aan alle *bona fide*-huishoudelike verbruikers wat stroom vir huishoudelike doeleindes in huise, woonstelle en klein woonstelle verbruik.

(i) *Aanvraag*

Elke verbruiker moet 'n maandelikse aanvraagheffing betaal in ooreenstemming met die volgende skaal wat gebaseer is op die nominale sterkte van die munisipale miniatuurstroomonderbreker(s), waardeur alle stroom wat in die verbruiker se installasie verbruik word, moet gaan:

(a) Ten opsigte van enkelfasige aansluitings met stroomonderbrekersterktes van:

- 15 ampère : R4,44
- 20 ampère: R5,38
- Bo 20 ampère R5,38 plus 25,33 c vir elke bykomende ampère.

(b) Ten opsigte van twee- en driefasige aansluitings moet die ampèrevermoëns van die beherende hoofstroomonderbreker op elke fase bymekaar getel word en die heffing, wat ten aansien van die samegestelde vermoë gemaak moet word, moet dieselfde as Tarief I(a) wees.

(ii) *Heffing per eenheid*

Bo en behalwe die aanvraagheffing word 'n bedrag van 1,79 c per eenheid vir gebruikte eenhede gehef.

(iii) *Minimum heffing*

Die maandelikse minimum heffing waarvoor in subparagraaf 3(b) voorsiening gemaak word, is gelyk aan die aanvraagheffing.

(b) **TARIEF II A — ALGEMEEN**

Installasies waaraan krag ooreenkomstig hierdie tarief verskaf word, moet beheer word deur 'n miniatuurstroomonderbreker, een vir elke fase. Die maksimum samegestelde vermoë van hierdie stroomonderbreker mag nie 75 ampère vir die hele installasie oorskry nie. Hierdie tarief is van toepassing teen laag- en mediumspanning vir krag en beligtingsdoeleindes aan die volgende soorte verbruikers:

- (i) Enige soort verbruiker wat kragtoevoer kragtens hierdie tarief verlang;
- (ii) alle tydelike aansluitings;
- (iii) winkels, kantore, pakhuisse, banke,



and restaurants, cinemas, clubs, churches, libraries, schools, filling stations, etc.;

- (iv) all consumers not provided for under any of the other tariffs:

(1) *Demand charge*

R3,80 per month.

(2) *Unit charge*

In addition to the demand charge all units consumed shall be charged for on the following scale:

For the first 500 units per month or portion of a month @ 7,20 cents per unit.

All units in excess of 500 units per month or portion of a month @ 3,59 cents per unit.

(3) *Minimum charge*

The minimum monthly charge as provided for in paragraph 3(b) shall be equal to the demand charge for the installation.

(c) TARIFF II B – GENERAL

In respect of electricity supply at low or medium voltage for power and lighting purposes to all consumers as mentioned under tariff II A except temporary connections, and in accordance with the wishes of the consumer: Provided that, where the summated rating of the circuit breakers required for the control of the installation exceeds 75 amperes, tariff II B shall in any case apply.

(i) *Demand charge*

- (a) Every consumer shall pay a monthly demand charge in accordance with the kilovolt ampere (hereinafter called the kVA) demand of the installation, calculated as follows:

1. Where a circuit breaker is installed in accordance with the wishes of the consumer, on two-thirds of the summated ampere rating of such circuit breaker(s), through which all current consumed in the installation shall pass; or

teekamers en restaurants, skouburge, klubs, kerke, biblioteke, skole, vulstasies en so meer;

- (iv) alle verbruikers waarvoor daar nie kragtens een van die ander tariewe voorsiening gemaak is nie.

(1) *Aanvraagheffing*

R3,80 per maand.

(2) *Heffing per eenheid*

Bo en behalwe die aanvraagheffing word daar vir gebruikte eenhede ooreenkomstig die volgende skaal betaal:

Vir die eerste 500 eenhede per maand of gedeelte van 'n maand – 7,20 c per eenheid.

Vir alle eenhede bokant 500 eenhede per maand of gedeelte van 'n maand – 3,59 c per eenheid.

(3) *Minimum heffing*

Die minimum maandelikse heffing soos voorsien in paragraaf 3(b) is gelyk aan die aanvraagheffing van die installasie.

(c) TARIEF II B – ALGEMEEN

Ten opsigte van kragvoorsiening teen laag- of mediumspanning vir krag- en beligtingsdoelendes aan alle ander soorte verbruikers soos onder tarief II A genoem behalwe tydelike aansluitings en volgens keuse van die verbruiker: Met dien verstande dat waar die saamgestelde vermoë van die stroomonderbrekers wat nodig is om die installasie te beheer, meer is as 75 ampère, die toepassing van tarief II B verpligtend word.

(i) *Aanvraagheffing*

- (a) Elke verbruiker moet 'n maandelikse aanvraagheffing betaal volgens die kilovoltampère – (hierna genoem kVA) aanvraag van die installasie soos volg bereken:

1. Waar 'n stroomonderbreker volgens die verbruiker se keuse geïnstalleer word, op twee-derdes van die saamgestelde ampèrevermoë van sodanige stroomonderbreker(s) waardeur alle stroom wat in die installasie gebruik word, moet gaan; of

2. where a demand meter has been installed in accordance with the wishes of the consumer per kVA or portion thereof of the maximum demand, registered over a period of 30 minutes during the monthly period, by means of a thermal type kVA demand meter, through which all the current or a known portion of all current consumed in the installation shall pass: Provided that in the case of single phase connections, the installation shall be fitted with a current demand indicator, and in such cases the maximum kVA demand shall be calculated from the reading on such indicator through which all current, or a known portion of all current, consumed in the installation, shall pass, assuming the declared voltage of 220/380 volts to be correct.

(b) The demand charge shall in all cases be R3,80 per kVA or portion thereof, plus a further amount in accordance with the following scale:

0 - 10 kVA	R6,33
11 - 25 kVA	R12,67
26 - 50 kVA	R19,00
51 kVA onwards	R25,33

(ii) *Unit charge*

In addition to the demand charge all units consumed shall be charged at 2,46 cents per unit.

(iii) *Minimum charge*

(a) Where the demand for the installation is controlled by circuit breakers, the minimum monthly charge shall be equal to the demand charge as calculated for the particular installation.

(b) Where the demand is recorded by a kVA demand meter or current demand indicators, the minimum charge shall be equal to the demand charge based on 11 kVA.

(d) **TARIFF III — INDUSTRIES**

In respect of the supply of power at low or medium voltage for industrial and manufacturing purposes, and to private and licensed hotels,

2. waar 'n aanvraagmeter volgens die verbruiker se keuse geïnstalleer word, per kVA of gedeelte daarvan van die maksimum aanvraag oor 'n tydperk van 30 minute geregistreer gedurende die maandelikse tydperk deur middel van 'n termiese kVA — aanvraagmeter waardeur alle stroom of 'n bekende gedeelte van alle stroom wat in die installasie gebruik word, moet gaan: Met dien verstande dat in die geval van enkelfasige aansluitings moet die installasie van 'n stroomaanvraagmeter voorsien word en die maksimum kVA-aanvraag moet in sodanige geval van die lesing van genoemde aanwyser, waardeur alle stroom of 'n bekende gedeelte van alle stroom wat in die inrigting gebruik word, moet gaan, bereken word op die veronderstelling dat die aangewese spanning van 220/380 volt juis is.

(b) Die aanvraagheffing is in alle gevalle R3,80 per kVA of gedeelte daarvan plus 'n verdere bedrag in ooreenstemming met die volgende skaal:

0 - 10 kVA	R6,33
11 - 25 kVA	R12,67
26 - 50 kVA	R19,00
51 en meer kVA	R25,33

(ii) *Heffing per eenheid*

Bo en behalwe die aanvraagheffing word 'n bedrag van 2,40 c per eenheid vir gebruikte eenhede gehef.

(iii) *Minimum heffing*

(a) Waar die aanvraag van die installasie beheer word deur stroomonderbrekers, is die minimum maandelikse heffing gelyk aan die aanvraagheffing soos bereken vir die betrokke installasie.

(b) Waar die aanvraag aangeteken word deur 'n kVA-aanvraagmeter of 'n stroomaanvraagmeter, is die minimum heffing gelyk aan die aanvraagheffing bereken op 11 kVA.

(d) **TARIEF III — NYWERHEDE**

Ten opsigte van kragvoorsiening teen laag- of mediumspanning vir nywerheids- en vervaardigingsdoeleindes en aan private en gelisensieerde

schools, hostels, hospitals and flat buildings with bulk meters.

(i) *Demand charge*

Every consumer shall pay a monthly demand charge calculated as follows:

1. Where circuit breakers have been installed in accordance with the wishes of the consumer, in order to control the demand of the installation, the charge shall be based on the summated rating of the circuit breakers and shall be charged for at the rate of 54,29 cents per ampere.
2. Where a kVA demand meter is installed in accordance with the wishes of the consumer, the charge shall be R3,50 per kVA or portion thereof, registered over any period of 30 minutes during the month by means of a thermal type demand meter: Provided that in the case of single phase connections the installation shall be fitted with a current demand indicator, and in such cases the maximum kVA demand shall be calculated from the reading of such indicator, assuming the declared voltage of 220/380 volts to be correct.

(ii) *Unit charge*

In addition to the demand charge all units consumed shall be charged at 1,79 cents per unit.

(iii) *Minimum charge*

- (a) Where the demand for the installation is controlled by circuit breakers, the minimum monthly charge shall be equal to the demand charge as calculated for the particular installation.
- (b) Where the demand is recorded by a kVA demand meter or current demand indicators, the minimum charge shall be equal to the demand charge based on 10 kVA.

(e) **SPECIAL AGREEMENTS**

Notwithstanding any of the foregoing scales and charges, the Council may enter into special agreements with large consumers for the supply of electricity in bulk for industrial or other purposes.

hotelle, skoolkoshuise, hospitale en woonstelgeboue met gemeenskaplike meters.

(i) *Aanvraagheffing*

Elke verbruiker moet 'n maandelikse aanvraagheffing, soos volg bereken, betaal:

1. Waar 'n stroomonderbreker volgens die verbruiker se keuse geïnstalleer word om die aanvraag van die installasie te beheer moet die heffing gebaseer word op die saamgestelde vermoë van die stroomonderbrekers en is die heffing 54,29 c per ampère.
2. Waar 'n kVA-aanvraagmeter geïnstalleer is volgens die keuse van die verbruiker, is die heffing R3,50 per kVA of gedeelte daarvan geregistreer gedurende enige tydperk van 30 minute gedurende die maand deur middel van 'n termiese tipe aanvraagmeter: Met dien verstande dat in die geval van enkelfasige aansluitings die installasie van 'n stroomaanvraagwyser voorsien moet word en in sodanige geval moet die maksimum kVA-aanvraag van die lesing van genoemde aanwyser bereken word in die veronderstelling dat die aangewese spanning van 220/380 volt juis is.

(ii) *Heffing per eenheid*

Bo en behalwe die aanvraagheffing word 'n bedrag van 1,79 c per eenheid vir gebruikte eenhede gehef.

(iii) *Minimum heffing*

- (a) Waar die aanvraag vir die installasie beheer word deur stroomonderbrekers, is die minimum maandelikse heffing gelyk aan die aanvraagheffing soos bereken vir die betrokke installasie.
- (b) Waar die aanvraag aangeteken word deur 'n kVA-aanvraagmeter of 'n stroomaanvraagwyser, is die minimum heffing gelyk aan die aanvraagheffing bereken op 10 kVA.

(e) **SPESIALE OOREENKOMSTE**

Nieteenstaande die bepalings van enigeen van die voormelde skale en heffinge, kan die Raad spesiale ooreenkomste met groot verbruikers aangaan vir die verskaffing van elektrisiteit by die groot maat vir nywerheids- en ander doeleindes.

**(f) MISCELLANEOUS CHARGES****(i) Temporary connections or disconnections**

(aa) For connection on entering into agreement of supply with the Council Nil

(bb) For disconnection on termination of such agreement with the Council Nil

(cc) For temporary disconnection required by consumers R1,00

(dd) For reconnection following disconnection as described in (cc) Nil

(ee) For reconnection following disconnection for non-payment of accounts or for breach of contract -

1 when the electrical supply has been discontinued at the circuit breaker R4,00

2 when the electrical supply has been discontinued by the removal of the pole fuse or by the disconnection of the service cable R9,00

(ff) Removal and/or replacement of the pole fuse or the connection and/or disconnection of a service cable at the request of the owner under circumstances which do not fall under (ee) above R9,00

**(ii) Special reading of meter**

Where a special reading of the meter is done at the request of the consumer, questioning the accuracy of a reading, if the reading is found to have been correct R1,00.

**(iii) Testing of meter and circuit breakers****(a) Meters:**

If the consumer is at any time dissatisfied with any particular reading of a meter supplied by the Council, and is desirous of having the meter tested, he shall apply in writing to the Council within 10 days of the last day of the month during which the reading was taken, and, on payment of a deposit of R2,00, the meter shall be tested by the Council. If the meter is found to be registering correctly, the deposit shall be forfeited; if the meter is proved incorrect, the Council shall refund the deposit, repair the meter and reconnect

**(f) DIVERSE HEFFINGE****(i) Tydelike aansluitings of afsluitings**

(aa) Vir aansluiting wanneer ooreenkoms vir toevoer met die Raad gesluit word Nul

(bb) Vir afsluiting wanneer ooreenkoms met die Raad beëindig word Nul

(cc) Vir tydelike afsluiting deur die verbruiker verlang R1,00

(dd) Vir heraansluiting na afsluiting soos in (cc) beskryf Nul

(ee) Vir heraansluiting na afsluiting weens wanbetaling van rekeninge of weens kontrakbreuk -

1. Waar die elektriese toevoer by die stroomonderbreker afgesluit word R4,00

2. waar die elektriese toevoer afgesluit was deur verwydering van die paalsekering of ontkoppeling van die dienskabel R9,00

(ff) Verwydering en/of terugplasing van die paalsekering of die koppeling en/of ontkoppeling van dienskabel op versoek van die eienaar in gevalle wat nie onder (ee) hierbo ressorteer nie R9,00

**(ii) Spesiale meterlesings**

Waar 'n spesiale meterlesing op versoek van die verbruiker uitgevoer word weens die feit dat die juistheid van 'n lesing in twyfel getrek word, dog waar die lesing desnieteenstaande juis bevind word R1,00.

**(iii) Toets van meters en stroomonderbrekers****(a) Meters:**

Indien die verbruiker op enige tydstip ontevrede sou wees met enige lesing op enige meter wat deur die Raad verskaf is, en indien hy sou verlang dat die meter getoets moet word, moet hy binne tien dae na die einde van die maand waartydens die lesing geneem is, skriftelik by die Raad aansoek doen, en, nadat 'n deposito van R2,00 deur hom betaal is, word die meter deur die Raad getoets.

Indien daar gevind word dat die meter juis registreer, word die deposito

it without charge. The meter shall be considered to be registering correctly if the error is not more than  $2\frac{1}{2}$  % either way.

**(b) Circuit Breakers:**

If the consumer is at any time not satisfied with the accuracy of the rating of the circuit breaker controlling his installation, he shall apply in writing to the Council, and, on payment of a deposit of R2,00 the circuit breaker shall be tested by the Council. If the circuit breaker is found to be operating correctly the deposit shall be forfeited; if the circuit breaker is found to be operating incorrectly, allowing less current than the nominal rating, the deposit shall be refunded and a correctly rated circuit breaker installed without charge.

A circuit breaker shall be deemed to be correctly rated if it carries full rated current indefinitely. (For test purposes, this requirement shall be deemed to be met if the circuit breaker carries full rated current for a period of one hour without tripping.)

**(iv) Location and rectification of faults**

Where electricians of the Council are called on to locate and rectify faults for consumers, the charges shall be:

**(a)** If work is done during official working hours — R1,75 per call.

**(b)** If work is done outside official working hours — R2,00 per call.

**(v) Installation charges**

For making connections and installing meters, etc., to premises the charges shall be:

verbeur; blyk dit egter dat die meter foutief is, word die deposito terugbetaal, die meter word herstel en kosteloos herangesluit.

Die meter word as juis beskou as dit nie meer as  $2\frac{1}{2}$  % te vinnig of te stadig is nie.

**(b) Stroomonderbrekers:**

Indien die verbruiker op enige tyd stip ontevrede sou wees met die aangegewe vermoë van die stroomonderbreker wat sy toevoer beheer, moet hy skriftelik by die Raad aansoek doen, en nadat hy 'n deposito van R2,00 betaal het, word die stroomonderbreker deur die Raad getoets. Indien daar gevind word dat die stroomonderbreker juis funksioneer, word die deposito verbeur; blyk dit egter dat die stroomonderbreker nie juis is nie en minder stroom deurlaat as die aangegewe vermoë, word die deposito terugbetaal en 'n stroomonderbreker met die juiste sterkte kosteloos geïnstalleer. Daar word aangeneem dat die dra-vermoë van 'n stroomonderbreker juis aangegee is as dit die volge gemerkte stroom vir 'n onbepaalde tyd dra. (Vir toetsdoeleindes word aangeneem dat aan hierdie voorwaarde voldoen is as die stroomonderbreker die volle gemerkte stroom vir 'n tydperk van een uur dra sonder om uit te skakel.)

**(iv) Opsporing en herstelling van foute**

Waar elektrisiëns van die Raad uitgeroep word om foute ten behoeve van verbruikers op te spoor en reg te stel, is die heffing soos volg:

**(a)** Indien die werk tydens amptelike diensure uitgevoer word — R1,75 per besoek.

**(b)** Indien die werk buite die amptelike diensure uitgevoer word — R2,00 per besoek.

**(v) Installasiekoste**

Die heffing ten opsigte van die aanskakeling van persele, die installasie van meters, en so meer, is soos volg:

*For new connections:*

Overhead service connection where an overhead supply main exists:

Single phase R57,00  
Two phase R76,00  
Three phase R114,00

Where a cable connection is necessary, an estimate of the charges may be obtained from the Town Electrical Engineer on application. The amount to be paid for the connection shall be the actual cost of material, labour and transport, plus 15 %. All applications for new connections shall be made to the Town Electrical Engineer by a registered electrical contractor. The charges shall be paid to the Town Treasurer at least 48 hours before connection, is required.

*(vi) Miscellaneous service*

For work done and services rendered by the Council, where such services are not chargeable under any of the preceding tariffs, the charge shall be actual cost of material, labour and transport, plus 15 % to cover overhead costs.

*(vii) Deposits*

(a) The amount of consumers' deposits required in terms of regulation 34 of Part II of these regulations shall be at the discretion of the Council. They shall, wherever possible, be based on an estimated normal consumption over any two months with a minimum of R12,00.

(b) The deposit (or part thereof) may be appropriated by the Council to cover accounts unpaid at any time.

*(viii) Late fees*

A late fee of 25 c per month per installation shall be payable where accounts remain unpaid after the 15th day of the month following that during which the service was rendered. The Council may, by resolution, exempt any consumer or class of consumers from the payment of late fees.

*Vir nuwe aansluitings:*

Bogronde diensaansluiting waar 'n bogronde toevoerhooflyn bestaan:

Enkelfase — R57,00  
Twee fases — R76,00  
Drie fases — R114,00

Waar 'n kabelaansluiting nodig is, kan 'n beraming van die koste vooraf op versoek van die Elektrotegniese Stadsingenieur verkry word. Die bedrag betaalbaar ten opsigte van sodanige aansluiting is die werklike koste van materiaal, arbeid en vervoer, plus 'n toeslag van 15 %.

Alle aansoeke om nuwe aansluiting moet deur 'n geregistreerde elektriese kontrakteur aan die Elektrotegniese Stadsingenieur gerig word. Die heffings moet minstens 48 uur voordat die aansluiting verlang word aan die Stadstesourier betaal word.

*(vi) Diverse dienste*

Ten opsigte van werk en dienste deur die Raad uitgevoer en gelewer, waar sodanige werk en dienste nie deur enigen van die voorgaande tariewe gedek word nie, is die heffing die werklike koste van die materiaal, arbeid en vervoer plus 'n toeslag van 15 % om administratiewe uitgawes te dek.

*(vii) Deposito's*

(a) Die Raad bepaal die bedrag wat elke verbruiker, ingevolge regulasie 34 van deel II van die regulasies by wyse van deposito moet betaal. Sodanige deposito berus, waar moontlik, op die geskatte normale verbruik oor 'n tydperk van twee maande, met 'n minimum bedrag van R12,00.

(b) Die Raad kan te eniger tyd die deposito of enige gedeelte daarvan gebruik om onbetaalde rekening te dek.

*(viii) Laatgelde*

Waar rekening na die 15de dag van die maand wat volg op die maand waartydens die dienste gelewer is nog onbetaald is, word 'n bedrag van 25 c per installasie gehef. Die Raad kan, by besluit, enige verbruiker of enige groep verbruikers van die betaling van laatgelde vrystel.

## GENERAL PROVISION

6. (a) In all cases of doubt in any matter relating to these tariffs and the conditions laid down for the application of those tariffs, the decision of the Council shall be final.
- (b) Should the Council find that the conditions of the agreement for the supply of electricity have materially altered, or that the consumer does not comply with the agreement in any way, it shall be lawful for the Council to charge and the consumer concerned shall be liable to pay for the consumption at such scale under these regulations as may, in the opinion of the Council, be applicable as from such date as the conditions aforesaid were changed or appear to the Council to have been changed."

## ALGEMENE BEPALINGS

6. (a) In alle gevalle van twyfel met betrekking tot hierdie tariewe en die voorwaardes wat vir die toepassing daarvan neergelê is, besluit die Raad afdoende.
- (b) Indien die Raad sou vind dat die voorwaardes van enige ooreenkoms vir die verskaffing van elektrisiteit wesentlik verander het, of dat die verbruiker op enige wyse nie aan die voorwaardes van die ooreenkoms voldoen nie, kan die Raad heffings ten opsigte van verbruikte stroom maak teen sodanige skaal ingevolge hierdie regulasies as wat, na die Raad se mening, van toepassing is vanaf die datum waarop die genoemde voorwaardes verander of blykbaar verander het, en die betrokke verbruiker is verplig om sodanige heffings te betaal."

No. 263]

[15 September 1975

## PRICE CONTROL

## MAXIMUM PRICES OF FERTILIZER

I, Elias George de Beer, Deputy Price Controller, acting under the powers assigned to me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby amend, with effect from the date of publication hereof, Government Notice 67 of 15 March 1975 as set out in the Schedule hereto.

E. G. DE BEER  
Deputy Price Controller

## SCHEDULE

Government Notice 67 of 15 March 1975 is hereby amended by the substitution of the First, Second and Third Schedule thereof by the following Schedules:

No. 263]

[15 September 1975

## PRYSBEHEER

## MAKSIMUM PRYSE VAN KUNSMIS

Ek, Elias George de Beer, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), wysig hierby, met ingang van datum van publikasie hiervan, Goewermentskennisgewing 67 van 15 Maart 1975 soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

E. G. DE BEER,  
Adjunk-Prys-kontroleur.

## BYLAE

Goewermentskennisgewing 67 van 15 Maart 1975 word hierby gewysig deur die Eerste, Tweede en Derde Bylae daarvan met die volgende Bylaes te vervang:



## FIRST SCHEDULE

Type of fertilizer	Plantfood content	Form	Maximum price per 1 000 kg in bags
	%		R
<b>Nitrogen:</b>			
Ammonium sulphate.....	21,0	Crystals.....	73,90
Limestone ammonium nitrate.....	26,0	Granulated.....	91,80
Limestone ammonium nitrate.....	30,0	Granulated.....	105,90
Urea.....	46,0	Granulated.....	155,90
Urea (maximum biuret content 0,36 per cent).....	46,0	Granulated.....	163,90
<b>Phosphatic:</b>	(a) (b)		
Superphosphate.....	8,3 —	Powder.....	49,65
Superphosphate.....	8,3 —	Granulated.....	51,85
Double superphosphate.....	19,0 —	Powder.....	117,25
Double superphosphate.....	19,0 —	Granulated.....	119,45
Double superphosphate.....	19,6 —	Powder.....	121,00
Double superphosphate.....	19,6 —	Granulated.....	123,20
Superphosphate and lime.....	4,4 7,5	Granulated.....	50,85
Basic superphosphate.....	1,3 7,5	Granulated.....	52,70
Super and raw phosphate 1:1.....	11,0 5,7	Powder.....	49,55
Super and raw phosphate 1:1.....	11,0 5,7	Granulated.....	51,75
High grade "Langfos Premium" raw rock phosphate.....	12,8 3,2	Powder.....	31,40
Treated phosphate "Calmafos Premium".....	9,5 9,0	Powder.....	56,60
Treated phosphate "Calmafos Premium".....	9,5 7,0	Granulated.....	56,90
<b>Potassic:</b>			
Potassium chloride.....	50,0	Crystals.....	118,30
Potassium sulphate.....	40,0	Powder.....	146,40
Potash magnesia.....	21,5	Powder.....	112,85

(a) Water soluble (P); (b) Citric acid soluble (P); (c) Total phosphoric content.

## SECOND SCHEDULE

Type of fertilizer	Plantfood content	Form	Maximum price per 1 000 kg in bags
	%		R
Ammoniated superphosphate.....	N:2,5; P:8,1	Granulated.....	58,30
Ammoniated double superphosphate.....	N:5,7; P:18,3	Granulated.....	132,90

## THIRD SCHEDULE

Fertilizer mixture (granulated)	Plantfood content	Maximum price per 1 000 kg in bags
	%	R
0:1:1.....	17	74,60
0:1:1 (potash in sulphate form).....	17	86,40
1:0:1.....	29	85,90
1:0:1.....	37	105,70
1:0:1.....	47	130,45
1:3:5 (potash in sulphate form).....	20	92,20
1:3:5 (0,50 organic N, potash in sulphate form).....	20	119,45
2:1:2.....	26	91,70
2:1:2 (potash in sulphate form).....	26	106,10
2:2:1.....	22	94,00
2:2:1.....	30	128,20
2:3:0.....	15	75,25
2:3:0.....	26	130,45
2:3:2 (0,50 organic N).....	14	87,60
2:3:2.....	18	77,50
2:3:2 (0,50 organic N).....	18	111,15
2:3:2 (0,50 organic N, potash in sulphate form).....	18	117,60
2:3:2.....	22	94,70
2:3:2 (0,50 organic N).....	22	131,90
2:3:2.....	26	111,95
2:3:2.....	30	129,20
2:3:4.....	21	82,10
2:3:4 (potash in sulphate form).....	21	95,05
2:3:4.....	24	93,85
2:3:4 (0,50 organic N).....	24	129,55
2:3:4 (0,50 organic N, potash in sulphate form).....	24	143,50
2:3:4.....	30	117,30
2:3:4.....	36	140,35
3:1:5.....	26	84,10
3:1:5 (potash in sulphate form).....	26	102,95
3:1:5 (0,50 organic N).....	26	124,30
3:1:5 (0,50 organic N, potash in sulphate form).....	26	143,70
3:1:5.....	38	119,80
3:2:0.....	20	88,00
3:2:1.....	22	89,95

## EERSTE BYLAE

Soort kunsmis	Plantvoedsel-inhoud	Vorm	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	%		R
<b>Stikstof:</b>			
Ammoniumsulfaat.....	21,0	Kristalle.....	73,90
Kalksteenammoniumnitraat.....	26,0	Korrels.....	91,80
Kalksteenammoniumnitraat.....	30,0	Korrels.....	105,90
Ureum.....	46,0	Korrels.....	155,90
Ureum (karbemieelinhoud van hoogstens 0,36 persent).....	46,0	Korrels.....	163,90
<b>Fosfaat:</b>	(a) (b)		
Superfosfaat.....	8,3 —	Poeier.....	49,65
Superfosfaat.....	8,3 —	Korrels.....	51,85
Dubbelsuperfosfaat.....	19,0 —	Poeier.....	117,25
Dubbelsuperfosfaat.....	19,0 —	Korrels.....	119,45
Dubbelsuperfosfaat.....	19,6 —	Poeier.....	121,00
Dubbelsuperfosfaat.....	19,6 —	Korrels.....	123,20
Superfosfaat en kalk.....	4,4 7,5	Korrels.....	50,85
Basiese superfosfaat.....	1,3 7,5	Korrels.....	52,70
	(c) (b)		
Super- en rurotsfosfaat 1:1.....	11,0 5,7	Poeier.....	49,55
Super- en rurotsfosfaat 1:1.....	11,0 5,7	Korrels.....	51,75
Hoëgraadse "Langfos Premie" rurotsfosfaat.....	12,8 3,2	Poeier.....	31,40
Behandelde fosfaat "Calmafos Premie".....	9,5 9,0	Poeier.....	56,60
Behandelde fosfaat "Calmafos Premie".....	9,5 7,0	Korrels.....	56,90
Soort kunsmis	Plantvoedsel-inhoud	Vorm	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	%		R
<b>Kalium (potas):</b>			
Kaliumchloried.....	50,0	Kristalle.....	118,30
Kaliumsulfaat.....	40,0	Poeier.....	146,40
Potasmagnesia.....	21,5	Poeier.....	112,85

(a) Wateroplosbaar (P); (b) Sitroensuuroplosbaar (P); (c) Totale fosforinhoud.

## TWEEDE BYLAE

Soort kunsmis	Plantvoedsel-inhoud	Vorm	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	%		R
Geammonifiseerde superfosfaat.....	N:2,5;P:8,1	Korrels.....	58,30
Geammonifiseerde dubbelsuperfosfaat.....	N:5,7;P:18,3	Korrels.....	132,90

## DERDE BYLAE

Kunsmismengsel (korrels)	Plantvoedsel-inhoud	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	%	R
0:1:1.....	17	74,60
0:1:1 (kalium in sulfaatvorm).....	17	86,40
1:0:1.....	29	85,90
1:0:1.....	37	105,70
1:0:1.....	47	130,45
1:3:5 (kalium in sulfaatvorm).....	20	92,20
1:3:5 (0,50 organies N, kalium in sulfaatvorm).....	20	119,45
2:1:2.....	26	91,70
2:1:2 (kalium in sulfaatvorm).....	26	106,10
2:2:1.....	22	94,00
2:2:1.....	30	128,20
2:3:0.....	15	75,25
2:3:0.....	26	130,45
2:3:2 (0,50 organies N).....	14	87,60
2:3:2.....	18	77,50
2:3:2 (0,50 organies N).....	18	111,15
2:3:2 (0,50 organies N, kalium in sulfaatvorm).....	18	117,60
2:3:2.....	22	94,70
2:3:2 (0,50 organies N).....	22	131,90
2:3:2.....	26	111,95
2:3:2.....	30	129,20
2:3:4.....	21	82,10
2:3:4 (kalium in sulfaatvorm).....	21	95,05
2:3:4.....	24	93,85
2:3:4 (0,50 organies N).....	24	129,55

Fertilizer mixture (granulated)	Plantfood content	Maximum price per 1 000 kg in bags
	%	R
3:2:1 (0,50 organic N).....	22	137,80
3:2:1.....	25	102,20
3:2:1.....	32	130,85
3:2:1.....	37	149,60
4:1:1.....	21	77,50
4:1:1.....	24	86,30
4:1:1.....	26	92,90
4:1:1.....	30	107,25
4:1:6.....	31	96,50
4:1:6.....	38	117,70
4:1:6.....	42	129,65

Provided that the prices of fertilizer mixtures specified in the Third Schedule must be decreased by R2,20 per 1 000 kg if supplied in powder form.

Kunsmengsel (korrels)	Plantvoedselinhoud	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
2:3:4 (0,50 organies N, kalium in sulfaatvorm).....	24	143,50
2:3:4.....	30	117,30
2:3:4.....	36	140,35
3:1:5.....	26	84,10
3:1:5 (kalium in sulfaatvorm).....	26	102,95
3:1:5 (0,50 organies N).....	26	124,30
3:1:5 (0,50 organies N, kalium in sulfaatvorm).....	26	143,70
3:1:5.....	38	119,80
3:2:0.....	20	88,00
3:2:1.....	22	89,95
3:2:1 (0,50 organies N).....	22	137,80
3:2:1.....	25	102,20
3:2:1.....	32	130,85
3:2:1.....	37	149,60
4:1:1.....	21	77,50
4:1:1.....	24	86,30
4:1:1.....	26	92,90
4:1:1.....	30	107,25
4:1:6.....	31	96,50
4:1:6.....	38	117,70
4:1:6.....	42	129,65

Met dien verstande dat die pryse van kunsmengsels in die Derde Bylae aangegee met R2,20 per 1 000 kg verminder moet word indien dit in poeivorm verskaf word.

No. 264]

[15 September 1975

**MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP:  
PARKING METER REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) and the provisions of the Road Traffic Ordinance, 1961 (Ordinance 21 of 1961) approved the following regulations:

1. For the purposes of these regulations unless the context otherwise indicates:

No. 264]

[15 September 1975

**MUNISIPALITEIT VAN KEETMANSHOOP:  
PARKEERMETERREGULASIES.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) en die bepalings van die Padverkeersordonnansie, 1961 (Ordonnansie 21 van 1961) die onderstaande regulasies goedgekeur:-

1. Vir die doeleindes van hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken -

“coin” means a coin of the South African Mint;

“Council” means the Council of the Municipality of Keetmanshoop;

“parking place” means a demarcated parking place in conjunction with which a parking meter has been installed as contemplated in section 106 of the Road Traffic Ordinance, 1967 (Ordinance 30 of 1967);

“parking period” means that period of time of parking in a parking place which is determined by the putting into operation of a parking meter in accordance with the directions set out on such meter;

“parking meter” means a device which, after it has been put into operation in accordance with regulation 2, visibly records and automatically registers the passage of time according to the coin which has been inserted and it includes any post or fixture to which it is attached; and any other word or expression shall have the meaning assigned thereto in the Road Traffic Ordinance, 1961 (Ordinance 21 of 1961).

2. No person shall park any vehicle in any parking place unless the parking meter is at the same time put into operation by him or on his behalf -

(a) by the insertion of the appropriate coin prescribed by the Council and indicated on the parking meter; or

(b) if it is a parking meter which is not operated by the insertion of a coin only, by the turning to the extreme right of the handle affixed thereto after the insertion of the appropriate coin until the meter automatically registers and visibly indicates the parking period: Provided that -

(i) the obligation to make a payment as prescribed shall apply only between such hours as the Council may determine and as indicated by notice or sign in respect of each parking place;

(ii) the provisions of subregulation (i) shall not apply where a vehicle is parked in a vacant parking place for the unexpired parking period indicated by the parking meter when the vehicle is so parked;

(iii) where it has been ascertained that the parking meter at any parking place is not operating or not operating properly, a vehicle may be left in that parking place: Provided that the parking period may under no circumstances be exceeded.

“muntstuk” ’n geldstuk van die Suid-Afrikaanse Munt;

“parkeerruimte” ’n afgemerkte parkeerplek gepaard waarmee ’n parkeermeter opgerig is, soos bedoel in artikel 106 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1967 (Ordonnansie 30 van 1967);

“parkeertydperk” die tydperk waarin daar in ’n parkeerruimte geparkeer word en wat bepaal word deur die inwerkingstelling van ’n parkeermeter ooreenkomstig die aanwysigings wat op so ’n meter uiteengesit is;

“parkeermeter” ’n toestel wat nadat dit ingevolge regulasie 2 in werking gestel is, die tydsverloop outomaties registreer en sigbaar aandui volgens die muntstuk wat daarin geplaas is en dit sluit enige paal of installasie waaraan dit vas is in.

“Raad” die Raad van die Munisipaliteit van Keetmanshoop; en enige ander woord of uitdrukking het die betekenis wat in die Padverkeersordonnansie, 1961 (Ordonnansie 21 van 1961) daaraan toegewys word.

2. Niemand mag ’n voertuig in ’n parkeerruimte parkeer nie tensy die parkeermeter terselfdertyd deur hom of namens hom in werking gestel word deur -

(a) die gepaste muntstuk, deur die Raad voorgeskryf en op die parkeermeter aangedui, daarin te plaas; of

(b) as dit ’n parkeermeter is wat nie slegs deur die plasing van ’n muntstuk daarin in werking gestel word nie, die handvatstel wat daaraan gemonteer is, nadat die gepaste muntstuk daarin geplaas is, heeltemal na regs te draai totdat die meter die tydsverloop outomaties registreer en sigbaar aandui: Met dien verstande dat -

(i) die verpligting om ’n betaling soos voorgeskryf te doen, van toepassing is slegs gedurende sodanige ure soos die Raad bepaal en soos by wyse van ’n kennisgewing of teken ten opsigte van elke parkeerruimte aangedui word;

(ii) die bepalings van subregulasie (i) nie van toepassing is nie waar ’n voertuig in ’n onbesette parkeerruimte geparkeer word vir die onverstreke parkeertydperk wat die parkeermeter aandui wanneer die voertuig aldus geparkeer word;

(iii) waar vasgestel is dat die parkeermeter by enige parkeerruimte nie werk nie of nie behoorlik werk nie, ’n voertuig in daardie parkeerruimte gelaat kan word: Met dien verstande dat die parkeertydperk geensins oorskry mag word nie.

3. No person shall, whether such meter is again put into operation or not, leave any vehicle in a parking place after the expiry of the maximum parking period as indicated by the parking meter, or return the vehicle to that parking place within fifteen minutes of such expiry or at any time after such expiry, obstruct the use of such parking place by any other vehicle.
4. The putting into operation of a parking meter in accordance with regulation 2(a) and (b) entitles the person who so puts the meter into operation to park a vehicle in the appropriate parking place for the parking period indicated by the meter after such putting into operation: Provided that, notwithstanding the putting into operation mentioned above, nothing in this regulation shall entitle any person to contravene a notice exhibited by the Council in terms of these regulations prohibiting the parking of vehicles between specific hours.
5. No person shall -
  - (a) insert or attempt to insert into a parking meter any coin other than a coin of the South African Mint of a value as prescribed by the Council;
  - (b) insert or attempt to insert into a parking meter any false or counterfeit coin or any foreign object;
  - (c) damage or deface, or write or draw on a parking meter, or affix thereto any handbill, poster, placard or other document, whether or not of an advertising nature;
  - (d) in any way whatsoever cause or attempt to cause a parking meter to record the passage of time otherwise than in accordance with the prescribed putting into operation;
  - (e) jerk, knock, shake or in any way interfere with a parking meter which is not working properly or at all, in order to make it do so, or for any other purpose;
  - (f) deface, soil, obliterate or otherwise render less visible or interfere with any mark painted on the roadway, or any caption, sign or notice affixed or erected for the purposes of these regulations.
6. Where any vehicle parked in a parking place occupies by reason of its length so much of an adjoining parking place that it is not possible to park another vehicle in such adjoining parking place, the
  3. Niemand mag 'n voertuig in 'n parkeerruimte laat na die verstryking van die maksimum parkeertydperk aangedui deur die parkeermeter nie, hetsy sodanige meter weer in werking gestel word of nie, of die voertuig binne vyftien minute na sodanige verstryking na daardie parkeerruimte terugbring of te eniger tyd na sodanige verstryking verhinder dat sodanige parkeerruimte deur 'n ander voertuig gebruik word nie.
  4. Die inwerkingstelling van 'n parkeermeter ooreenkomstig regulasie 2(a) en (b) maak die persoon wat die meter aldus in werking gestel het daarop geregtig om 'n voertuig in die betrokke parkeerruimte te parkeer vir die parkeertydperk wat die meter na so 'n inwerkingstelling aandui: Met dien verstande dat, ondanks bogemelde inwerkingstelling, niks in hierdie regulasie iemand magtig om 'n kennisgewing deur die Raad ingevolge hierdie regulasies aangebring wat die parkering van voertuie gedurende bepaalde ure verbied, te oortree nie.
  5. Niemand mag -
    - (a) enige muntstuk, behalwe 'n muntstuk van die Suid-Afrikaanse Munt, van 'n waarde soos deur die Raad voorgeskryf, in 'n parkeermeter plaas of daarin probeer plaas nie;
    - (b) 'n vals of nagmaakte muntstuk of enige vreemde voorwerp in 'n parkeermeter plaas of daarin probeer plaas nie;
    - (c) 'n parkeermeter beskadig of skend of daarop skryf of teken, of enige handbiljet, strooibiljet, plakkaat of ander dokument, hetsy dit as 'n advertensie bedoel word of nie, daarop aanbring nie;
    - (d) op welke wyse ook al veroorsaak of probeer veroorsaak dat 'n parkeermeter die tydsverloop aanteken op 'n ander wyse as die voorgeskrewe inwerkingstelling;
    - (e) 'n parkeermeter wat nie behoorlik of glad nie werk nie, ruk, slaan, skud of om op enige wyse, teneinde dit te laat werk, of vir enige ander doel daaraan peuter nie;
    - (f) enige teken wat op die pad geverf is of enige opskrif, teken of kennisgewing wat vir die doeleindes van hierdie regulasies aangebring of opgerig is, skend, vuilsmeer, uitkrap of op 'n ander wyse minder sigbaar maak of daaraan peuter nie.
  6. Wanneer enige voertuig wat in 'n parkeerruimte geparkeer is weens sy lengte soveel ruimte van 'n aangrensende parkeerruimte in beslag neem dat dit nie moontlik is om 'n ander voertuig in die genoemde.

person parking the vehicle shall immediately after parking such vehicle put both parking meters into operation in the prescribed way.

7. The Chief Traffic Officer may, whenever he deems it necessary or expedient to do so in the interests of the movement or control of traffic, place or erect a traffic sign indicating "no parking" at any parking place.

8. Notwithstanding any provision to the contrary herein contained, the Council may in its discretion permit any person to advertise on a parking meter subject to the conditions laid down by the Council.

9. Any person may apply to the Council to have a parking place temporarily made a "no parking area" in order to facilitate the construction of or alteration to any building or the loading or off-loading of goods for any such development, or in order to facilitate entry to and exit from any site during such development, and the Council may levy a charge per parking place per week or portion of a week in respect of such temporary change. If by virtue of any new permanent development a parking place is to be altered or removed in order to accommodate a new access or exit to or from an erf, the Council may levy a charge in order to recover the cost of such alteration.

10. Notwithstanding anything in these regulations contained, the driver or person in charge of the following vehicles may, subject to the provisions of these regulations, park in a parking place without putting the meter into operation in the prescribed way:

(a) A vehicle used as an ambulance and being at the time used on ambulance service;

(b) a vehicle used by the Fire Brigade for attendance at fires and being at the time used by the Brigade in preventing or fighting fires;

(c) a vehicle used by a police officer and being at the time used in connection with the execution of police duties;

(d) a vehicle used on the construction or maintenance of a public road or the supply of electricity or water or any other essential public service if such service cannot properly be performed without infringing such provisions.

aangrensende parkeerruimte te parkeer nie, moet die persoon wat die voertuig geparkeer het, onmiddellik nadat sy voertuig geparkeer is, beide parkeermeters op die voorgeskrewe wyse in werking stel.

7. Die Hoofverkeersbeampte kan, wanneer hy dit ook al noodsaaklik of dienstig ag in belang van die vloei of die beheer van verkeer, 'n verkeersteken wat "geen parkering" aandui in enige parkeerruimte plaas of oprig.

8. Ondanks enige andersluidende bepalings hierin vervat, kan die Raad enigiemand na goeddunke toelaat om, onderworpe aan die voorwaardes wat die Raad stel, advertensies op parkeermeters aan te bring.

9. Enigiemand kan by die Raad aansoek doen dat 'n parkeerruimte tydelik omskep word in 'n "geen parkeringsterrein" ten einde die bou van, of veranderings aan, 'n gebou, of die laai of aflaai van goedere vir sodanige ontwikkeling te vergemaklik, of ten einde toegang tot, of uitgang uit, enige terrein gedurende sodanige ontwikkeling te vergemaklik en die Raad kan gelde hef per parkeerruimte per week of deel van 'n week ten opsigte van sodanige tydelike verandering. As 'n parkeerruimte weens enige nuwe permanente ontwikkeling verander of verwyder moet word ten einde 'n nuwe toegang tot, of uitgang uit, 'n erf te verkry, kan die Raad gelde hef om die koste van sodanige verandering te verhaal.

10. Nieteenstaande enige bepaling van hierdie regulasies kan die bestuurder of persoon in beheer van die volgende voertuie, onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasies, in 'n parkeerruimte parkeer sonder om die parkeermeter op die voorgeskrewe wyse in werking te stel:

(a) 'n Voertuig wat as 'n ambulans gebruik word en wat gedurende sodanige tyd in ambulansdiens gebruik word;

(b) 'n voertuig wat deur die Brandweer gebruik word om diens te doen by brande en wat gedurende sodanige tyd deur die Brandweer gebruik word ter voorkoming of bestryding van brande;

(c) 'n voertuig wat deur 'n polisiebeampte gebruik word en wat gedurende sodanige tyd gebruik word in die uitvoering van polisdienste;

(d) 'n voertuig wat in verband met die aanleg of instandhouding van 'n openbare pad of die lewering van elektrisiteit of water of enige ander noodsaaklike openbare diens gebruik word indien sodanige diens nie behoorlik uitgevoer kan word sonder om sodanige bepaling te oortree nie.

11. Any person contravening any provision of these regulations shall be liable on conviction to a fine not exceeding R100,00 or to imprisonment for a period not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment.

11. Iemand wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 maande, of beide sodanige boete en gevangenisstraf.

No. R. 1643 (Republic) [29 August 1975

No. R. 1643 (Republiek) [29 Augustus 1975

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-  
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/2/4).**

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-  
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/2/4).**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-  
toon.

**O. P. F. HORWOOD,**  
Minister of Finance.

**O. P. F. HORWOOD,**  
Minister van Finansies.

**SCHEDULE**

**BYLAE**

I Tariff Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Duty	
		Excise	Customs
104.20	By the substitution for subitem 104.20.20 of the following:  “.20 Other spirits, manufactured in the Republic  Plus a suspended duty in respect of spirits obtained by the distillation of any sugar cane product:  In operation  Maximum rate	58 951 c per 100 litres of absolute alcohol  2 926 c per 100 litres of absolute alcohol  3 850 c per 100 litres of absolute alcohol	—  —  —

I Tarief- item	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Reg	
		Aksyns	Doeane
104.20	Deur subitem 104.20.20 deur die volgende te vervang:  “.20 Ander spiritus, in die Republiek vervaardig  Plus 'n opgekorte reg ten opsigte van spiritus wat deur die distillering van enige suikerrietprodukt verkry is:  In werking  Maksimumskaal	58 951 c per 100 liter absolute alkohol  2 926 c per 100 liter absolute alkohol  3 850 c per 100 liter absolute alkohol	—  —  —

**NOTE:** The rate of excise duty on spirits (excluding wine spirits) is reduced by 380 c per 100 litres of absolute alcohol.

**OPMERKING:** Die skaal van aksynsreg op spiritus (uitgesonderd wynspiritus) word verminder met 380 c per 100 liter absolute alkohol.



No. R. 1644 (Republic) [29 August 1975

No. R. 1644 (Republiek) [29 Augustus 1975

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-  
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 6 (NO. 6/61).**

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-  
WYSIGING VAN BYLAE NO. 6 (NO. 6/61).**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 6 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

**O. P. F. HORWOOD,  
Minister of Finance.**

**O. P. F. HORWOOD,  
Minister van Finansies.**

**SCHEDULE**

**BYLAE**

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
609.04.40	By the substitution for paragraph (1) of tariff item 104.20 of the following:  “(1) In the manufacture of gin	Full duty less 60 487 c per 100 litres of absolute alcohol”	

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terug- betaling
609.04.40	Deur paragraaf (1) van tariefitem 104.20 deur die volgende te vervang:  “(1) By die vervaardiging van jenever	Volle reg min 60 487 c per 100 liter absolute alkohol”	

**NOTE:** The provision for a rebate of excise duty on spirits obtained by the distillation of any sugar cane product and entered for use in the manufacture of gin is no longer subject to a specific permit issued by the Secretary for Agricultural Economics and Marketing. The extent of rebate is also amended to the extent indicated.

**OPMERKING:** Die voorsiening vir 'n korting op aksynsreg op spiritus verkry deur die distillering van enige suikerrietprodukt en geklaar vir gebruik by die vervaardiging van jenever is nie meer onderhewig aan 'n spesifieke permit uitgereik deur die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking nie. Die mate van korting word ook gewysig in die mate aangedui.

**General Notices**

(No. 27 of 1975.)

**MUNICIPALITY OF OMARURU:**  
Notice no. 13/1975.

**DRAFT TOWN PLANNING SCHEME  
(PRELIMINARY).**

Notice is hereby given in terms of regulation 5 of the Town Planning Regulations, 1974, promulgated by Government Notice No. 102 of the 1st June 1974, that the Council of the Municipality of Omaruru intends to adopt its draft town planning scheme. (Preliminary).

The said draft town planning scheme (Preliminary) is available for inspection at the Municipal Offices, Omaruru, during office hours. All written objections or representations must reach the Town Clerk, P.O. Box 14, Omaruru, within a period of TWO months from the date of the first publication of this Notice in the Official Gazette.

**P. J. LOOTS,**  
Acting Town Clerk.

Date of first publication 15 August 1975.

(No. 31 van 1975)

**PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD****NOTICE NO. 7/75**

**KALKRAND : DRAFT TOWN PLANNING  
SCHEME**

(Preliminary)

NOTICE IS HEREBY GIVEN in terms of regulation 5 of the Town Planning Regulations, 1974, promulgated by Government Notice no. 102 of the 1st June 1974, that the Peri-Urban Development Board intends to adopt its draft town planning scheme (preliminary) for Kalkrand.

The said draft town planning scheme (preliminary) for Kalkrand, is available for inspection at the Post Office, Kalkrand and also at the offices of the Board in Windhoek, during office hours.

All written objections or representations must reach the Secretary, Private Bag 13251, Windhoek, 9100, within a period of two months from the date of the first publication of this Notice in the Official Gazette.

Date of first publication **2 September 1975.**

**Algemene Kennisgewings**

(No. 27 van 1975.)

**MUNISIPALITEIT OMARURU:**  
Kennisgewing no. 13/1975.

**KONSEPDORPSBEPLANNINGSKEMA (VOOR-  
LOPIG).**

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig regulasie 5 van die Dorpsbeplanningsregulasies, 1974, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 102 van 1 Junie 1974, dat die Raad van die Munisipaliteit van Omaruru, van voorneme is om sy konsepdorpsbeplanningskema (voorlopig) te aanvaar.

Die konsepdorpsbeplanningskema (voorlopig) lê ter insae in die Munisipale Kantore, Omaruru, gedurende kantoorure en enige skriftelike besware of verdoë moet die Stadsclerk, Posbus 14, Omaruru, nie later as TWEE maande na die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant, bereik nie.

**P. J. LOOTS,**  
Waarnemende Stadsclerk.

Datum van eerste publikasie 15 Augustus 1975.

(No. 31 of 1975)

**RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING****KENNISGEWING NR. 7/75**

**KALKRAND : KONSEPDORPSBEPLAN-  
NINGSKEMA**

(Voorlopig)

KENNIS GESKIED HIERMEE ooreenkomstig regulasie 5 van die Dorpsbeplanningsregulasies, 1974, afgekondig by Goewermentskennisgewing nr. 102 van 1 Junie 1974, dat die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling van voorneme is om sy konsepdorpsbeplanningskema (voorlopig) vir Kalkrand te aanvaar.

Die konsepdorpsbeplanningskema (voorlopig) vir Kalkrand lê ter insae in die Poskantoor te Kalkrand, asook die kantore van die Raad te Windhoek, gedurende kantoorure en enige skriftelike besware of verdoë moet die Sekretaris, Privaatsak 13251, Windhoek, 9100, nie later nie as twee maande na datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant, bereik nie.

Datum van eerste publikasie **2 September 1975.**

(No. 32 of 1975)

**MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP:****NOTICE NO.****PERMANENT CLOSING OF STREET**

Notice is hereby given in terms of section 183(1)(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) as amended that the Municipal Council of Keetmanshoop intends closing permanently the undermentioned street as indicated more fully on Plan No. 1 lying open for inspection in the office of the Town Clerk during normal office hours:

Berea Street from Aroab Road to Gordon Street as shown in red on Plan No. 1

The street must be closed because it is required by the Department of Education for school purposes.

Any objections to the proposed closing are to be served on the Director of Local Government, Private Bag 13186, Windhoek, within thirty (30) days from the date of publication of this notice in terms of Section 183(3) of the afore-mentioned Ordinance.

I. A. McDONALD,  
Town Clerk.

P.O. Box 25  
Municipal Offices  
KEETMANSHOOP

21 August 1975.

(No. 573 of 1975.)

In terms of section thirty-four (2) of the Building Societies Act, 1965, the following composite return is published for general information:-

**SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED 30 JUNE 1975.**

(No. 32 van 1975)

**MUNISIPALITEIT VAN KEETMANSHOOP:****KENNISGEWING****PERMANENTE SLUITING VAN STRAAT**

Kragtens die bepalings van artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, word hiermee bekend gemaak dat die Stadsraad voornemens is om die straat hieronder omskryf, en soos aangedui op Kaart No. 1 wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê, permanent te sluit:

Bereastraat vanaf Aroabweg tot by Gordonstraat soos in rooi op Kaart No. 1 aangedui.

Die voormelde straat moet gesluit word aangesien dit deur die Departement van Onderwys benodig word vir skooldoeleindes.

Besware, as daar is, teen die voorgenome sluiting van die straat moet ingevolge die bepalings van artikel 183(3) van voormelde Ordonnansie binne dertig (30) dae na verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak 13186, Windhoek, bestel word.

I. A. McDONALD,  
Stadsklerk.

Posbus 25  
Munisipale Kantoor  
KEETMANSHOOP

21 Augustus 1975.

(No. 573 van 1975.)

Ingevolge artikel vier-en-dertig (2) van die Bouverenigingswet, 1965, word onderstaande saamgestelde opgawe vir algemene inligting gepubliseer:-

**SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OP-GAWES DEUR PERMANENTE BOU-VERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG 30 JUNIE 1975.**

	Getal/Number	Bedrag/Amount R	Bedrag/Amount R
Getal verenigings/Number of societies .....	14		
Aandelekapitaal/Share capital:			
Onbepaalde/Indefinite .....		2 028 506 549	
Vaste termyn/Fixed period .....		886 601 984	
Totaal/Total .....			2 915 108 533
Algemene reserwe/General reserve .....			130 551 530
Deposito's/Deposits:			
Vaste/Fixed .....		1 297 802 402	
Spaar/Savings .....		1 075 181 101	
Totaal/Total .....			2 372 983 503
Opgelope rente/Accrued interest .....			45 700 353
Kollaterale kontantdeposito's/Collateral cash deposits .....			10 408 940
Opgelope rente/Accrued interest .....			174 624
Lenings en oortrekkings/Loans and overdrafts .....			6 306 095
Voorskotte teen verband/Mortgage advances:			
(1) Alle voorskotte/All advances .....			4 506 958 514
(2) Voorskotte/hervoorskotte toegestaan gedurende die tydperk 1.4.75 tot 30.6.75 vir/ Advances/re advances granted during the period 1.4.75 to 30.6.75 for -			
(a) woonhuise waar die lening/dwelling houses where advance -			
(i) meer as R18 000 is/exceeds R18 000 .....		80 975 609	
(ii) R18 000 of minder is/is R18 000 or less .....		182 907 087	
(b) woonstelle/flats .....		14 925 204	
(c) besigheidsdoeleindes/business purposes .....		4 744 619	
Totaal/Total .....			283 552 519
(3) Toegestaan maar nie uitbetaal nie/Granted but not paid out .....			307 540 358
Likwiede bates/Liquid assets:			
Kontant en deposito's onmiddellik opvraagbaar/Cash and deposits withdrawable on demand .....		310 104 489	
Lenings aan diskontohuise en wissels/Loans to discount houses and bills .....		4 500 000	
Onbeswaarde effekte/Unencumbered securities .....		39 521 529	
Opgelope rente/Accrued interest .....		2 823 481	
Totaal/Total .....			356 949 499
Statutêre minimum bedrag/Statutory minimum amount .....			290 667 924
Voorgeskrewe beleggings/Prescribed investments:			
Likwiede bates/Liquid assets .....		356 949 499	
Deposito's (behalwe die wat as likwiede bates geld)/Deposits (other than those ranking as liquid assets) .....		220 250 366	
Lenings aan diskontohuise (behalwe die wat as likwiede bates geld-/Loans to discount houses (other than those ranking as liquid assets)) .....			
Onbeswaarde effekte (behalwe die wat as likwiede bates geld- /Unencumbered securities (other than those ranking as liquid assets)) .....		129 381 408	
Opgelope rente/Accrued interest .....		6 830 368	
Totaal/Total .....			713 411 641
Statutêre minimum bedrag/Statutory minimum amount .....			530 185 978

## Advertisements

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.
5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.
6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.
7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.
9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.
10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

Type	Charge
1. Transfer of business	R2,50
2. Meeting of Sheriff	R2,50
3. Declaration of dividend	R2,50
4. Lost policy/deed/bond	R2,50
5. Sale in execution — Supreme Court	R4,00

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 11 is at the rate of 35c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

## Advertensies

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4,30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.
3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.
4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.
5. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.
7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.
8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.
9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.
10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels pos- of geldorders:

Tipe	Tarief
1. Oordrag van besigheid	R2,50
2. Vergadering van Balju	R2,50
3. Verklaring van dividend	R2,50
4. Verlore polis/akte/verband	R2,50
5. Regsveulings — Hooggeregshof	R4,00

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 11 genoem word, is teen die tarief van 35c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT

## APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicate (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930) as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applicants must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this application.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

P 185 (M 10) – HERPUBLIKASIE van P6 (M 10) – WINDHOEK (2) S.W. United Agency (Pty) Ltd. – Wholesale Distributors – Windhoek (3) Application for motor carrier certificate – Additional vehicle – SW 31540 – Truck – 500 kg; 4(a) Own *bona fide* samples and advertising material; (ii) Own cigarettes; and (iii) general goods on behalf of Pan African Sales Corporation (Pty) Ltd. (mass not exceeding 100 kg per single trip) 5(a) Within South West Africa.

P 186 (M 532) – OTJIWARONGO (2) B. Kazohua – Karweier – Otjiwarongo (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Vervanging van voertuig – SEB 306 – Vragmotor met kap – 5 ton of 38 passasiers vervang SEB 290 – 5296 kg of 21 passasiers 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaag "A".

"A".

Goedere ten behoeve van Nie-blankes en nie meer dan 21 Nie-blanke passasiers tussen Grootfontein en Otjituuo Reservaat, Waterberg en Okaunja Reservaat met die bepaling dat geen goedere en/of passasiers tussen Grootfontein en Otjituuo op- en afgelaai mag word nie.

**Tarief:**

2 c per passasier per twee kilometer.

Kinders onder 12 jaar halfprys.

**Tydtafel:**

**Woensdag:** Vertrek Otjituuo 07h00, Arriveer Okaunja 09h00.

**Donderdag:** Vertrek Okaunja 09h00. Arriveer Otjituuo 11h00.

**Vrydag:** Vertrek Otjituuo 10h00. Arriveer Grootfontein 12h30.

**Maandag:** Vertrek Grootfontein 09h00. Arriveer Okaunja 19h00.

## DEPARTEMENT VAN VERVOER

## AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel dertien (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet 39 van 1930) soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

P 187 (M 605) – WINDHOEK (2) E. Muhaindjumba – Arbeider – Windhoek (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Oordrag vanaf D. C. Adams – SW 25962 – Motorkar – 5 persone 4(a) Nie meer dan 5 Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike besittings en voedsel vir hulle eie gebruik op *bona fide* taxi-ritte nie 5(a) Binne die munisipale gebied van Windhoek.

P 188 (M 637) – OUTJO (2) M. T. Alberts – Boer – Plaas Sitrusdal No. 723 Distrik Outjo (3) Eerste aansoek om motortransportsertifikaat – SJ 1434 – Bakkie – 1½ ton 4(a) Melk in kanne 5(a) Vanaf plase Sitrusdal No. 723, Neinswes No. 178, Nettelton No. 355, Dagbreek No. 128 en Cauas geleë binne die landdrostdistrik van Outjo na Outjo kaasfabriek.

P 189 (M 673) – WINDHOEK (2) Hartliefs Schlachtereij (Pty) Ltd. – Slaghuis – Windhoek (3) Aansoek om Motortransportsertifikate – Bykomende voertuig – SW 5270 – V/M – 3 ton behorende aan M. Raith 4(a) Eie vleis en worsprodukte 5(a) Binne 'n gebied met 'n radius van 80 km bereken vanaf die houer se eie *bona fide* plek van besigheid geleë te Windhoek.

P 190 (M 668) – WALVISBAAI (2) H. H. W. Kühn – Hotelbestuurder – Walvisbaai (3) Eerste aansoek om Motortransportsertifikaat – SV 1357 – Kombi – 880 kg of 6 persone 5(a) Kruideniersware vir hotel, voedsel, drank en breekware 5(a) (i) Binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf HPK Walvisbaai – en (ii) Vanaf en na die Mermaid Hotel te Walvisbaai na en vanaf Walvisbaai spoorwegstasie 4(b) Bantoe en Kleurling werknemers van die Mermaid Hotel 5(b) Vanaf en na hulle tuistes geleë binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf HPK Walvisbaai na en vanaf die Mermaid Hotel te Walvisbaai.

P 191 (M 674) – WINDHOEK (2) T. A. Kadhikwa – Huurmotoreienaar – Windhoek (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Gewysigde Magtiging – SW 32395 – Motorkar – 5 sitplekke 4(a) Nie-blanke huurmotorpassasiers 5(a) Binne die munisipale gebied van Windhoek.

P 192 (M 675) – WINDHOEK (2) H. B. Kandundu – Huurmotoreienaar – Windhoek (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Gewysigde magtiging – SW 18566 – Motorkar – 5 sitplekke 4(a) Nie-blanke huurmotorpassasiers 5(a) Binne die munisipale gebied van Windhoek.

P 193 (M 676) – WINDHOEK (2) I. S. Nambahu – Huurmotoreienaar – Windhoek (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Gewysigde magtiging – SW 1014 – Motorkar – 5 sitplekke 4(a) Nie-blanke huurmotorpassasiers en hulle persoonlike bagasie 5(a) Binne die munisipale gebied van Windhoek.

P 194 (M 677) – WINDHOEK (2) M. L. Shipanga – Huurmotoreienaar – Windhoek (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Gewysigde magtiging – SW 21589 – Motorkar – 5 sitplekke 4(a) Nie-blanke huurmotorpassasiers 5(a) Binne die munisipale gebied van Windhoek.

P 195 (M 882) – SWAKOPMUND (2) H en I Kaulinge Onderwyseres – Swakopmund (3) Eerste aansoek om Motortransportsertifikaat – SS 1168 – Stasiewa – 6 sitplekke en SS 586 – Motorkar – 6 sitplekke 4(a) Bantoe huurmotorpassasiers en hulle persoonlike bagasie 5(a) Binne die munisipale gebied van Swakopmund asook op toevallige ritte vanaf plekke binne die munisipale gebied van Swakopmund na Walvisbaai, Usakos en Owambo en terug.

P 196 (M 885) – WALVISBAAI (2) Belvest Holdings Bpk. H/A Pack 'n Pay – Supermark – Walvisbaai (3) Eerste aansoek om Motortransportsertifikaat – SV 1017 – V/M – 1180 kg behorende aan W. Grobbelaar 4(a) Eie goedere 5(a) Binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf die houer se eie *bona fide* plek van besigheid geleë te Walvisbaai.

P 197 (M 886) – OTJIWARONGO (2) F. W. A. A. Duvel – Vervoerkontraakteur – Otjiwarongo (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Bykomende voertuig – SO 3308 – V/M – 24 ton. 4a en 5a soos per aangehegte bylaag "A".

"A".

1. Goedere in die loop van die houer se bedryf, handel of besigheid deur middel van die motorvoertuig hierin beskryf wat aan die eienaar van die bedoelde goedere alleen behoort binne 'n radius van 50 (vyftig) kilometer vanaf sy plek van bedryf, handel of besigheid te Otjiwarongo (i) deur die verkoper daarvan, vir aflewering aan die koper daarvan, of deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te verkoop op te berg; of (ii) deur die koper daarvan by verwydering van die plek waar hy dit gekoop het; of (iii) deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te gebruik of vir 'n ander doel as verkoop op te berg.

2. Sand, grond, kraalmis, vuurmaakhout en bakstene behorende aan blankes ten behoeve van blankes alleenlik binne die landdrosdistrik van Otjiwarongo (uitgesluit vervoer binne die munisipale gebied van Otjiwarongo).

3. *Bona fide* huistrekke vanaf een woning na 'n ander, of vanaf 'n woning na 'n opbergingsplek of vanaf 'n opbergingsplek na 'n woning binne 'n omtrek van 480 (vierhonderd-en-tagtig) km vanaf Otjiwarongo Poskantoor en vanaf punte binne Suidwes-Afrika na punte binne die Republiek van Suid-Afrika en vanaf punte binne Suidwes-Afrika en punte binne die Republiek van Suid-Afrika regstreeks na punte binne Suidwes-Afrika.

P 199 (M 665) – WINDHOEK (2) Hoërskool Jan Möhr – Opvoedkundige Inrigting – Windhoek (3) Nuwe aansoek om Motortransportsertifikaat – Laat Hernuwing – SW 14512 – Bus – 54 sitplekke en 13 staande passasiers 4(a) Blanke skoliere van die Hoërskool Jan Möhr, Windhoek, hul toesighouers en hul persoonlike bagasie wat gesamentlik 'n reis onderneem om 'n kamp, piekniek, konsert of ander vermaaklikheid of om 'n godsdienstige byeenkoms by te woon vir opvoedkundige doeleindes of om gesamentlik aan een of ander wedstryd of spel deel te neem 5(a) Vanaf Windhoek na plekke geleë binne Suidwes-Afrika en die Republiek van Suid-Afrika en terug uitgesluit vervoer vanaf een plek na 'n ander geleë binne die Transkei bestaande uit die Bantoegebiede soos omskryf in artikel 2 van die Transkeise Grondwet 1963 (Wet 48 van 1963) soos van tyd tot tyd by proklamasie in die Staatskoerant gewysig.

P 200 (M 667) – WINDHOEK (2) William Bain & Co. (SWA) Ltd. – Civil Engineering Contractors – Windhoek (3) New application for Motor Carrier Certificates – Late renewals SW 20639 – LDV – 1520 kg SW 20481 – Lowbed – 8470 kg SW 21492 – Horse – 6750 kg; SW 17132 – LDV – 1020 kg and SW 13613 – Truck – 5010 kg 4(a) Own employees if no charge is made for such conveyance 5(a) From the first traffic circle at Katutura to the holder's own *bona fide* working premises situated within the municipal area of Windhoek and return to Katutura.

P 201 (M 883) – WINDHOEK (2) S.W. Autohaus (Edms) Bpk. – Motorhandelaars – Windhoek (3) Nuwe aansoek om Motortransportsertifikaat – Laat Hernuwing – SW 31976 – Bus – 8 passasiers of 1250 kg 4(a) Eie goedere 5(a) Binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf die houer se eie *bona fide* plek van besigheid geleë te Windhoek 4(b) Eie werknemers in die loop van hul diens indien geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie 5(b) Binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf die houer se eie *bona fide* plek van besigheid geleë te Windhoek 4(c) Nie meer as 6 (ses) kliënte van die houer van hierdie Motortransportsertifikaat nie wie se voertuie herstel word mits



geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie 5(c) Binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf die houer se eie *bona fide* plek van besigheid geleë te Windhoek.

P 202 (M 884) — OUTJO (2) G. A. J. Prinsloo — Grondverskuiwingskontraakteur — OUTJO (3) Nuwe aansoek om Motortransportsertifikate — Laat Her-nuwings — SJ 695 — V/H — 6395 kg SJ 51 — L/Wa — 8500 kg en SJ 269 — V/M — 419 kg 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaag "A".

"A".

1. Eie goedere vir eie gebruik binne 'n radius van 50 (vyftig) kilometer vanaf eie kontrakpersele geleë binne Suidwes-Afrika asook vanaf en na die naaste spoorwegstasie of -sylyn na en vanaf eie gemelde kontrakpersele.
2. Eie masjinerie vir eie gebruik, eie werknemers in die loop van hul diens (mits geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie), eie ambagsgereedskap vir eie gebruik en kamptoerusting vir gebruik deur eie werknemers binne Suidwes-Afrika.
3. Eie onderdele vir die *bona fide* herstel van eie masjinerie of dele daarvan wat defek geraak het en vanweë dringendheid spoedeisend herstel moet word uitgesluit enige aflewering aan 'n besigheidperseel ter aanvulling van voorrade binne Suidwes-Afrika.
4. Eie defektiewe masjinerie vanaf 'n punt binne Suidwes-Afrika waar dit onklaar geraak het na 'n punt van herstel binne Suidwes-Afrika en vanaf die herstel punt na die punt vanwaar dit oorspronklik vervoer was.
5. Eie brandstof en rantsoene vir eie gebruik alleenlik vanaf die naaste dorp of spoorwegstasie of depot na eie kontrakpersele binne Suidwes-Afrika.
6. Boupuin, rommel en uitgrawingsmateriaal vanaf eie kontrakpersele na punte binne 'n radius van 50 (vyftig) kilometer vanwaar dit weggegooi moet word binne Suidwes-Afrika.
7. Opvullingsmateriaal d.w.s. tuingrond en klippe, vanaf 'n punt waar dit beskikbaar is na eie kontrakpersele binne Suidwes-Afrika.
8. Eie plaas benodighede vanaf punte binne die Land-drosdistrik van Outjo na plaas Elandspunt No. 34.
9. Eie lewende hawe vanaf Outjo spoorwegstasie na Elandspunt No. 34 en vanaf Elandspunt No. 34 na Outjo spoorwegstasie.

P 203 (M 888) — WINDHOEK (2) Contact Electrical Lines (SWA) (Pty) Ltd. — Wholesalers of domestic

appliances and electrical goods — Windhoek (3) Application for Motor Carrier Certificate — Additional vehicle — SW 20296 — LDV — 704 kg belonging to standard telephone cables 4(a) Own goods 5(a) Within a radius of 50 km calculated from the holders own *bona fide* place of business at Windhoek 4(b) Own goods 5(b) From and to Windhoek Railway Station to and from the holders own *bona fide* place of business at Windhoek.

P 204 (M 890) — OTJIWARONGO (2) F. G. Radeck — Vervoerkontraakteur — Otjiwarongo (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat — Bykomende voertuig — Een sleepwa van 15 ton aangekoop te word 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaag "A".

"A".

1. Lewende hawe. (i) Vanaf plase na plase tussen plase en veevendasies, binne die landdrosdistrik van Otjiwarongo; (ii) tussen veevendasies of plase en die naaste spoorwegstasie of -sylyn, watter ookal die naaste is en waar 'n laaikraal beskikbaar is, binne die landdrosdistrik van Otjiwarongo.
2. Goedere behorende aan Blankes, ten behoeve van Blankes en Nie-blankes. Vanaf Otjiwarongo na Hoogland 326, Elandsweide 338, Dieprivier, Libra, Urindi Ura 345, Gembokpan 974, Ruimte, Biesiespan 971, Okahombande, Quo Vadis 980, Wildkuhl 972, Hohense, Leo 979, Amor 966, Panarama en terug, op voorwaarde dat op 'n roete bedien deur 'n treindiens of 'n gereelde padmotor-diens ten opsigte waarvan 'n Motortransportsertifi-kaat uitgereik is, geen goedere of passasiers wat elders op die roete afgelaai moet word, op daardie selfde roete opgelaai mag word nie.
3. Goedere vanaf Otjiwarongo en plase Tweekoppies 312, Klipkop 314, Etekero 144, Hohenfels 153, Ozondjache 152, Okateitei 157, Selbourne 160, Mon Desir 166, Hoëveld 161, Laerplaas 162, Miershoop 167, Sukses 172, Bernadette 171, Ozombutu Ost 126, Ozombutu Gross 124, Ozombutu Nord 132, Omihe 127, Okotjitu, Omusema Uarei 129, Okahua 418 en terug.
4. Goedere binne die landdrosdistrik van Otjiwarongo met dien verstande dat, op 'n roete bedien deur 'n treindiens of deur 'n gereelde padmotordiens ten op-sigte waarvan daar 'n Motortransportsertifikaat uitgereik is, geen goedere wat elders op die roete afgelaai mag word nie, op daardie selfde roete opgelaai mag word nie.
5. Goedere. Vanaf Otjiwarongo na Moravia 177, On-dir 379, Osire Nord 216, Welgeluk 386, Osonjiva 387, Fiegenfeld 393, Hebron 423, Heimaterde 391, Endeka 392, Corrigenda 388, Penwood 385, Dei Gratia 389, Tevrede 383, Wagnog 384, Doringboom 380, Otjinakui 381, en terug na Otjiwarongo via New Market 156.

6. *Bona fide* huistrekke van een woning na 'n ander, of vanaf 'n woning na 'n opbergplek, of vanaf 'n opbergplek na 'n woning, binne die landdrosdistrik van Otjiwarongo in 'n omtrek van 480 (vierhonderden-tagtig) km vanaf die Poskantoor.

7. Lewende hawe. Vanaf plase Welgeluk 386, Burgkeller 234, Osire Nord 216, Osire Suid 217, Ondekaremba 215, Ondiri 379, Apostel 168, Bernadette 171, Sukses 172, Nelly 415, Moravia 177, geleë binne die landdrosdistrik van Otjiwarongo na Okahandja stasie.

8. Lewende hawe. Vanaf en na Otjiwarongo landdrosdistrik na en vanaf Otavi Subdistrik.

9. Lewende hawe. Vanaf die plase Welgeluk 386, Burgkeller 234, Osire Nord 216, Osire Suid 217, Ondekaremba 215, Ondiri 379, Apostel 168, Bernadette 171, Sukses 172, Doornkop 173, Steenbokvlakte 174, Nelly 145 en Moravia 177 geleë binne die landdrosdistrik van Otjiwarongo na

(a) Karoo Lewende Hawe se vleisfabriek te Okahandja; en

(b) die Suid-Afrikaanse Vleisprodusente (Sentraal, Ko-operatief) Bpk. wie handel dryf as Damara Meat Packers se vleisfabriek te Windhoek.

P 205 (M 891) – ORANJEMUND (2) The Consolidated Diamond Mines of South Africa Ltd. – Diamond Mine – Oranjemund (3) Application for Motor Carrier Certificate – Additional vehicle – SC 2256 – 10 passengers 4(a) and 5(a) As per attached annexure “A”.

“A”.

1. Visitors to Oranjemund, own employees and their dependants between Oranjemund, Kolmanskop, Lüderitz, Kleinsee, Springbok and Bitterfontein.

2. Small parcels belonging to applicant's Company and/or to employees of applicant's Company and/or visitors between Oranjemund, Kolmanskop, Lüderitz, Kleinsee, Springbok and Bitterfontein.

P 206 (M 898) – WINDHOEK (2) D. G. de Vos – Huurmotoreienaar – Windhoek (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Gewysigde magtiging – SW 14654 – Motorkar – 6 sitplekke 4(a) Kleurling huurmotorpassasiers 5(a) Binne die munisipale gebied van Windhoek.

P 207 (M 651) – WINDHOEK (2) S.A. Spoorweë – Vervoerorganisasie – Windhoek (3) Aansoek om Motortransportsertifikate – Bykomende voertuie –

SAS MT 70063 – Bus – 59 passasiers en SAS MT 70062 – Bus – 59 Passasiers 4(a) Blanke en Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie 5(a) Oor alle bestaande padvervoerdiensoetes soos per bestaande goedgekeurde bylaag “B”.

P 208 (M 901) – TSUMEB (2) S. T. Kruger – Vervoerkontraakteur – Tsumeb (3) Nuwe aansoek om Motortransportsertifikaat – ST 1642 – V/M – 12370 kg. 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaag “A”.

“A”.

1. Sand, klip, grond en gruis behorende aan en ten behoewe van en kragtens 'n kontrak met die Suidwes-Afrika Administrasie – Binne Suidwes-Afrika.

2. Eie gereedskap en kamptoeerusting in gebruik vir eie gebruik alleenlik – Binne Suidwes-Afrika.

3. Eie brandstof, smeerolies en ghries slegs vir eie gebruik – Vanaf die naaste dorp, grootmaatdepot of spoorwegstasie na die perseel geleë binne Suidwes-Afrika waar die houer 'n kontrak het om uit te voer.

4. Eie rantsoene slegs vir eie gebruik – Vanaf die naaste dorp of spoorwegstasie na die houer se *bona fide* kontrakperseel geleë binne Suidwes-Afrika.

5. Eie oortollige, onverbruikte voorraad van die goedere gemeld in paragrawe 3 en 4 hierbo slegs vir eie gebruik – Vanaf die houer se een kontrakperseel binne Suidwes-Afrika na 'n ander binne Suidwes-Afrika waarheen die houer deur die Suidwes-Afrika Administrasie oorgeplaas is.

6. Eie onderdele wat benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van eie voertuie en masjiene wat defek geraak het en wat weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word, uitgesluit aflewering aan enige besigheidperseel ter aanvulling van voorrade – Binne Suidwes-Afrika.

P 209 (M 900) – OUTJO (2) J. A. Erasmus – Vervoerkontraakteur – Outjo (3) Eerste aansoek om Motortransportsertifikaat – SJ 1690 – V/M – 10874 kg. 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaag “A”.

“A”.

1. Sand, klip, grond en gruis behorende aan en ten behoewe van en kragtens 'n kontrak met die Suidwes-Afrika Administrasie – Binne Suidwes-Afrika.

2. Eie gereedskap en kamptoeerusting in gebruik vir eie gebruik alleenlik – Binne Suidwes-Afrika.

3. Eie brandstof, smeerolies en ghries slegs vir eie gebruik – Vanaf die naaste dorp, grootmaatdepot of

- spoorwegstasie na die perseel geleë binne Suidwes-Afrika waar die houer 'n kontrak het om uit te voer.
4. Eie rantsone slegs vir eie gebruik — Vanaf die naaste dorp of spoorwegstasie na die houer se *bona fide* kontrakperseel geleë binne Suidwes-Afrika.
  5. Eie oortollige, onverbruikte voorraad van die goedere gemeld in paragrawe 3 en 4 hierbo slegs vir eie gebruik — Vanaf die houer se een kontrakperseel

binne Suidwes-Afrika na 'n ander binne Suidwes-Afrika waarheen die houer deur die Suidwes-Afrika Administrasie oorgeplaas is.

6. Eie onderdele wat benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van eie voertuie en masjiene wat defek geraak het en wat weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word, uitgesluit aflewering aan enige besigheidsperseel ter aanvulling van voorrade — Binne Suidwes-Afrika.

#### KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat na 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die HANDELSLISENSIEHOF vir die distrik KEETMANSHOOP, om oordrag van die Algemene handelaar, Varsprodukte, Spuitwaterhandelaar, Tabakhandelaar (by kleinmaat), Patente- Medisynehandelaar en Verversings (Kafee) lisensies wat tans gehou word deur NUNES MANUEL SUTIL, wat handel dryf onder die naam KEETMANSHOOP SUPERMARK, vir die perseel op Erf No. 183, aan Mittelstraat, KEETMANSHOOP DORP, aan KLAUS ECKHARDT GRUHN wie voortaan bovermelde besigheid sal dryf onder die naam KEETMANSHOOP SUPERMARK op en vir sy eie rekening en belang.

KEETMANSHOOP  
3 September 1975.

RISSIK & COX,  
Prokureurs vir bogenoemde partye,  
KEETMANSHOOP.

#### KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat daar by die spesiale sitting van die Lisensiehof wat gehou sal word op 22 Oktober 1975, aansoek gedoen sal word te Windhoek vir die oordrag van die Tabak- en Mineraal-Waterlisensie gehou deur S.W.A. Wynkelders (Eiendoms) Beperk, wat handel gedryf het onder die naam Oude Vat Drankwinkel, aan Belvedere Farming Company (Eiendoms) Beperk, wat besigheid sal dryf onder dieselfde naam vir eie rekening op dieselfde perseel, te wete, die resterende gedeelte van Erf No. 12, Eros, Windhoek. Gedateer te Windhoek op die 27ste dag van Augustus 1975.

(Get.) H. J. VAN BILJON,  
H. J. VAN BILJON & KIE.,  
6de Vloer, Alliegebou,  
Kaiserstraat,  
Posbus 3516,  
WINDHOEK.

#### LOST POLICY

Policy No.	Date effected	Sum insured	Life Assured	Owner	Name and Address of Insurer
8887261	10/1972	R5800	Christoffel van Wyk van der Colf	Christoffel van Wyk van der Colf	The Prudential Assurance Co. Ltd., P.O. Box 1097, JOHANNESBURG

Printed and obtainable from  
The Suidwes-Drukkery Beperk  
P.O. Box 2196, Windhoek.  
South West Africa.

Gedruk deur en verkrygbaar by  
Die Suidwes-Drukkery Beperk,  
Posbus 2196, Windhoek  
Suidwes-Afrika